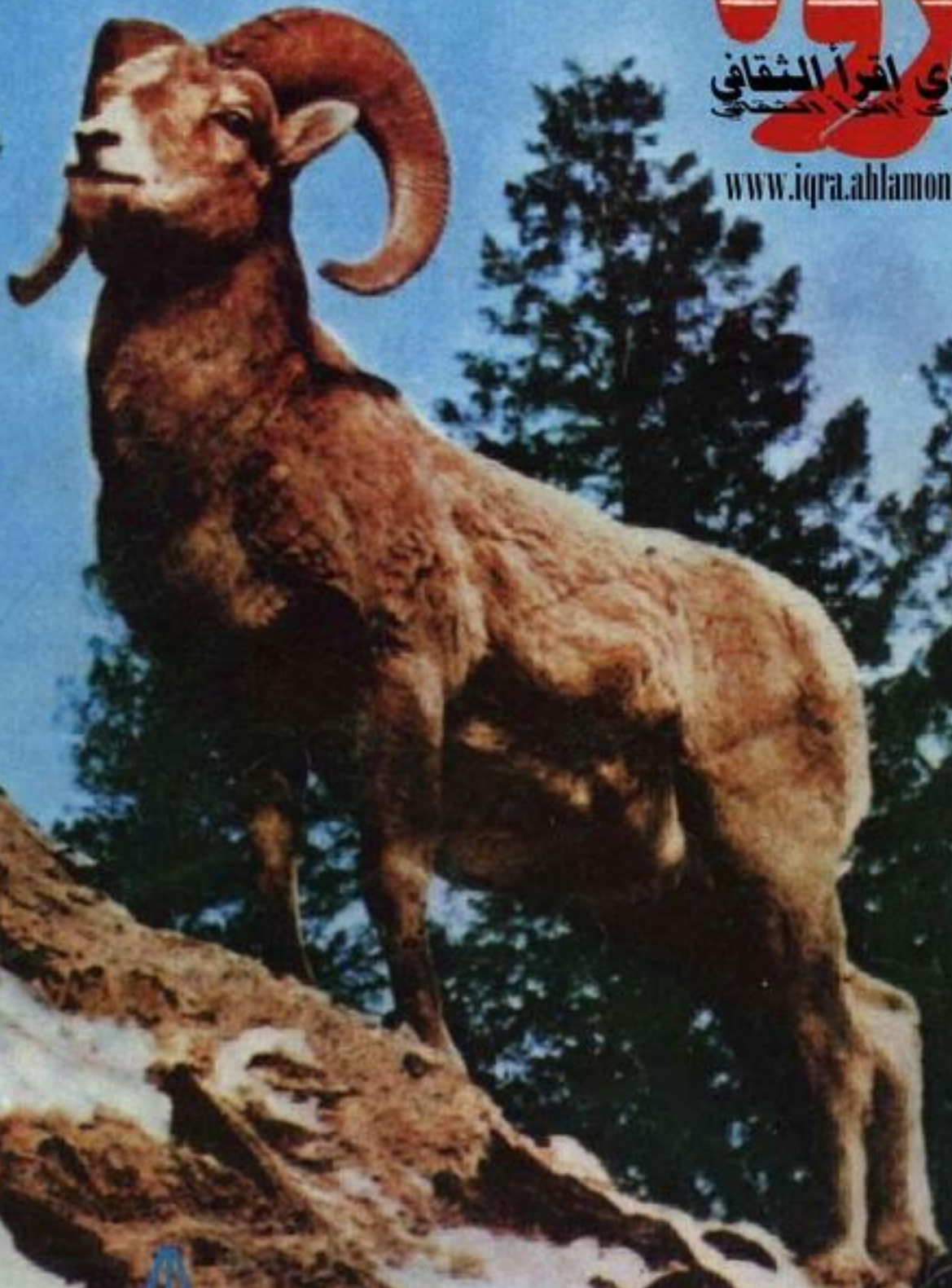


شدهيس و نهار ههنگر
مندى اقرا الثقافى
مندى اقرا الثقافى

www.iqra.ablamontada.com



شدهيس و نهار ههنگر
مندى اقرا الثقافى

١٤

مناجات

ئەسىر وبەند ودىلى نەفسى زالم
بەزەى نايە بەحالم نەفسى زالم
خودايە! رۆژى رەشى چارەپەشى وشەوى تەنبايى و
بىئەشى سەرتاپاي تەمەنى دوور و دريژى داگرتووم
و رەورەووى بەختەوهرى راگرتووم.
وهرە ھاناي دلى گرگرتووم. كە كەسم نىە وبەرچى
تۇ فەريادپرەسم نىە.

خودايە! سەرەرۆيى دەورەى خاويم وتاوانى لاويم
و نافەرمانى پياويم بەگەرەيى خۆت ببوورە ، چاوم
لە بەرگرين سوورە و ھەورازى بە تۇ گەيشتنم لەلا
دوورە. وەرە ھانام با قەرەبوو كەمەوہ ھەلى لە
دەست چووم و ئاخ ھەلنەكيشم بۇ تەمەنى بابردووم.
خودايە! بارى تاوان و ھەلەم ئەوئەندە قورس و
گرانە شانى چەماندوومەوہ. بەم ھەموو ئاكارە شوومەوہ
ھاوارم ھىناوہتە بەر دەرگات ،ناھوميد وبىئ ھوميد
لە دەرگات شەيتانە و بەس . ھوميدم زۆرە چوون
ئەوئەندەى دەفتەرى كردهوہم رەش وبۇرە رەحم وبەزەيى
تۇ ھەزار بەرامبەرى گوناھى منە و چاوپۇشيت
دەريايەكى بىئ بنە.

خودايە! بۇ خاترى ئەوانەكەم لە دارەتى دە
دنيايە قەتبان بىئ ئەمرى نەگردووى ،قەتبان نساو
لەبىر نەبردووى، بۇ خاترى ئەوانەكەم شو بەيادى
تۇ تا بەيان ناخەون و بيخەون و بەياني بەناوى
تۇ رۆژى نوئ دەست پيدەكەنەوہ لە ھەموو تاوان و
سووچى تاوانباران خۇش بە. دنيا بۇ ھەموو لايەك
پر لە خىر و خۇشى و بەرەكەت بکە ! ھەموان لە
بەللى زالم و شەرى شەيتان بەدوور بکە. ھەموان
بەرەو سەلاح و خىر و چاكە رىئويىنى بکە منى ھەزار
و بى ھانا و چارەپەش و بىئ بەشيش لە پەنئاي
ئەوان !

ئامين يارب العالمين

بۆدابه زاندى جۆرهها كتيب: سهردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

براي دائلود كتابهاى مختلف مراجعه: (منتدى اقرأ الثقافى)

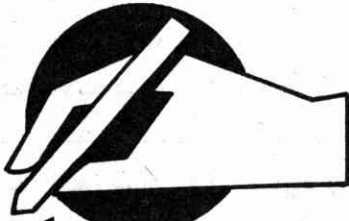
www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردى , عربى , فارسى)

به ناوی خودا



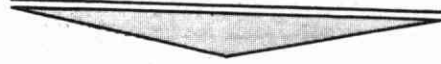
سەرۆتار

سلاو له خوینهرانی بهرپز
 گوتمان که رهخانی
 دهرفتی به وهج بو ژیا
 خاوین و به شهرهف تهنیا به
 خباتی راسته وخو دژی زولم
 و دام و ده زگای سهره پژی
 چهوسینه ران مهیسره ده بی.

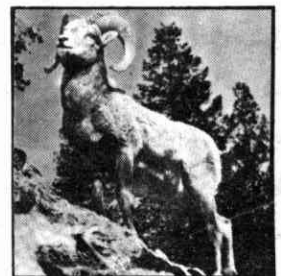
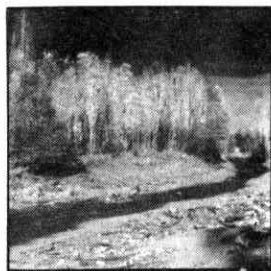
به خوت نیه ، شهگر
 به وئی رزگار و سهر به خو و
 بی دهر بهستی بژی و به کورتی
 ئینسان بی و تهنیا پال
 و هسرشت و خولقانی ئازادی
 خوت بدهی له گهال زولم و
 حاکمه تی زولم و چهوساندنه وه
 تیک هه لده چی، که له
 وتاره کانی پیشوودا بهوردی
 له سهری دواوین به لام
 شهوی گرینگ شیوهی خباته
 که ده بی چون خبات بکهین .
 " روونه که خبات

دژی چهوسینه رانی جیهانی
 به سهر کردایه تی ئامریکا
 کرده وهی ده وئی و گالته نیه .
 ههروهک به داخوه له ئیرانی
 دهوری تاغووت و حوکمه ته
 سهر سپی راه کانی ئیستای
 ناوچه ، چهوسینه ری و هها

نیوه روک



- ۳.....دهستهی نووسه ران.....
- ۷.....ساحیب بیوسفی (ورمی).....
- ۱۰.....ره حیم لوقمانی (سه قز).....
- ۱۳.....مه ممه دعارف په نا (سنه).....
- ۱۶.....عو مه رفا رووقی (سه قز).....
- ۲۲.....سوار ه ئیلخانی زاده (بوکان).....
- ۲۴.....حاجی رثوف سه لیمی (بانه).....
- ۲۶.....مه ممه دقازی (تاران).....
- ۳۲.....گوزارشت (شنۆ).....
- ۳۶.....فۆلکلۆر (شیمال).....
- ۳۸.....شه حمه د شه ریفی (کرمان).....
- ۴۲.....گوزارشت (سه قز).....
- ۴۵.....گولاب ئا غایی (شنۆ).....
- ۵۲.....قازی شه حمه د (مه ه باد).....
- ۵۵.....ره سوول و ه یسی (ورمی).....
- ۶۲.....دهستهی نووسه ران.....
- ۶۳.....په رویز جیهانی (شیمال).....
- ۶۷.....فه رها د شیخه ل ئیسلامی (سنه).....
- ۷۱.....فارووق که میخوسره وی.....
- ۷۴.....دهستهی نووسه ران.....
- ۷۵.....دیاری وینه.....



تان وپۆی ئابووری وسنعتی و سیاسی وفهرهنگی وکۆمم لایهتی یان تان و پۆی چهوسینهری وهها ئابووری و سیاست وفهرهنگ و باری کۆمه لایهتی تهنیون کسه بهراستی وهلابردن وچاوپۆشی له سهرسپیراوی ئهوان زۆر ئهسته مه وسانئیه "

ئهنکوست لهسهر روالهت دانانی ئهم خهباته چ به قسه وچ بهنووسین خۆفریو دانئ نهزانانه و کهم برستی مندا لانهیه و هیچی دی ا

بناخه، مهرجی سهرکه وتنی ههر شهر و خهباتیکه . بناخهیهک که بتوانئ هانه ی پپویست بۆ خهباتی درپژخایه ن و به تاووتین له وره ی گهلا پیک بئنی و روحی بهرگری و خۆراگری وئیمان به نهفس وبه سهرکه وتنی یهکجاری له دل باوئ. له پیوهندی لهگه ل بناخه دا له سایه ی حمدی خوداوه هیژ و ورهیهکی زۆر ده بیندرئ که وهبیره ئانه وهی هیئندیکان لیره دا به پپویست ده زانین .

۱- دژایهتی زاتی : وهک پلشان گوتمان باسی نیوان ئیمه وچه وسینهر بههوی زیده ویستی وانیه که بتوانین بلئین له جیهک دهسته وده یاره ی چهوسینهران وگهلانی رزگار و سهر بهخۆ یهک دهگرته وه . ههرکات

ئهم مه بهسته ش پیک بی قهت چهوسینهر دانئ پئیدا نایه نئ . جائه گهر قه راره بژین و سهره تایی ترین مافی

به رده وام درپژه ی هیه . " ئه گهر سپی پۆشانی ئازاده خۆیان بۆ خهباتی چاره نووس ساز ته یار نه که ن ده بی چاوه پروانی دهسته لاتاری

● بائوهش روون بکهینه وه که قسه مان له گه ل
خۆفرۆشان و سهرسپیراوانی بیگانه و شهوانه
که روحی ته سلیم و سووکایه تی و ژپرچه پۆکه یی له
دل خه لک داوین نیه . چون شهوانه بۆ خۆیان
کایه ی دهستی ، کوله دارن و ملۆزمی ریگه ی گهلانن
و بوونه ئاوبه ندی ریبازی شهوان . جا ئهم
ئاوبه ندهش ده بی له سهر ری هه لگهرئ ●

ئینسانیمان بیئ ده بی له گه ل کفر وشیرک وزولم خه بات بکه ین . با ئه وهش روون بکهینه وه که قسه مان له گه ل خۆفرۆشان و سهرسپیراوانی بیگانه و شهوانه که روحی ته سلیم و سووکایه تی و ژپرچه پۆکه یی له دل خه لک داوین نیه . چون شهوانه بۆ خۆیان کایه ی دهستی کوله دارن و ملۆزمی ریگه ی گهلانن و بوونه ئاوبه ندی ریبازی شهوان . جا ئهم ئاوبه ندهش ده بی له سهر ری هه لگهرئ .

به کوردی ههستی رزگار یخوازی و سهر بهستی و ریژ بۆ مافی تاک وگهل دانان له گه ل بیرو برپروای درندانه و مله پورانه ی چهوسینهران یهک ناگریته وه و یهک بوونی ئهم دووه مه حاله و به ربه ره کانی ودژایه تی یان

رۆژ له رۆژ پتری به لک پۆشان وتاریکان په رستان بن و فه وتانی گه لی خۆیان به چاوی خۆیان ببینن " جا شه وه ده توانئ بۆ خۆی بناخه ی قایم و پته و و هانه ی گه ل بی بۆ خه بات دژی ویست و قازانجیو ، نابه جیی کوله دار و چهوسینهران . بایه خی گه ل ونه ته وه : بی شک ههر نه ته وه یهک به زمان ورهنگ و ره گه زی تایبه تی خۆیه وه له چوار چپوه یهکی دیاری کراوی جیهان ده ژین و خوویان به به شییک له گۆشی زهوی گرتووه و به درپژایی ژیانئ پره هلس و که وتیان فره ههنگیان له گه ل باری جوغرافیایی ونژادی و ...ریگ که وتووه و ئهم مه بهسته بۆته هوی شه وه

تا هیندیک لهباری هست و روحه وه دلبنندی پی پیدای بکا وبم پییه به زور شت دلبنند ده بی و له زور شت دلبنند ده بی.

ثم بهرزینه هستد به راستی چه شه هلویت گرتنیکه و ده توانی له زور ده رفه تدا هانه بهر بهر کانی له گهل هیرش گهلک بی که به مه بهستی فوتانندی فرههنگ و دلبنندی گهلی ونه ته وه یی و ره گزی گهلانی جور به جور ده کری.

ثیمرؤ چه وسینس هری ، جیهانی وی پرای شه و جوولانه وه روالهت هه لئه - له تینه و چا و وراوه درؤ بی بناخه یه که به قسه ی خوی پاریزگاری له مافی گهلن دهکا به لام به پیچه وانه ته نیا له موعاده له ی سیاسیا که لک له مافی نه ته وه کان و ه رده کری ، حه ول ده دا خه لک له فرههنگی ریشه دار و ره سنی خوی ده ست هه لگری و فرههنگی خؤ دو پرادن و کشانه وه و ه رگری .

بهم شیویه پاریزگاری له هه موو فرههنگ و داب و ره سم و نه ریتی گهلی و نه ته وه یی و دلبنندی به ئاوو گل و نیشتمان له جیی خوی هانه یه کی به وه ج و بهر چاوه که گهل له بهرام بهر شه پؤلی هه راوی

ته یار دهکا و لیبراویان دهکا خوراگر بن. ثم خؤ راگری به شریکی بهر بلاوو هه مه لاپه نه ی به دواوه

بنام خدا



سرمقاله

با سلام به خوانندگان محترم گفتیم که دستیابی به شرایط مناسب برای حیاتی طیبه و شرافتمندانه راهی جز مقابله ای جدی با اساس ظلم و دستگاه خودکامه استکبار ندارد. این مبارزه امری اختیاری نیست و چنانچه بخواهیم آزاد، مستقل خودکفا و خلاصه انسان بمانیم و بر آزادگی خود در خلقت تکیه و تاکید داشته باشیم، لاجرم با عاملین جور و حاکمیت ظلمت و استثمار درگیری جدی خواهیم داشت و این مطلبی است که در بحث گذشته تا حدودی تعیین گردیده است .

نکته مهمی که مطرح میشود اینست که این مبارزه چگونه صورت میگیرد ؟

"روشن است که مبارزه با استکبار جهانی بسرکردگی آمریکا در عین عملی بودن بهیچ وجه شوخی بردار

نیست ، چه با نهایت تاسف در زمان حاکمیت طاغوت در ایران و حکومتهای وابسته فعلی منطقه تسلط عینی و ذهنی استکبار در تار و پود بافت اقتصادی ، صنعتی و از آنها مهمتر اجتماعی ، سیاسی و فرهنگی ملت های تحت ستم بگونه ای جا باز کرده است که بطور حتم نمیتوان حذف پارامترهای وابستگی را امری ساده و آسان تلقی کرد .

تکیه بر ظواهر امر و محدودیت در این مقابله در نوشتار و گفتار نیز جز ساده اندیشی کودکانه و خود فریبی جاهلانه چیز دیگری نخواهد بود ، هر مبارزه و جنگ پیروزی، نخست نیازمند مبنا است مبنایی که قادر باشد انگیزه های لازم را برای یک مبارزه دراز مدت و داغ در اتحاد یک ملت ایجاد و روح سلحشوری و استقامت و اعتماد بنفس و ایمان به پیروزی نهائی را در آنان بدمد. در رابطه با مبنا بجهدا... قوت و استواری بسیار دیده میشود که برخی از ابعاد آنرا یادآور میشوند .

۱- تزاخم ذاتی

چنانکه پیشتر یادآور شدیم بحث ما با استکبار (بدلیل زیاده طلبیش)

بگونه‌ای نیست که بتوان مزاحم ذاتی دارد و جمع‌آین مرحله‌ای را که در آن دو محال و تقابل و ستیزشان عوامل استکبار و ملت‌های اجتناب ناپذیر است .

● " البته روشن است که خود فروختگان و

وابستگان به اجانب و آنانکه آگاهانه روح

تسلیم و ذلت را در مردم میدهند مورد نظر و

خطاب نیستند چه اینان خود به عنوان ملعبه‌های

استعمار از آنجا که سدراه ملت‌ها هستند باید

از سدراه برداشته شوند." ●

آزاد و مستقل باشند، متصور "اگر سفیدپوشان آزاده خود شد. و چنانچه ایمن را برای نبردی سرنوشت تصور بوجود آید هرگز مورد تصدیق او واقع نخواهد شد...

بنابراین اگر قرار است زنده و از حداقل حقوق انسانی بهره‌مند باشیم هیچ راهی جز مصاف با قوای کفر و شرک و ستم نخواهیم داشت .

"البته روشن است که خودفروختگان و وابستگان به اجانب و آنانکه آگاهانه روح تسلیم و ذلت را در مردم میدهند مورد نظر و خطاب نیستند چه اینان خود به عنوان ملعبه‌های استعمار از آنجا که سدراه ملت‌ها هستند باید از سدراه برداشته شوند."

بطور خلاصه روح استقلال طلبی و آزادگی و احترام به حقوق فردی و اجتماعی انسانها با تفکر ددمنشانه و قلدرانه مستکبرین

مسائل دل بسته و ازبرخی دیگر احساس تنفر کند. این احساس و لاء یا برائت که

در حقیقت خود نوعی موضع -

گیری است نیز میتواند

دربعضی از شرائط انگیزه

مقابله با تهاجمات شود

که به قصد نابودی فرهنگ

و وابستگیهای قومی و نژادی

ملت‌های مختلف تدارک مییابند

امروزه استکبار جهانی

در کنار حرکت‌های ظاهر

فریب و تبلیغات بی اساس

و کاذب خود مبنی بر -

دفاع از حقوق ملت‌ها که

صرفاً " جهت و اروساختن

هدفدار اقوام در معادلات

سیاسی و بهره‌برداری از آنها

صورت میگیرد، سعی مینماید

تا با تپی ساختن مردم

از فرهنگ ریشه‌دار و اصلیشان

زمینه‌های پذیرش فرهنگ

خود باختگی و انفعال را در

آنها ایجاد نماید.

"بدین ترتیب دفاع از

مجموعه فرهنگ، آداب، سنن

و مرسومات قومی و ملی

علاقه به آب و خاک و میهن

نیز بنوبه خود انگیزه

قابل توجهی است که مردم

را در برابر موج فزاینده

حضور توسعه طلبانه

قدرتهای جهانی به مقابله

استقامت و جنگی تمام عیار

بکشانند."

ادامه دارد



نہ مر بہ چاکہ



ماموستا محمد صاحب پوسنی

نہ مر بہ واجب و نہی لہ حرام لہ سہر
 ہموو کس واجبہ ، ٹہگہر کہسیک بیئ ہہر
 ٹہو بیزانئ، یان ہہر ٹہو دستہ لاتی بیئ
 فہرزی عینہ لہ سہری ، ٹہگینا فہرزی
 کیفایہیہ ، و ٹہگہر کہسیک بیکا لہ سہر
 باقی لادہ چئ ، و ٹہگہر کہس نہیکا ہہموویان
 گوناہبار دہ بن .

حہزرتی رہسول (د خ) فہرموویہ تی :
 ٹہگہر کہسیک لہ ٹیوہ بیئ شہرعیکی دیت دہ بیئ
 مانعی بیئ بہ دستہ ، ٹہگہر دستہ لاتی نہ بوو
 بہ زمان و ٹہگہر ہہر نہ بیئ بہ دل بیئ
 بوغزینئ و پیئ ناخوش بیئ ، ٹہوہش کہ ہہر
 بہ دل پیئ خراپہ ٹیمانئ زہ عیفہ ، کہسیک
 ٹیمانئ بہ قہوت بیئ سہر داناخا و حق و
 ناحق دہ لئ ، لہ حہدیسئ شہریدا
 دہ فہرموئ : افضل الجہاد کلمہ حق عند

" نہ مر بہ چاکہ و نہی لہ خراپہ "
 خودای مہزن فہرموویہ تی : ولتکن منکم
 امۃ یدعون الی الخیر و یأمرون بالمعروف و
 ینہون عن المنکر و اولئک ہم المفلحون .

واتہ : پیویستہ دستہ یہ ک لہ ٹیوہ ہہ بیئ
 تا خہ لک بو لای ٹیسلاح و چاکہ بانگ بک ہن .
 نہ مر بہ چاکہ بکہن و مہن لہ خراپہ ،
 و ٹہو دستہ یہ بہ راستی رزگا روخوش بہ ختن .
 ٹایاتی پیروژ لہ بارہی نہ مر بہ چاکہ و
 نہی لہ خراپہ زورن ، و ہکوو : ٹایہی ۱۱۳ و
 ۱۱۴ لہ سورہی آل عمران ، ٹایہی ۷۱ لہ
 سورہی توبہ ، ٹایہی ۲ و ۷۸ و ۷۹ لہ
 سورہی مائدہ ، ٹایہی ۴۱ لہ سورہی حج ،
 ٹایہی ۱۱۴ سورہی نساء ، ٹایہی ۹ سورہی
 حجرات .

ہیوادارین خوتان ٹہو ٹایہی تانہ
 بخوینٹہوہ و پهنڈیان لیوہر بگرن .

سلطان جائر. واته گه وره ترين خه بات و
فيداكارى گوتنى قسه ي راست و دروسته له لاي
حاکم و فرمانبره وای زالم و ستمکار. له
حه ديسیكى دیکه دا ده فرموی: ته وای کارى
چاک و خه بات له ریگه ی خودا له بهرانبه
ئه مر به چاکه و نهه ی له خراپه وهک
دلۆپیکه له حاست به حرپک.

ئه بوو عوبه يد بنی جهراح ده لئ عه رزی
حه زه رته ی ره سوولم کرد کام شهید له لای
خودا مه قام و پایه ی بلیندتره، له جوابدا
فرموی: رجل قام الی وال جائر فامرہ
بالمعروف و نه ا عن المنکر فقتله فان
لم یقتله فان القلم لایجرى علیه بعد
ذالک و ان عاش ما عاش.

واته: پیاویک که به ره له ست بکا له
رووی فرمانبره وایه کی ستمکار ده ستووری
بداتئ به چاکه و پیشگیری لئ بکا له خراپه
ئه ویش بیکوژئ، و ئه گه ره نه ی کوشته تاز،
قه له می مه لائیکه ی خیره شه ره له حاستی ئه و
هیچ نا نووسی هه ره چند بژی و بمینئ.

ئاگادار کردنه وه ی فرمانبره وایان بۆلای
عه داله ت و دادگه ری سه وابی زۆره که له و
وتاره کورته دا به یان نا کرئ.

"حسن بصری" ده لئ هه زه رته ی موحه ممه د
(د - خ) فرمویه تی: افضل شهداء امتی
رجل قام الی امام جائر فامرہ بالمعروف. و
نه اه عن المنکر فقتله علی ذالک، فذالک
الشهید منزلته فی الجنة بین حمزه وجعفر.

واته: گه وره ترين شهیدانی ئۆمه تی من
پیاویک به ره له ست بکا له رووی پیشه وای
زالم و ستمکار، ده ستووری بداتئ به چاکه
مه نعی بکا له خراپه، جا ئه ویش له سه مر
ئه و فرمانه بیکوژئ، مه قام و پایه ی ئه و
شهیده له به هه شتئ دا له به ینی "حه مزه"
و "جه عفهره".

"عمر بن خطاب" خوی لئ رازی بسوئ
ده فرموی له پیغه مبه ری خوام بیست که

فرموی: بنس القوم قوم لایاً مرون بالقسط
و بنس القوم قوم لایاً مرون بالمعروف و
لاینه ون عن المنکر.

واته: چه خراپه قوم و هۆزیکن ئه و
گه له که ده ستوور به عه داله ت ناده ن، و چه
خراپه گه لیکن ئه و قوم و هۆزه که ئه مر به
مه عروف و نهه ی له خراپه نا که ن.

له رۆزی قیامه ت دا پیا و خسوئ
هه لدا وه سئ به پیاویکی دیکه وه، ئه ویش
نا یناسئ لئی ده پرسئ بۆ واده که ی خو من و
تۆ به کترمان نه دیوه و نه ناسیوه، جواب
ده داته وه و ده لئ تۆ منت له سه ر گونا هدی
و مه نعت نه کردم.

به کورته ی ئه مر به چاکه و مه نعی خراپه
هوی خو شه ختی ولات و میلله ته، بنا غه ی ئه من
و ئاسایشه، خو وره ویشی خراپه به وه ئه مره
پاک ده بیته وه و سیفاتی باش جیگه ی ده گری.
به تایبه ت له و زه مانه دا که ئه مانه ت و
راستی، حه یا و پیا وه تی که م بووه، زولم
و زۆری، فیتنه و خه یانه ت، فیل کردن و
که م پیوان، بی ئیحه ترا می به زانایانی
به رزی دینی به و کاره گرینگه پیویستی
زۆره.

خودای ته به ره ک و ته عالا له قورئانی
پیرۆزدا گه وره یی ئۆمه تی هه زه رته ی محه ممه دی
به سه ر ئۆمه ته کانی دیکه راسه به ره ت به ئه مر
به چاکه و نهه ی له خراپه به یان کردوه:
کنتم خیر امه اخرجت للناس تا مرون
بالمعروف و تنه ون عن المنکر.

(ئایه ی ۱۱۰ سووره ی آل عمران)
واته: چاکترین ئۆمه تیکن که له نیو
خه لک دا ئاشکرا بوونه، چون ئه مر ده که ن به
چاکه و مه نع ده که ن له خراپه جا ئه گه ره
موسلمانان ئه و دوو سفه ته یان نه به ی
چاکه که یان له کویدا؟

به راستی موسلمانان له زه مانی پیشوودا
شایانی مه دح و تاریف بوون له بهر ئه وه که

عمه‌لیان به قورغان و به سونهت و یاسای به‌ری ئیسلام بووه، بۆ وینه ده‌گپرنه‌وه که هزره‌تی ئه‌بووبه‌کر (رضی...) له زه‌مانی خه‌لافه‌تیدا ئیمامی عومه‌ری کرده قه‌ازی مه‌دینه و له ماوه‌ی سالیکی که له‌ومه‌قامه‌دا ماوه‌ که‌سیک بۆ ئیش و کاریک نه‌چۆ لای، ناچار بوو ئیستیعفای دا، هزره‌تی ئه‌بووبه‌کر (رضی) هۆی ئیستیعفا و نه‌چوونی خه‌لک بۆ لای پرسی. ئه‌ویش فه‌رمووی یا ئه‌با به‌کر: قه‌ومیک ریژ له‌ گه‌وره‌ بگری و گه‌وره‌ش له‌ گه‌ل چکۆله به‌ ره‌حم و شه‌فه‌قه‌ت ره‌فتار بکا، ئه‌مر به‌ چاکه و نه‌هی له‌ خراپه‌ بکا، ئینسافیان هه‌بۆ و حه‌قی دوژمن له‌ نه‌فسی خۆیان بستین، به‌سته‌لات له‌ نیویاندا زه‌عیف بۆ تا حه‌قی لێ بستین و زه‌عیف و بۆ ده‌سته‌لات له‌ نیویاندا به‌ ده‌سته‌لات بۆ تا حه‌قی بۆ وهرده‌گیری، ئه‌گه‌ر که‌سیک نه‌خۆش که‌وت عیاده‌تی لێ بکه‌ن و ئه‌گه‌ر مرد له‌ گه‌لی بچه‌ سه‌ر قه‌بران و قانونی ئیسلام به‌ جۆ بئین. ئه‌و قه‌ومه‌ نیازیان به‌ حوکمی عومه‌ری خه‌تاب نییه.

جا که‌ وا یوو موسلمان ده‌بۆ له‌ خودا بترسی، بۆ عیژه‌ت و سه‌عاده‌ت تیبکوشی، بۆ به‌ دوور بوون له‌ به‌لا، بۆ رزگار بوون له‌ زولمی زالمان و خویین رشتن و خویین رژان و هه‌ر وه‌ها رو به‌ روو نه‌بوون له‌ گه‌ل گرانی و قاتی و که‌م بارانی.

عه‌بدو لآ کوری عومه‌ر خودای لای رازی بۆ ده‌لێ هزره‌تی ره‌سوول (دخ) رووی تیکردین و فه‌رمووی: ئه‌ی جه‌ماعه‌تی موهاجرین، پینج خسه‌ت و سه‌فه‌ته‌ن ئه‌گه‌ر تووشی وان بن له‌ هیلاکه‌ت نیزیکه:

۱- بلاو بوونه‌وی زنا و فه‌حشا له‌ نیو خه‌لک ده‌بێته‌ هۆی بلاو بوونه‌وه‌ی تا‌عوون و ده‌ردی گران.

۲- که‌م فرۆشی و سووک پیوان ده‌بێته‌ هۆی

گرانی و قات و قری و سه‌خت به‌ریچوون و زۆر بوونی زولمی کاربه‌ده‌ستان.

۳- نه‌دانی زه‌کات ده‌بێته‌ هۆی وشک‌سالی و که‌م بارانی.

۴- شکاندنێ عه‌هد و په‌یمان له‌ گه‌ل خودا و ره‌سوول و ئۆمه‌تی ده‌بێته‌ هۆی زال‌بوونی دوژمنیک له‌ غه‌یری خۆیان به‌ سه‌ر شه‌واندا.

۵- ئه‌گه‌ر پیشه‌وا و کاربه‌ده‌ستیان به‌ فه‌رمان و کتیبی خودا عمه‌ل نه‌که‌ن خودای گه‌وره‌ شه‌ر و نزاعیان ده‌خاته‌ به‌ینی وه‌هه‌ر بۆ خۆیان یه‌کتر زه‌بوون و بێده‌سه‌لات و هیلاک ده‌که‌ن.

دیسان لازمه‌ بلێین که‌ له‌ ته‌رکی نه‌سیحه‌ت و ته‌رکی ئه‌مر به‌ چاکه و نه‌هی له‌ خراپه‌ به‌ لایه‌کی دیکه‌ش په‌یدا ده‌بۆ و ئه‌و به‌ لایه‌ش ئه‌وه‌یه‌ که‌ دوعا له‌ و قه‌ومه‌ قبوول ناکرێ.

هه‌ر وه‌ها پیویسته‌ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌که‌سه‌ش که‌ ئه‌مر به‌ چاکه و نه‌هی له‌ خراپه‌ ده‌کا بۆ خۆی له‌ پێشدا عمه‌لی پۆ بکا، چوون قه‌ول و گوته‌ی بۆ عمه‌ل کاریگه‌ر نییه.

بۆیه‌ش خودای ته‌باره‌ک و ته‌عالا ده‌فه‌رمووی:

يا ايها الذين آمنوا لم تقولون مالا
تفعلون كبر مقتا " عندالله ان تقولوا
مالا تفعلون .

واته: ای ئیمانداران بۆ ده‌یلێن ئه‌و شته‌ی که‌ عمه‌لیان پێناکه‌ن، رق و غه‌زه‌بی خودا زۆره‌ له‌ حاستی شه‌وانه‌ی که‌ ده‌لێن و عمه‌ل ناکه‌ن. ئه‌وه‌ بوو کورته‌یه‌که‌ له‌ باره‌ی ئه‌مر به‌ چاکه و نه‌هی له‌ خراپه‌ و ئه‌و کاره‌ گرینگه‌ش و اجبی سه‌رشانی هه‌موو برایانی موسلمانه‌ به‌ تاییه‌ت ما‌مۆستاکانی ئاین و ئیمام جومه‌ه‌کانی به‌ریژ.

داوا ده‌که‌ین له‌ خودای عظیم الشان توفیق مان بدا له‌ سه‌ر قه‌ول و فی‌علی چاک و له‌ سه‌ر گوته‌ن و بیستنی قسه‌ی حه‌ق و له‌ غه‌زه‌ب و عه‌زابی خۆی بمانپاریژێ - ئامین.



ره حیم
لوقمانی

هه مووشتیکی خۆی به زۆری داده سه پاند .

له م بارو دۆختاریکه دا بوو که شیعری دهیتوانی له هاندا ن و بهرگریدا به برشت و کار یگه ر بی و پیوهندی معنه وی له نیوان کۆمهله دا پیک بیئنی . له پێشدا شیعریه کان شیوه ی کۆنیان تیدا ره چاوده کرا ، که به هاسانی له بهرده کران و ههستی خه لکیشی یان چاکتر ده بزات ، هه ره مه ش هۆی سه ره کی بووبووه ی شاعیری عه ره ب ته کتیکی شیعری کلاسیک ره چا و بکه ن ، به لام له په نای شه مه شدا شیعری تازه ونه مر سه ری هه لدا و په ره ی شه ستاند که بناغه ی قه لایه کی سه خت و پۆلاینی له خه بیات وهاندا ن دا پرشت .

شیعری میلیلی زمانی ئاوات و قاره زووی خه لک بووشاعیران له هه مووکۆرۆشوینیکیدا ، گولله ی وشه یان به لووله ی تفهنگی داگیرکه رانه وه ، دهنه هه ر بۆیه ش زۆریه یان که وتنه زیندان ، یان ئیعدام کران . هه ره مه وه زعه نا لجا ره بووکه شاعیرانی پایه به رزو مقاومی

شه ستاند وشه قلی شکاند . شیعری فله له ستین له ژیر ته ئسیری شه ده بیاتی عه ره ب وئورووپا دا قالیکی کۆن و سونه تی باوی خۆی شکاندو که وته سه رشپوه ورپبازی تازمه شه م شیوه تاز له گه ل غه می له ده ست چوونی فله له ستین ئامیته بیوو ، با وه رپیان به روودا وه دلته زینه که بوو . شکه ستیان قه بوول نه ده کرد و هه ره له ییری گه رانه وه دا بوون .

به لام شه وه ی ما بوونه وه شه و گوندی یانه بوون که ده سه لاتنی داگیرکه ران به ته وای به سه ریاند ته نه وه ی کرد بوو ، دوژمن دیواری سیاسی و فه ره ههنگی خۆی به ده ورپیاندا هه لچنیبوو . خه لک له بار یکی تاریک وته نگه به ردا ده ژیان هه یج پیوه ندیان له گه ل ده ره وه نه بوو ده ره تانیکی وانه بووشاعیرونوو سه رییا ن تیدا په روه رده بیج ، ده ره تانی هه رچه شه نه شوینه وار و کاری شه ده بی یان لئ گێرابوو ده زگای چاپ و بلا و کردنه وه بۆ خه لک نه بوو . . . داگیرکه ر

سالی (1948) که ئیسراییل فله له ستینی داگیر کرد گۆرانیکی سه ره ته ی له کۆمه لگای فله له ستیندا پیک هات ، زۆریه ی خه لکی شاره کان به ره وولتانی دیکه کۆچیان کرد شه وه ی ما بوونه وه خه لکی گونده کان بوون که دوژمن تهنگی بیج هه لچنین و ده ره تا نی هه ر چه شه نه بزووتنه وه به کی سیاسی و شه ده بی لئ برین ، پاش شه م کاره ساته شه ده بیاتیش له هه موو بار یکه وه گۆرانی به سه ردا هات .

نووسه روشاعیری ولتانی میسرولوبیان و سووپه که له وه ده مه دا پێشهنگی گۆرانی تازه وشۆرش بوون ته ئسیریان کرده سه ره شه ده بیاتی فله له ستین به م جۆره روونا کبیران له ده ره وه ی ولت بناغه ی شه ده بیکی تازه یان به ناوی شه ده بی ئا واره کان یان شه ده بی غوربه ت دا پرشت . هه ره له وده بهیدا که تاریکی و بی دهنگی بالی کیشابوو ه سه ره شه ده بی فله له ستین ، شیعری وه که هه وره تریشه بروسکه ی

وهك ، مهخموود دهرويش
 سه ميحله لقا سم - سالم جه بران
 توفيق زيادو پهروه رده كرد
 كه له مهيداني خه بات و ،
 بهرگريدا وهك نمونه ي بئوينه
 ده دره وشينه وه ، هم شاعيرانه
 سه ره پاي شه وشاري زوروليدان
 وزيندان و دوورخستنه وه ، له
 بهرانبه ر داگيركه رپاوه ستا
 و گهل ونشيمان ي خويان
 به جي نه هيشت .

شيعري نه تده وي ي يا
 فولكلوري حه ماسي له
 ماوه ي (٢٥) سالدا ده ورپكي
 گرينگي له زياني خه لكدا ه بوو
 هم شيعرانه زورترله زاري شه
 كه سانه وه ده هاته ده ركه له
 ئوردو گاي عيجباري دابوون
 كه م كه سي فه له ستيني مه ن
 هم شيعره ميللي وپرسوزه يان
 نه بيستبي كه شورشگيريك له
 سالي ١٩٣٦ چن ساعات پيش
 ئيعدام كردني له زينندان
 كوتويه تي .

زينداني يه كاي هم
 شيعره يان له ديوار ي زيندانه كه
 نووس ي وه كه پاشان وهك
 سروودي ميللي فه له ستين
 دهنگي داوه .

ئاخرين شهو :
 ئه ي شه ومه پرو !
 مه ودا بده به شه سيري
 با ته و اوي كه سوزه كه ي ،
 هيدي برو
 چون به ياني به شنهي با
 راده هه ژي به داره وه .

* * *

ئه ي شه ومه پرو !
 ده مه و به يان
 گري شه ويني هم دي له ده كوژيته وه
 بالاي بهندي وهك پيره دار
 به ده ستي خويري وناپاكان ده شكيتيه وه

* * *

ئه ي شه و توژي هيدي برو
 تا هه لريژم گشت حه سرت وخه مه كانم
 رهنگه له يادت نه مابي
 كه من كي بووم ؟
 هيوام چ بوو ؟
 چما له بيرت نه ماوه
 په ژاره ومه ينه ت وژانم ؟
 داخم ئه ي شه
 له گهل تودا ده بريته وه
 دواين هه ماسه ي ژيانم !

* * *

وامه زانه فرميسي من له ترسانه !
 كريا نم بونيشمانه !
 بو كووش مندا له برسي يه
 كه چاره رين له ماله وه
 پاش من كي بي نان تا وه ريان ؟
 بو دوو براي گه نجم ده گريم
 كه بهرته من

* * *

ويكرا دران له سيده ره
 سوزي ژيان
 چون راده بري له ها وسهرم
 كه سهرو ئاخي بو من هوزارو كانم



پاشنه مانم .

شوکاتهی شهر بانگی کردم
گواره و خرخالم نه هیشتن
چونکه داوای چه کی ده کرد
نیشتمانم

* * *

شگهر بژیوم نه مینئ
شگهر نوین وجل و بهر گه کم بفرؤشم
شگهر بېم به سه نکتراش
یان باره بهر
یان گسک دهر

شگهر بېمه خزمه تکاری کارخانه کان
شگهر بؤدانه ویله یهک سهرانگویلکان وهر دده مه وه
شگهر له بهر رووتی و برسیتی نه توانم دهنگ هه لبرم
بهلام ئهی دوژمنی هه تا و!
له گه ل تؤدا پیک نایه من
هه تا دوا این ترپهی دلم
خؤرا ده گرم

* * *

شگهر دوا بستی خاکیشم داگیر بکهی
شگهر جوانیم بکه یته پیخوری زیندان
شگهر میراتی باوکانم
کهل وپهل وده فرو کوو پهم ،
داگیر بکهی بیغه وتینئ
شگهر شیعر وکتیبه کانم
لئ بکه یته دهسته چیله ، بیسووتینئ
شگهر گوشتم باوئیته بهر سهگی برسی
شگهر وهک مؤته کهی به سام
له سر سینگگی گونده که مان
چوک دا بدهی بؤ متری
بهلام ئهی دوژمنی هه تا و!
له گه ل تؤدا پیک نایه من
هه تا دوا این ترپهی دلم
خؤرا ده گرم .

* * *

شگهر گری شهوی تاریم دا بمرینئ
شگهر له ما چیککی دایکم بی بهری بېم

یان مندالئ

جنیوبدا به میللهت و باب وکاکم
شگهر گیلله ونه زانئکی کؤنه بهر هه ست
میژووی درؤم بؤبنووسئ
شگهر له رؤژی جه ژنیکدا
رووت وقووت بن مندالانم
شگهر رهنگی خوت بگوپری و
فریوبدهی هاوپی کانم
شگهر له چوار دهوری مندا
هزار دیواران هه لچنی
شگهر رؤژگارم له خاچی پهستی بدهی
بهلام ئهی دوژمنی هه تا و!
له گه ل تؤدا پیک نایه من
هه تا دوا این ترپهی دلم
خؤرا ده گرم .

* * *

دوژمنی خؤر

بروانه دیمه نی بهندهر
مؤژده دهری نازادی یه
بهزم وههرا و
گوپهی سروودی شادی یه
له ئا سؤدا ،

باده وانه کان ده بینم راده هه ژین
سینگیان ناوه بهدهم باوه
ئوه گه می یه کهی (ئولیسم)
له ده ریای ون بوون دیته وه
ئوه تاوی منه هه لدئ ،
ئینسانی په ریوه یه ده گه ریته وه
سویندم به چاوی ئه ودوانه
هه رگیز له گه لتان پیک نایه من ،
هه تا دوا این ترپهی دلم
خؤرا ده گرم .





سەیدی ئەورامی

محەممەد
عارف پەناھ

"قوربان سەیدی بۆ خەلیفە نابئ
و ھەر بە بەژناندا ھەلەدا "

سەیدی لە ھەلبەستی "یا شیخ سەنعان" م
دا دەلئ :

گشت جەمەن فێستەر حالشان فەنان
داخم ھەر ئیدەن ھەر پەیی من مەنان
ئەر عاشق نەبان یەكسەر مەلاو شیخ
فتوا بۆ سەیدی سەربەران بەتییخ
یانئ: ھەموو لەمن زیاتر حالیان.
خەراپە .

بەداخووە ھەر دەزانن لۆمەیی من
بکەن .

ئەگەر مەلا و شیخەکان ھەموو عاشق
نەبان سەیدی فتوای دەدا کە سەری
ببەرن .

سەیدی وەک گوتمان ناوی "مەلا محەممەد
سولەیمان" ە و نازناوی "سەیدی" یە کە
مەبەست نێچیرە و ریشەیی عەرەبی ھەیە
لە شیعرێکدا دەلئ :

عەرزەداشت بەندەیی دل مەندو
رەنجوور

"سەیدی" ناوی "مەلا محەممەد سولەیمان"
کۆری "حاجی سەیدمەحموود" ە و لەگوندی
"خانەگا" لەدایک بوو .

سالی لەدایک بوون و وەفاتی سەیدی
ئەورامی زۆر روون نیە . بە پێی
لێکۆڵینەوی زانایان بەتایبەتی
" محەممەد مین کاردۆخی" کەدیوانی سەیدی
بلاو کردۆتەووە سەیدی لە نیوان سالانی
۱۲۰۰ تا ۱۲۶۵ی کۆچی دا ژیاووە و مالی
لە ھەورامانی تەخت بوووە و خانووبەرە کە ی
ئێستاش ھەر ماوہ . سەیدی لە ھەورامانی
تەختدا مەلایەتی کردوووە و بە ئیش و
کاری فەلاحەت و باخەوانی ژیانی بردۆتە
سەر . لەو ماوہدا دەرسی بەشیخ عوسمانی
تەویڵەش گوتوووە و لەتەمەنی ۶۰ سالیدا
دەبێتە خەلیفەیی شیخ . لە وەرانی شیخدا
کە داوای لێکردوووە ببێتە خەلیفە ،
نامەیکە بە شیخ بۆناردوووە و شیعرێکی
بەناوی "یا شیخ سەنعانم" گوتوووە :

ئەو رووداووە پاش ئەووە بوووە کە
میرید و سۆفیهکانی شیخ لە ھەورامانەووە
دین بۆ تەویڵە و بە شیخ دەلئین

"سیدی دامی عیشق به (سیدی)

مه شهوور

یانی:

ثم بهنده دل شکاوه عرز و حاللی
هیه له خزمهتت
ئو بهندهش به داوی ئه وینهوه بووه و
به سیدی مه شهووره .
له شیعیکی فارسیدا دهلی :
الهی سیدیم کن سید جنت
اگرچه باد عصیانا صد هزارم
له هونراوه کانی سیدی دا باسی
خت و خال و ئه گریجه و پهرچم زوره و
زوریسی باسی خودا و پیغه مبر کردووه ..
دیاره باس کردنی خت و خال له لایه ن
سیدی یهوه باسی عیرفانه و مه بهستی

سیدی به "هاره" دهلی له کاتیکیدا
دهست له دهستی شیرین دایه هاوارت له
چیه . پاشان نسحته دهکا که دل نهدا
به شیرین چونکه پهیمان شکینه . "هاره"
له وهلامدا دهلی هاواری منیش هر له بهر
بپوه فایی و پهیمان شکینی شیرینه . له
کوٹایی شیعه که دا سیدی به خوینهر
دهلی کاتیکی بهردی هاره به ئه وینی
شیرین ده سووتی من که له گوشت و خوین
داریژراوم چون نهیم به ئاو !

"هاره" سهختنی، "هاره" سهختنی
تو خو که مقیمت سنگی سهختنی
جای بلیند ئیقبال، ساحیب بهختنی
پار ئامان وه لات، جههد و جهختنی!



تراشیدهی دهس، سر ئوستایی باش
جهستی پرزهخم قولنگهی سنگتاش
یادگاری ئوستای قهديم زه مانه
دهس ئاسی دهس کیش خه یاتی خامه
چمان تاشیان تیشهی فهرهادی
دهستش جه نهمام داری شمشادی

دنیايي نه بووه . له زور جیگهش باسی
دیمه نه جوانه کانی کوردستان دهکا .
"سیدی" هه ورامی پارچه شیعیکی
به ناوی "هاره سهختنی" هیه . له شیعه دا
وت وویژی "سیدی" له گه "هاره" (دهستار)
که "شیرن" له پای دانیشتووه و دهیگی پری
باس کراوه . ناوه روکی عاریفانه و بهرزه .

ئارۆ قىبلەى من بە لەنجەولارە
 تەشرىفش وەلای تۆ ئامان "ھارە"
 ئاگات بۆ دەستش يە پەنجەى يارە ن
 پەنجەش ریش نەبۆ ھارە ھاوارە ن!
 دیم شیرین نیشتەن دانەمەدوپیئیش
 ھارەش ھارکەردەن دەورمەدوئەوئیش
 مەگىلۆ بەدەور چون چەرخ چەپگەرد
 ھەیاھووش گەرمەن مەنالۆ جەدەرد
 شیرن بە سەت ناز مەکئیشو دەستە
 دانە مەدوپیئیش چون ئاوات وەستە
 دانەش مستانى چون ستەمکاران
 مەکەرىش وەگەرد تۆتیاى شاران
 تاقتەشى جەلام واتم ئەى " ھارە"
 بە مەودای ئەلماس پارە باى پارە
 تۆدەست شیرن دەستە کئیشتەن
 ئاواتت بریا نالەى چئیشتەن
 با من بنالۆ رۆژان تا شەوان
 زەدەى ھىجرانم دەردم بئى دەوان
 ھارەى ھەراسان ھەرزەى ھەرزە گئیل
 وەس دەور دەر نەوئیت چون دئوانەى وئیل
 ئانە شیرینەن دئبەر، دئستان
 دئ جئت مەسانۆ مەکەرۆت داستان
 چەنى کەس تاسەر ھەرگىز يارنەى ن
 يارى ساحب شەرت وەفادار نەى ن
 ھەر کاتتیت زانا ھۆرىزا بەقەست
 چون بئى بەینەتان جەتۆش کئیشا دەست
 شى بەماواى ویش تەشرىف بەردەوہ
 تۆش ئاستى بەلای داخ و دەردەوہ
 کۆتا بئى سەداو نەعرەتە و دەنگت
 بئى قىمەت گناى کەساس بئى سەنگت
 بەو دگەى پىسۆز مەینەت بارەوہ
 پىچىياى بە دەرد دوورى يارەوہ

دەلای ھارە:

ئەوسا چەنى زام بئیدەواى خەتەر
 مات مەبى بئیدەنگ جەسەیدى بەتەر
 * * *
 سەیدى عارنەى ن سەیدى عارنەى ن
 ھەرکەس عاشقەن نالەش عار نەى ن
 ئئیمەىچ نالەمان خو بئىکار نەى ن
 کەس جەدەردى کەس خەوہردار نەى ن
 مەنىچ دئوانەى خالى شیرینم
 پابەندى تاي زولف بۆعەن بەرینم
 بەلام ئئید شیرین ئەيامان نەى ن
 چون خواجەى غەمخوار غولامان نەى ن
 ھەرگىز جەنى کەس تاسەرنەساتە ن
 شەرتش، ئىقرارش، وەفاش يەک ساتەن
 ئەوسا کە شیرین مەکئیشو دەستم
 ماوہ رۆ بەسۆز زامانى خەستم
 جە خەوفى لواش جەستم نەلەرزە ن
 ھەى ھاوار، ھەى داد، ھەى ھانام بەرزە ن
 * * *
 ياران يەسەنگەن جەستەش حاشاکەن
 جەستەى مەینەت بار من تەماشاکەن
 سەنگى يە تەورە مەسوچۆ بەتاو
 دئ قەترەى ھوونەن چۆن مەبۆ بەئاو
 "سەیدى" جەھىجران شرحى جەمىن لال
 ساپەى چئیش نەبۆ بەکۆگای زووخال؟





نووسراوهی و امان نیه که
 بۆمان دهریخا به دروستی
 ئیمه کیپین. رابردووی ئیمه
 چۆن بووه؟ یهک دهنووسی
 کوردهکان له نژادی مادن
 یهکی دیکه دهنووسی نا
 وانه بووه. هیندیگ ناوی
 کاردوخ و لؤلۆ تهناوت
 جندۆکەشی بۆریک دهخەن و
 شتی لئ دروست دهکەن به
 ناوی کورد. فیردهوسی دهنوو-
 سی کوردهکان له دهست
 زوحاکی ههلاتوون، یهکیکی
 دیکه دهنووسی نا وانیه
 باپیره گهرهی کوردان کوری
 ههزرتی نووحی نهبی (د.خ)
 بووه و کورد له تۆرهی
 ئهون، ئهوانهی کتیبه
 میژووویی یهکانیان خویندۆتهوه
 چاکی تیدهگەن.

ئێستا تا ئه و جیگایه
 من دهزانم ئه و کتیبانه ی
 بهناوی میژوووی خهلکی کورد
 ناسراون بریتین له:

- ۱- شهرفنا مهی شه ره -
 فخانسی بدلیسی .
- ۲- کورد و کوردستانی
 مامۆستا ئه مین زهکی بهگ
- ۳- کورد و کوردستانی
 خوالیخۆشبوو ئایهتوللا
 مهردووخ .
- ۴- هه دیکه ی ناسریه ی
 میرزا عهلی شه کبهری
 وه قایع نیگار .
- ۵- کورد و نیژادی
 ئه و له نووسینی ره شی-
 یاسه می .

ئه گهرچی به داخه وه هۆی ئال
 وگۆری بیرو ره وشت ئاکار و
 ئاکامیکی وای هینا وه تهگۆر
 که میژوونووسیش له نه خشانده
 نی ئه و تووشی ههله بی
 و به ئه نه قهست میژوووی
 هاوچهرخ. ودا هاتوو به
 پیچه وانه بنووسی. ئه م
 جۆره میژوونووسانه روو
 رهش ده بن وباریان ناگاته
 جی .

بهلام سه بارهت به
 رابردوو به تایبهتی له
 کوردستاندا خهلکی کورد
 هیشتا خاوه نی میژوو یهک
 نین که حیسبی له سه ر بکری
 و هه موو شتیکی به راستی
 و دروستی نووسی بی. سه دان
 یا با شتره بلپین هه زاران
 سال میژوووی گه له که مان له
 تارمایی میژوووی دونیا دا
 ون بووه و ئیستا جگه له
 سه دان قهلا و ته پۆلکه و
 شوینه وازی ئه وتۆ هه یج به لکه و

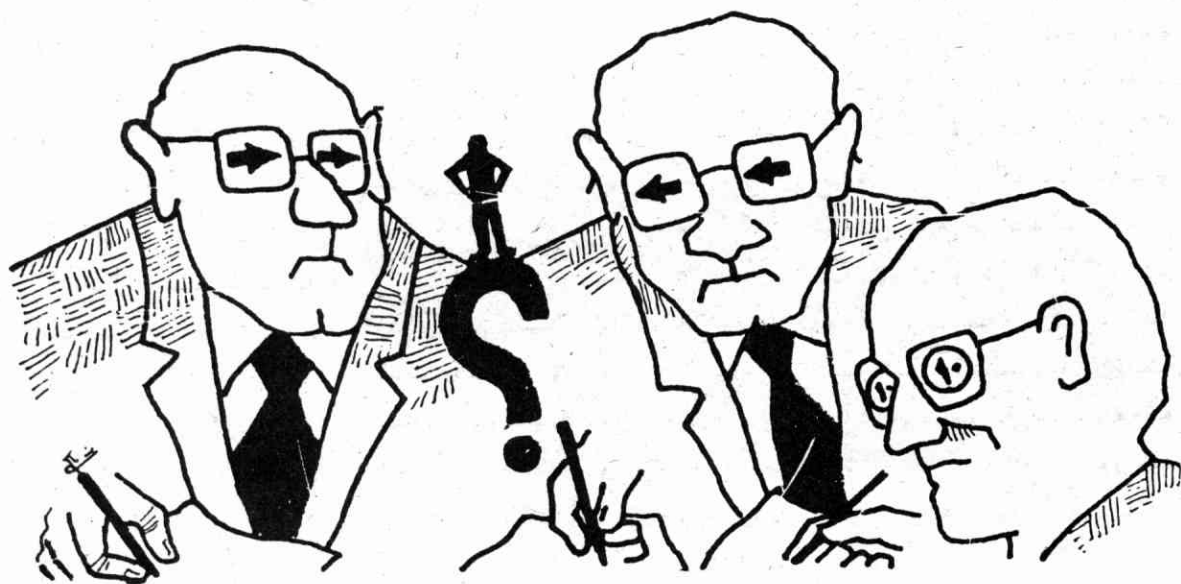
میژوو وینهی ئا وینه یهکی
 روون و خاوین و بی گهره
 پیویستی هه ر گه لیکه ،
 شه وهش به ویستی مرۆف نیه
 به لکوو هه ر گه لیک چ
 به یوئی چ نه یه وئی خاوه نی
 میژوو، فهرهنگ ، شه ده ب
 فۆلکلۆر و قانوونه . جا
 به خته وه ر گه لیکه که ئه رک و
 ریژی میژوووی بو روو ن
 بوته وه . پیاوانه دهستی
 دا وه ته قه له م و رابردووی ،
 خۆی نووسیوه و بو دا هاتووش
 پرۆگرام و گه لاله ی دارشته وه
 و کۆری تایبهتی بو ته رخا ن
 کردووه .

دیاره میژوو نووسین
 بو ئه م سه رده م و دا هاتوو
 کاریکی گران نیه چون
 میژوونووس به چاوی خۆی
 کاره سات و بارو دۆخی
 دونیا ده بینتی و به یارمه تی
 وینه و فیلم ده یان شت و مه کی
 راست ده خاته سه ر کاغه ز .

۶- کورد و کوردستانی
 واسیلی نیکتین .
 ۷- میژووی ماد
 نووسراوهی دیاکونوف روژ
 ههلات ناسی سوڤیهت .
 ۸- کورد و کوردستانی
 دوکتور کهمال مهزههر
 شهحمد بهزمانی عه‌په‌بی
 ۹- کورد و کوردستانی
 بهدرخان (بله‌ج شیرکو)
 ۱۰- میژووی ئه‌رده‌لانی
 مه‌ستووره .
 ۱۱- کوردستانی‌ه‌بیبوللا
 تابانی .
 ۱۲- میژووی سوڤی گه‌ری
 له کوردستان .
 ۱۳- میژووی جوغرافیا
 بانه ماموستا رثوفسی
 ته‌وه‌کولی
 ۱۴- کوردستانی ماموستا
 که‌ریم زهند .
 ۱۵- سه‌رنجیکی میژوو و
 فه‌ره‌نگی کوردستان به‌قه‌له‌می
 نووسه‌ری ئه‌م وتاره .
 ۱۶- کوردستان و
 فیمپریالیزم نووسراوی
 عه‌زیز ژیان .
 ۱۷- تالانی زیویه‌ی سه‌قز
 نووسه‌ر ره‌شید که‌یخوسه‌وی .
 ۱۸- کورده‌کانی خوراسان
 له دوو به‌رگدا به‌قه‌له‌می
 که‌لیموللا ته‌وه‌خودی .
 ۱۹- کوماری کورد
 وه‌رگه‌پ سه‌یدمه‌مه‌سه‌مه‌دی
 یه‌که‌م سه‌رنجیکی
 شه‌ره‌فنامه ده‌ده‌ین که‌ تا
 ئیستا به‌زمانی فارسی ،

عه‌په‌بی، رووسی، فه‌رپانسه
 کوردی و... چاپ کراوه .
 به‌راستی ماموستا هه‌زار به
 وه‌رگه‌پرانی ئه‌م کتیبه
 به‌نرخه خزمه‌تیکی گه‌وره‌ی
 به‌گه‌لی کورد کردووه .
 ماموستای نه‌مر (ه‌یمن)
 وتاریکی له پێشه‌کی
 کتیبه‌که نووسیوه که‌سه‌بارت
 به‌وه دوکتور که‌مال مه‌زه‌هر
 شه‌حمد له‌کتیپی میژوویی
 خۆیدا نووسیویه ئه‌م وتاره‌ی
 ماموستا (ه‌یمن) ده‌بی له
 داها توودا بیئ به‌پێشه‌کی
 میژووی گه‌وره‌ی کوردستان
 دیاره‌ پیاویکی گه‌وره‌ی
 وه‌کوو شه‌ره‌فخان له‌سه‌رده‌می
 خۆیدا هه‌نگاویکی هه‌ره‌به‌رز و
 جوان وبه‌که‌لکی هه‌لیناوه‌ته‌وه
 شه‌گه‌ر که‌م و کوو‌پیشی هه‌بیئ
 که‌ هه‌یه‌تی، جیگای ئی‌راد
 نیه‌ چون له‌و بارو دۆخ و
 سه‌رده‌مه‌دا ته‌رخان کردنی
 ده‌فته‌ریکی گه‌وره‌ بۆ
 کوردستان هه‌ر ئه‌وه‌ی لی
 په‌یدا ده‌بوو. دیاره‌ به‌ر
 له‌ شه‌ره‌ف خان زانا و
 بلیمه‌تی گه‌وره‌ له‌نیو
 کوردانا هه‌لکه‌وتونه‌ به
 تابه‌تی دوو میژوونووسی
 گه‌وره‌ی ئیسلام وه‌کوو ئی‌بنی
 ئه‌سیر و ئی‌بنی خه‌لکان وه‌ه‌ر
 وه‌ها‌جوغرافیا زانی گه‌وره
 یاقووتی حه‌مه‌وی، خاوه‌نی
 مع‌جم‌ال‌بلدان، ده‌یان‌توانی به
 نووسینه‌وه‌ی میژووی گه‌لی
 خۆیان خزمه‌تیکی باش به

گه‌ل وولات بکه‌ن . به‌لام
 به‌داخه‌وه که‌م ته‌رخه‌میان
 کردووه و توانای خۆیان
 له‌خزمه‌ت فه‌ره‌نگی بیگانه
 ناوه . به‌لام هه‌ستی نه‌ته‌وا —
 یه‌تی هه‌ر نه‌فه‌وتاه و
 له‌نیو کورد دا شیره‌ژنی
 وه‌ک ره‌ئیه‌سی کورد دایکی
 نیزامی گه‌نجه‌وی هه‌لکه‌وت .
 پاشان میرشه‌ره‌فخان قه‌له‌می
 خۆی بۆ میژووی کورد ته‌رخان
 کرد و ته‌رکی خۆی به‌جی
 هینا .
 به‌لام ئه‌مه جیگای باسه
 که‌ بۆچی له‌ سه‌رده‌می
 شه‌ره‌فخان به‌تا زه‌مانی
 ماموستا ئه‌مین زه‌کی
 که‌سیکی دیکه له‌خه‌لکی کورد
 هه‌لنه‌که‌وت که‌ کتیبی
 میژوویی بنووسی؟ چوو‌زانم
 ره‌نگه که‌سانیک هه‌بووبن
 به‌لام ده‌فته‌ر و نووسراوه‌یان
 که‌وتۆته به‌ره‌په‌رش و په‌لاماری
 داگیرکه‌رانی کوردستان و
 ده‌سه‌لات‌داران و تیدادا‌چوون...
 و ئیستا ئه‌وه‌ی ئاشکرایه
 ئه‌وه‌یه که‌ شه‌ره‌فنامه تا
 سه‌رده‌می ئه‌مین زه‌کی
 تا‌قانه‌یه .
 ماموستا به‌ قه‌له‌می
 جوانی خۆی و به‌یارمه‌تی
 وه‌رگرتن له‌ هه‌ستی
 خاوینی کوردایه‌تی و پیاوه‌تی
 میژوویه‌کی جوانی بۆ
 نووسیوپن که‌ ده‌توانین
 بنووسین تا راده‌یه‌ک چاکه
 یا ئه‌و میژووانه‌ی دیکه



زۆر ھەلۆشاوھ و نالەبار
 نووسیوھ. تازە دەردەکەوئ
 کە زۆرتەری لە رووی ،
 ھەدیقە ناسری پەدە نووسیوھ
 و سەیر لەو ھەدایە ناوی
 کورد و کوردستانی لئ ناوھ
 بەلام ھەموو ئی شاری سنەپە ،
 سەبارەت بەسەقز نووسیویھ
 ئەوشارە پینسەت مائە و
 پینج ھەزار کەس نغووسی
 ھەپە ھەر لەقەبیککی لە
 سنە ھەپە لەسەقزیش ھەپە !
 نازانم ئەو لەقەب و
 شتە چ نان وئاویکی تیدا
 بووھ کە بە گوئە خۆی
 کاتیک دەگاتە محەممەد
 علی شا ولیی دەپرسی
 چ شتیک بو خەلکی کورد
 داوا دەکەئ ھەزەرەتی
 مەردووخ دەفەرموئ قوربان
 فەرمانی مزگەوتی والیم
 پئ بدە بو نەسیرول ئیسلام
 چەند توپ عەبا و دوازە

خویندۆتەوھ. بەلام بەین و
 بەینەللا ئەوانەئ عەلی
 ئەکبەری وەقایع نیگار و
 رەشید یاسەمی بە ناوی
 میژوو نووسیویانە ھەلە و
 پەلەیان زۆر تیداپە و
 وئ ناچن .
 بو وینە رەشید یاسەمی
 بە پوول وەرگرتن لە
 رەزاخانئ پالانئ بە بەرتیل
 ئەو کتیبەئ نووسیوھ کە
 بەسەملینج کوردەکان ئاریایین
 لەگەل ئەوانئ دیکە بران
 و ھەوای ئەولائ ئەملا لە
 کەللە وەدەر بخەن، جل و
 بەرگ و دەفتەری خۆیان
 لابەن، وەک ئوروپایی
 شەپکە لەسەر نین وھەوسار
 بەستن .
 خوالئ خوشبوو مەردووخ
 میژووئ ئاغاوھت و دەرەبەگ
 و دەسەلاتدارە خاوەن
 سامانەکانئ بە چەشنیککی

ھەموو لەمیژووئ ئەمین
 زەکی خەراپترن کەوابوو
 ئەمە چاکە کەیانە دیاکونۆف
 میژووئ مادی نووسیوھ و
 کەریم کەشاوھرز کردووہ
 بە فارسی و پورھان قانع
 بەکوردی و ھەریکپراوھتەوھ .
 کوردستانی واسیلی
 نیکتین وەک محەممەدی قازی
 لە سروھدا گوتبووی بووھ
 بە فارسی، جینگای ریژە
 بەلام ئیستا پرسیاریکی
 دیکە دیتە پیش : بو
 میژووئ کوردستان تەلیسم
 کراوھ کەلە شەرەفخانەوھ
 دوای چەند سەدە بگا بە
 ئەمین زەکی بەگ و فیککەسی
 دی ؟ خۆ پاش ئەمین زەکی
 میژووئ دیکە ش نووسراوھ ..
 ئەوھش بلین من نەعەرەبی
 دەزانم ، نەمیژووھ عەرەبی -
 یەکەئ دوکتور کەمال مەزھەرم

لهقه بيشم بدهيه بو باقي يهكهي؟!!

خويندري بهرپرز خوا نهخواستنه من رقم له مهردووخ نيه. بهلام ميژوو، نووس چون واده بي؟ ثيوه دووباره سهرنجيكي ميژووي مهردووخ بدن، ده بينن كه شم حهزرته له سهردهمي حكوممته شريفودده ولهدا كه به يارمته هي نزي قهزاق وفروكهي بریتانیا داگیركهر حكوممته هوژی كهلباخي تيك رووخاند و يازده كس له سهروك هوژهكاني كهلباخي و مهندهمي وشيخ ئيسماعيلی له دهروازهی شاری سنه له قهنا ره دران، هر شهوه مهردووخ به پتي نووسراوهی خوی له ميژوووه كهيدا شريفودده وله و ئينكليسهكان وقهزاقهكان بانگ هيشتن دهكا جيژن دهگرئ كه حكوممتهی شهراپار تيك رووخا وبهسزای خويان گهيشتن ...؟! پياوی وا دهتوانئ ميژوو نووس بي؟ شهوجوره ميژووويه بهكاري چ دي؟

كهی شهوه ئينسافه. كهی كهلباخي شهراپار بوون؟ له حالئيكدا له شهرفنامهدا نووسراوه حكوممتهی كهلباخ تا سهردهمي قاجار پترله ۳۰۰ سال پيشينهی بووه... هديقهی ناسريه سالی

رابردوو لهلاین ماموستا رهئوئی تهوهكولسی له كتیبخانه كونهكهی مهلیکی تاران هاتهدهر و چاپ كراوه هر لهو تاریخهدا ميژوونووس بو شهوهی ناسرهدين شای قاجار خهلاتی بكا خهلكی بانه، گهرووس تيلهكو وگهلباخي به وهحشی و بي تربيهت ناو دهبا جابويه نووسهري شهو وتاره هاتوته سر شهو باوهره، كه به هموو كوردیكي خاوهن بيروزاناوبه هموو دهزگایهكي كه ههست به بهرپرسی دهكهن را بگهيه نيته.

كه براكيان، ئاغا، ماموستا وهرن ومهحزی رهزای خودا باسك ههلمان و به يارمتهی وهرگرتن له سهراوه ميژووویی بهكان نووسراوهكان وشهو كتیب و بهلگه و كهرهسانهی ههت ميژووويهکی موعتهبهر بو خهلكهكهنان بنووسن تا ئيمهش شهرمهزاری خاك و ولاتی خویمان نه بين وداهاتوان له جياتی له عنهت، رهحمه - تمان بو بنيرن!

تاكهی شم هموو نووسر وشاعيرو ليكولهرو مهلا وعالم وزانای كورد بوی دانیشن و مينورسکی و دياكونوف وفلان رووسی و فهرانسهوی وبریتانیایی و شمريکایی ميژوومان بو بنووسن؟! خویمان شهگهمانه

يا هيچ نازانين؟ شهگهر نازانين به چ روويهك خویمان بهنووسر و شاعيرو زانا وپسپور داناوه؟ چون شهو جوربزه مان نواندوووه كتیب بنووسين و شيعر دابنيين و داوای مافی فرههنگی خهلك بگهين؟

شهگهر دهزانیين زور عهيه كه ئيمه بهو شان وباهو وئيمكانات وكهرسهو شت وههكه هر موچهخوری ميرشهرفخانی پينج سده لهمهوبهر و چند بيگانه بين. يا دلمان خوش بي شم زيړه قهلبانه مان له سر تاقه داناوه وشانازی پيوه بگهين!

دههستن شهی پياوه زاناکان و ههستيارانی كوردستان ميژووويهك بنووسن بو ولاتهكهنان له سهرخه تيکی راست ودورست وئهمانهت. به خهلكی ئيستا و به مندالهكانتان وبه داها تووان؛ به شهوه ونه بيره ونه تيجه - تان بفهرموون ئيمه كييين؟ كاردوخين؟ لؤلؤين؟ كاسين؟ كوري نووچين؟ جنسدؤكهين؟ شاده ميزادين؟ ياكئين؟



عیرفان

عیرفان مەکتەبی ھەرە
پێویستی مەژۆف ، بەتایبەتی
مەژۆی ئەم سەردەمە . عیرفان
بەپێچەوانەی زۆری ھەرە
زۆری مەکتەبەکانی دیکە "خۆبە
زۆر زانی، ھەوا، فەرمانرەوایی
بەسەر یەکداکردن، درۆ، فیل،
ئیشتیای سەرۆکایەتی و خەڵک
لەزێر چۆک نان و..." نەبوو و
نابێ .

ئەگەر بێتوو تارێفیک بو
ئەو مەکتەبە بدۆزینەو دەبێ
لەنیو قسەکانی رێرەوانی
عیرفان (یانی "عارفەکلان) دا
بگەرێین ، چونکە جوانترین و
باشترین و نزیکتەری تارێف
بەو مەکتەبە ھەر لە لایەن
ئەوانەو گوتراوە، چون ، چ
کەسێک وەکی ئێوان لە
نیوەرۆکی عیرفان گەشتوووە ؟
"شیخ ئەبولقاسمی قوشە
میری" دەڵێ: "الدخول فی کل
خلق سنی والمخروج من کل خلق
دنی".

ھەلبەت تارێفە عیرفان
زۆرە ، بەلام ئەگەر ھەزاریش بێ
ھەر یەک بەچەشنێک دیتەو
سەر ئەو تارێفە "قوشە میری"
عارفەکلان پیاوی ھەمە ل
بوون نەک قسە ، ئەوێ و بستوو -

یانە بە خەڵکی بلێن بە کردەو
گوتوو یانە . ھەر بۆیە کەسێکی
وێک شەمی تەوڕیزی تەنانەت
لەپەرە یەکیشی لەدوا بەجێ
نەما . ئەوانەش کە دواو
و نووسیویانە ، کورت دواو و
کە میان نووسیووە . بەلام بەم
کەمی یە ھێشتا ماسی بێر و
خەیاڵ شەکت دەبێ و مەلەوانی
ئەندیشە لەپێ دەکەوێ و
ھیچیان ناگەنە بنی .

عارف حوکمی تەکفیر و خراپە
لەسەر کەس دەرناکا ، بەلکو
دەگەریتەو سەرخۆ و ھۆی ئەم
خراپە لە خۆیدا دەدۆزیتەو
لەنیوی دەبا . بەلێ بێ شک
ئەگەر بێتوو ھەرکەس لەجیاتی
چاو بە خەڵک ھەلێنان و لە
مەردم خورت بوونەو ، لەئاکاری
خۆی بروانی و بوو چاک کردنی
کۆمەڵ لەخۆیەو دەست پێ بکا
ھەرچی پێس و ناھەزی یە ریشە
و شک دەبێ . وێک مەولانا

پیاو ئەوێە کە ببەخشی و وەر
نەگرێ !
نیمچە پیاو ئەوێە کە ببە -
- خشی و وەرگرێ !
ناپیاو ئەوێە کە نەبەخشی و
وەرگرێ !

مەحمود ئیبنو عوسمان
مەژۆ سێ دەستەن :
یەک ، پیاو
دوو ، نیمچە پیاو
سێ ، ناپیاو
و بەلام :

دەفەرموئ :

ای بسا ظلمی کە بینی در
کسان
خوی تو باشد در ایشان ای
فلان
اندر ایشان تافتهستی تو
از نفاق و ظلم و بدمستی تو
گرینگترین سەرچاوەی بیرو
رای عیرفانی کتێبی "مەسنەوی
مەعنیەوی" یە کە مەولانا
جەلالەددینی مەولەوی" عارفی
گەرەوی ئێرانی لەسالی ۶۵۷
گۆچی مانگی را تا کۆتایی
تەمەنی لە شەش بەرگدا کە
نزیکی ۲۵۶۳۲ بەیتە دایناو
چرای عیرفان "ئەوین" ە و
لەم مەکتەبەدا گەرەترین
بایەخی پێ دەدرێ . لێرەدا
پەنجاو دوو کلام لە سێ و
یەک عارفی گەرە ھەلیزێراو
کە ھەریەک بەتەنێ دەتوانی
ببیتە ھۆی خێر و خۆشی و
بەختەواری .

رەسوولی خوا فەرمووی :
- لە ھاوئشینێ مردوو کە خۆ
بپارێزن !
پرسیاریان کرد :
- یا رسولەللا مردوو کامەن ؟

فەر مووی :

- دهلده مهنده كان .

ئىبراھىم ئىبنو موسته مەلى
"سرى سقلى" (خواناسى گه وره)
گوتى :

رؤژئ چەند جار سەيرى ئا وئىنە
دەكەم ، دەترسىم
رووم رەش بووبئ !

ئىخ قوشە مېرى
ئەوہى بمرئ ولە جىهان دەرچئ
مردوو نىه .

مردوو ئەوہىە لەژياندا بمرئ
ئەفلاكى :

كە . . مەولانا شەمسەدىن ، دللى
لە كەسئك دەپەشا ،
ئاواى تووك لئدە كرد :
خوا تەمەنت درئژ و دارايەتت
زؤر كا !

هجوبرى :
سؤفيا يەتى ، ئەمرؤ ناوئكى
بئ نئوهرؤكە ،
و دوئئئ نئوهرؤكئكى بئ ناو
بوو .

ئىخ ئەحمەدى جام
ئىمە روح لە ئەشكەنجە
داوئىن ،

ودل ەلئدە قرچئئىن ،
ولە دەرياي حەقىقەتدا مەلە
دەكەين ،

وياقووت و گەوھەر و شەوچرا
هەلئدئنجين ،
ولە كؤشى ئئوہى دەكەين

تاكوو لە تارىكى دەرچن و

لارئ نەبن ،

وتەنىا بەدوعا يادمان بکەن
وبەس !

موحەممەد غەزالى
يەكئک بە "سەل تەسترى" گوت :
- دز مالەكەى برىسوم و
دەسمایەكەى بردووم .

گوتى : ئەگەر شەيتان دللى
برىباى وئىمانى بردباى چت
دەکرد ؟ !

ئىخ ئەحمەدى رؤمى
قسەى حەق ،
دەبئ ئاشكرا وبلئدبگوتري ،
نەك لەژئير لئفەوبە ورتە !

عەزىزەدىن نەسەفى
مرؤ ،
بەتەواو و ناتەواو ،
زانا و نەزان ،

ئەمير وژئردەستەوہ
گشت زەليل و بئچارەن ،
وبەنا مرادى دەژئين !

ئەفلاكى :
سەلا لەو كەسانەى ،
چاويان بەخەوہ و دلئان
نوستووه !

ئىخ ئەحمەدى جام
وئزەر زؤرە و خاوەن ماناكەم
ئىمام مەحمەدى غەزالى
ئەمرؤ ، پازدەسال بەسەر ئەم

سئ (نذر)ەم دا تئدە پەرئ :
يەك ، باربؤى هئج سولتائئك

وہر نەگرم !

دوو ، بو ديدەنى هئج سولتائئك
نەچم !
سئ ، لە پئلە ودمەتەقە خو
بپارئزم !

ئىخ ئەحمەدى جام
ئىمە لەدانان و نووسىنى ئەم
كتئبەدا ، خوئنى دل دەخوئىن .

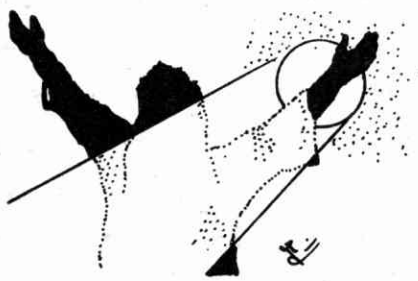
نووسەرەكان ، كتئبەكانيان لەم
كتئبولەو كتئب وەر دەگرن !
كەچى ئىمە ، لە دلەكلانمان را

دەيخەينە سەر كا غەز ،
نەلە كا غەزەوہ بو كا غەز
خوئنى دل ئەوہىە !

ئىمام مەحمەد غەزالى
"حەسەنى بەسرى" دەلئ :
پئشئنانى ئئوہ قورئانئان بە
كەلامى خوا دەزانى ،
بە شەو لئى فئىر دەبوون و بە

رؤژ لە كارئان دئنا ،
ئئوہش لە "سەر وژئروبوؤر"ەكەى
ئالؤن و مانائان داوہ بە
روالەت !

ئەگەر نەتائتوانى قسەكانمان
لئك دەنەوہ ،
بزانن كەماناى سەر جەمئان
تەنھا يەك وشەيە ،
(شەوئىن) .



بوو مهلیلی بهیانی
 بوو، ته زوو یه کی سارد به
 له شی کیو وچیدا ته گه را،
 وه گاهئ گیای شلک وگولتی
 کیوی چاوبه خهوی رانه چله کاند.
 مه محمود ماوهی سه عاتیک
 بوو چاوی نه تروو کاند بوو و
 ههروه ها روانیووی بو باوکی
 که به هه لپه* سهرنجی
 که له که ی پیشیانی ته دا ،
 مه محمود خو شی نه ی ته زانی
 چون وا کوت و پر ته و
 بیرهی که وتبووه می شکتیه که
 باوکی له درنده یه که ته چئ
 که زگی برسی مه لاسی* زهوی

چا و برینه شوینیک وه ها
 که پیاو لای وایی ته م
 جوته چاوه یا هه ر نا گه رین
 یا به هه و دایه کی نادیا ری
 به شوینیکه وه به ستراون.
 نا چاری یه که هه زار
 بیر ته خاته می شکی ثاده میزا
 - ده وه، مه محمود بی ری
 کرده وه که ته م روانینه
 به هه لپه ی هه رگیز به
 باوکی یه وه نه دیوه. ته کاتی
 که دایکی نه خو ش بوو، چاوی
 نابوو ه سهریه ک و باوکی
 چاوه روان بوو ته و چا و
 هه لپری و هه ده ری خا، که

به روان که که ی! به کور تی
 مه محمود هه رگیز ته م هه موو
 تاسه وهه لپه ی له روانینه
 باوکی یا به دی نه کرد بوو.
 مه محمود پر به دل پیی
 خو ش بوو پا گانه ی باوکی
 بکا! ده ی جا چی بوو.....
 باو کم خیزانی کی زوری به
 ریشه وه بووه، منالی وردو
 درشت و سه رو پیچکه ی هه یه
 دایکم که وتوو ره وتوو و
 ناسازه، ته ویش بو تی رکردنی
 ته م هه موو زاره ناواله
 وه زگه برسی یه ته بی
 هه ول بدا، هه ول بدا و به
 هه موو لایه کا پهل بکو تی!
 تهیدی چیه؟ کار کاره، چ
 سه ودا و سه ره گری، چ سه پانی
 و دروینه وانسی وه چ،
 راو که ری. باو کم به و را و
 کردنه هه م بژیوی خو مان
 پهیدا ته کا وه هه م به
 فرو شتنی نیچیره کان به
 که له به ره کانی تری ژیا نمان
 رانه کا.

مه محمود له دلی خو یا
 ته ی ویست ته و مه به ستانه
 قه بوول کا، به لام ته م
 روانینه به هه لپه! بو
 کو شتنی که وی به سته زمان
 ریه که ی لی ته کرده وه به
 خوری، هه موو شتی کی لی
 هه لئه وه شانده وه، دی ساک
 روانی یه وه باوکی، ریشی
 ماش و برنجی به ده م،
 شنه ی ساردی به ره بیانه وه
 ئالوز ته بوو، ده م و چاوی

که وی پار



هیشتا گیانی تیدا ماوه ،
 نه ته و چاره که کورپه ی
 برا گه وره که ی که ته بوو
 به نه وه ی باوکی خرابا وه شی.
 کورپه ی که ی ئیسک سووکی
 خوین شیرین که بو نی شیر
 و گو شتی زیندوو، لی باسی
 تازه ی به ته سپون شو راوی
 لی ته هات وه چاوی شیتی
 پر شنگی کی خسته بووه سه ر

کرد بی و چنگولته ی دادا بی
 تاکه ی نیچیر ته گاته به ر
 هه لته تی. ره نگه نه بزوو تنه وه ی
 باوکی وه گرمه روانینه
 ببوو به هو ی ته مه که
 مه محمود وه ها بیته به ر
 چاوی، ئاخو سئ چوار سه عات
 بی چا و له سه ریه ک دانان
 و بی وچان، بی روانین
 بو ته ملا و ته ولا، ته نیا

گنجاوی و لہبر تاو سووتاوی باوکی کہوتبـووه سہر ہردیکی قہوزہگرتوو و بہ ہیچ باریک لہگہل ہردہکہ جیاوازی نہبوو . باہوی ہلکراو و رووتی لہگہل داری تہننگہکی تہگوت دوو بہ شی یہک باسکن . تہمانہ ہموو چاریان تہکرا، بہلام تہم روانینہ کہ بوئی خوین و رہنگی دل رہقی پیوہ بوو شتیک نہبوو کہ مہمموود لئی خوش بو. مہمموود لہبر خوہوہ گوتی :

بابہ....وہگوئی گرت بو وہرامی باوکی دیسان بای ساردی بہیان بوو کہ توژی خوی لہ چاوی ولاتی خوالوو تہسری بہلام باوکی مہمموود ہیچ دہنگی لیوہ نہہات . سینگی کہ گیا نہرمہکانی شیلابوو تہہڑا ہاژانی ماریک لہبر گہرمای ہاوین، ہاژانی سینگی دہندہیہکی برسی کہ بہشوین نیچیرا رای کردبئ مہمموود بہرزتر ہہرای کرد

" بابہ، دیسان

باوکی رووی وہرگیراوه،وہ۔ رامی نہداوہ ، دہنگی مہمموود بہ ہہرای بابہ بہرزتر بووہ و کیوی تہوہر وہرامی داوہ :

- بابہ،بابہ ، تہقی تہنگ ہستا و باوکی مہمموود نہراندی:

- یہک ، دوو، سئی چوار، پینج،شہش، مہمموود ہاوارى کرد:

" بہسہ ، بہسہ."

چہند کہو کہ ہہریہک ساچمہیہکیان بہر کہوتبوو ہل تہبہزین ، کہویکیش بالی شکاوی بہسہر،زہوی یا خیشکھی تہکرد و خوئی رائہکیشا بو ژیر بنچہ تووتریک باوکی مہمموود وہک تاوتریک کہ خلاری کہیہوہ بہ چہند باز و چہند سہرہنگری خوئی گہیانہ کہوہ کوژراوہکان،چہقویہکی تیژی دہرہینا وکہوہکانی سہر بری،خوینی چہقوکی بہ لکی پشتیندہکی پاک کردوہ و نایہوہ ناو گیرفانی، کہوہکانی جہللہ کرد و لاقی بہ پتیکہوہ بہستن و ہناسہیہکی کہ لہمیژ بوو لہسنگیا قہتیس ماہوو دا دہرہوہ.مہمموود وہک خہلفیکی ساوا کہ لہ بہرانبہر داریکی پیرا شین بو لہبر دہمی باوکی چہقی و بہتہسپایی گوتی:

" بابہ."

بابی وہرامی داوہ:

"رولہم"

مہمموود کوتی :

یہکیک بوخومان دووی تریش بو فروشتن، تہوانی ترت بو کوشت ؟

باوکی مہمموود لہپر ہاتہوہ بیری کہ بہ

گولہی دواپی دوو کہوی پیگاوه و تہبوا حہوت کہوی سہربراوی بو بی . بہ پلہ گوتی ہہر لیہرہ بہ رولہم. لہبر خوہوہ گوتی :

" کہوہ بال شکاوہکم لہدہس دہرچوو، دہستی قوژبن پشکنی باوکی مہمموود بہناو تووترکہکانا گہرا و بہ کہلاکی کہوہکہ ہاتہدہر مہمموود کوتی :

- مندار بو تہوہ، ہروانہ پہرہ جوانہکانی شہلالی خوینہ .

باوکی بہرہوہ کوتی:

- حہیف بوو، چہند قہلہوہ، پاشان بو تہوہ قسہیہک لہگہل مہمموودا بکا ملی رپی گرت و بہرہ و مال بووہ .

بہلئ، دہمہ و بہیان تہی سووراند، چہند پہری نہرم تیکہل بہ گہردہ لولیکی کہمخاین بہرہوہ تاسمان بہرز تہبوونہوہ و بہ لہرینیکی بہتہسپایی تہکہوتنہوہ سہر زہوی .

مہمموود ماوہیہک وہستا و تہماشای باوکی کرد ، تہننگہکی وہہا گرتبوو تہگوت دہستی خوہتی و دریزتر بو تہوہ، ہیشتا مہمموود لہ گیزی رزگاری نہبوو کہ دہنگی گر و پیاوانہی باوکی بہگورانی کہویار بہرز بووہ .



شەخس

حاجەرى ئورۇنلىمى

لەبەر ئەوۋە لەخىزەلەنكە ي
 نەوت دەھاتەدەر وئاگرىيان
 دەدا، گېرى دەگرت ونەدەكوژاۋە
 خەلك پېيان وابوو ئەوۋە
 نوورى مەزارى بابەگورگورە
 ژنى نەزۆك بۆ مندالان
 دەچوونە سەر ئەو شەخسە
 و دەيانگوت :

- بابە گورگورە ھاتم
 لەپەر ھاتم
 بۆ گېر ھاتم
 بۆ كور ھاتم

بەقسەي كۆننەناسان ئاگرېك
 لە ئاورگەكانى ئىران لە
 فارس ھەلدەستا و دەكوژاۋە .
 زەردەشتى يەكان پېيان
 وابوو موغىزەي زەردەشتەو
 دەچوون لەوئى عىبادەتيان
 دەکرد . بۆيە زۆربەي
 ئاورگەكان لە ناوچە
 نەوتەلانى يەكان ساز كراون .
 بەلام ئىنگلىزى ھاتن

و لە كەركووكى عىراق و
 فارسى ئىران نەوتىيان
 ھەلئىنجا . زانىان كە ئەمە
 موغىزە نىە بەلكوو نەوتە
 و دەتوانئى چەرخى سنعەتى
 دنيا ھەلسوورپىنى .

دەگىرپنەۋە جارېك
 نوپنەرىكى مەجلىس لە
 چرچىل سەرەك ۋەزىرى
 ئىنگلىزى پرسى : " بۆچى
 ئاسيا ۋەئەفرىقا ئىستعمار
 دەكەن ؟ "

چرچىل لە ۋەلامدا دەلئى :
 "ئىمە ئىستعمارناكەين
 ھەقى كەۋى بوونيان لئى

كوروكال شەوانە لەگەل
 يەكتر گرىو دەكەن كە
 ھەركەس بتوانئى لەسەر
 شەخسى ئاۋايى نىشانىەك
 بەجئ بىلئى) زۆر ئازايە
 چون پېيان وايە تووشى
 خىۋو جنۆكە و شتى وا ،
 دەبئى .

ھەر شەخسەناۋى تايبەتى
 خۇي ھىيە . ۋەكوو : چىمە ن
 عەبدال ، سەوزەپۆش ، تاقە
 دارە ، كانى مراد ، داروہ كازە ،
 ھوتەوانان ، بابەسەبتلوو
 پىرموھەممەد ، پىر مەحموود
 شىخ بۆزان ، ھەيوان سارى
 قوتبى يەقىن ، شىخەسوور ،
 شىخ چۆپان ، بابەشىخ ، داىە
 شىخ ، شىخەرەش ، كۆسەي
 ھەجىج ، بابەلاس ، يەھىيائى
 غەيب ، بابەگورگور ، و

بابەگورگور لە ناوچە
 نەوتەلەنكەي كەركووك داىە
 كە ناوچەيەكى كوردنشىنە و

لە زۆربەي ناوچەكانى
 كوردەۋارى خەلك باۋەرپىيان
 بەۋە ھەيە كە يەكېك لە
 يارانى پېغەمبەر (د.خ) يا
 يەك لە ئەۋلىيائى خوا لە
 نزيك وان نىژراۋە .

لەسەر قەبرەكەخانووچكە
 و گومبەز ساز دەكەن يا
 ۋاڭش بەدەۋورى قەبرەكەۋە
 ھەلدەچنن و سوالئەت و
 قاشوولە و بەردى سېى لە
 سەر دادەنپن و ئالئى سەوز
 وسېى لەسەر ھەلدەدەن .

دارەكانى نابرن ، لەزىيانى
 مەرۋ مالات دەپارپىزن . جا
 دىمەنىكى جوان و خەملىو
 پېك دئى .

دەلئىن ھەركەس توولە
 دار و ويشكەلئى شەخس
 بسووتئىنى تووشى بەلا دەبئى .

لە شەخسەكانى ناوچەي
 بانە دارى بەروو و مازوو
 سەريان لېك ناۋە وبوونە
 مېشەلن

جاری وایه چاک وپیر و مرقهد ونه زهرگهش به شخس دهگوترئ .

ناوی هیندیک له شخسهکانی کوردستان بریتین له :

ناوچهی بانه : کانگی بدن ، شیخ برایم ، چیچوران درگاشیخان ، سوورین ناوه خلیفه برایمی سماقان ، شیخ مولا قادری چه مپار او سدید نهحمدهی ساوان ، چاکه سواری تاژان ، مولا مووسای تهوه کول ، پیرمراد ، سلهمان بهگ

له ناوچهی سهقز : شیخ برایمی بست ، شیخ حهسهنی مهولاناوا ، پیر وینس حاجی شیخ مستهفا ، خلیفه رؤسته می حهوتاش ، شیخ عبدهولقادری دوزه خدهره ، پارسانی ، ویله ، سهفاخانه

له ناوچهی بوکان : زهنبیل ، بورهان ، پیر محهمدهی بوغده داغی ، پیر سولتان ، حاجی شیخ گولی ناچیت .

حهسن زیرهک گورانسی بیژی کورد له گورانسی یهکانی خویدا زور ناوی شخسی بردووه .

هیندیک له م شخسانه زور بهناوبانگن و خه لک له ریی دووره وه دهچنه زیاره تیان ، وه کوو : غهوسی گهیلانی ، وهیسی ماهیدهشت و

کومه ل ناسی روژئاوا دهلین " شخس پاشماوه ی ثایینی ناچرالیسم و ثانیسمیم و توتمیسیم " ه . ناچرالیسم یانی ثایینی ته بیعت ثانیسمیم یانی گیان په رستی و توتمیسیم یانی ریشه په رستی .

دهلین رازاندنه وه ی داری کاج له جهژنی کریمه سدا له نیو هر مهنی یان وشم گراندن و هه لواسینی ئالای سهوز و سپی ودانانی سوالت و قاشوله و بهرد له سر شخسهکان و متفهرک وه رگرتن له وان که له جیهانی پیشکه و تووی ئیمروشا له ئوروپا به تابه تی ئیوناق و ئیسیلا و ژهر من و ئیسکاندیناوی یهکاندا ده بینرئ به لگه یه که له و ئایینه کونانه .

جیی شخس وشوینه واری شخس له ئیسلامدا جیاوازه . بهگشتی باوه ری فیرقهکانی جوراوجوری ئیسلام له سر تهوه ساخ بوته وه که زیاره تی شخس دروسته . نزیک بوونه وه له پیای و چاک ، به که لکه و مردوو و زیندووی جیاوازی نیه .

خه لک زوریان باوه رپییه و فاتیحای بوډه نیرن . مردووی خویان له دور و بهری شخس ده نیژن . خپرو بهر هکته و کور و کچ ولهش ساخی له شخس داوا ،

دهکن . خه لک پیان وایه هر شخسه ودمی جوړه نه خویشی یهکی به دهسته . یهک بو باداری ، یهک بو شیئت بوون و فی گرتن ، یهک بو نه خویشی پیست ، یهک بو ژن و

بو وینه پیر محهمدهی بوکان بو باداری ونه خویشی پیست بهناوبانگه . ثم شخسه مریشکی له خو گرتووه . یانی ده بی مریشک سر ببری و خوینه که ی ئامیته ی خو لکی شخسه که بکه ی وله به ده نی هه لسووی .

خه لک له سر شخس پوول و شیرینی ده به شنه وه کولپره ی چهور و شیرین به ریبار وهه ژاران ده دن کراسی هه تیو نهر ده کن . بهردی تنک به کیلی مرقه ده وه ده لکینن . ته گهر پیوه ی لکا ، ته وه نهره ی قه بوول بووه دنا هیچ گل و بهردی شخس ماچ ده کن وله سر و چاویانی هه لده سوون و به متفهرک له گه ل خویان ده یه پینه وه .

دهسته ونه زهر ده چنه پیش وه رواش پشتا و پشت ده رده که ون .

- سهرچاوه :
- ۱- کومه ل ناسی دوکتور ته بیبی .
- ۲- بیروباوه ری به شخسه دارینه نووسراوی مهلا هادی شه فخم زاده .

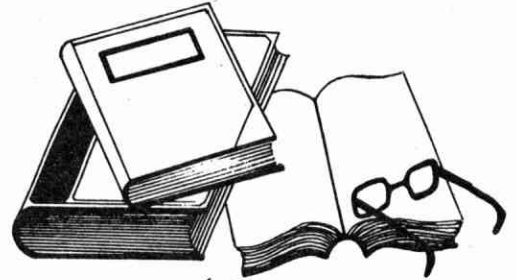
رووداویکی ئەو تەمەنە
دوکتۆر جەوادى قازىم لەبىر
ماوە کە لە خودى خۆى
بىستووومە و رەنگە ئەگەر
بۆتانى بکۆرمەووە پێتان
خۆش بێ .

خۆالێخۆشبوو گێپرایەو
کە لەکاتى فەقئى يەتى لە
مژگەوتى شادەروویشدا پێداویستى
بە کتیبى " شرح رساله

اقلیدس" بە زمانى عەرەبى
پەیدا دەکا و پارەى
پۆیستیشى نابێ کە لەبازار
بیکرێ. گۆیا قىمەتى ئەم
کتیبە سئى تەمەن بوو و
دابىن کردنى پوولتى وازوړا
بۆ فەقئى يەكى رەش ورووتى
و هک میرزا جەواد کە بە
دەگمەن قرائتکى پوول لە
گىرفانى خۆیدا دىبوو زۆر
زەحمەت بوو! مەیلی کرپنى
ئەم کتیبەى نابوو کە
لەپرا خەبەریان پێدا شیخ
جەلالى باوکى لەگوندەووە،
هاتۆتە شار و لە مالى
خۆالێخۆشبوو میرزا قاسمى
قازى باوکى خۆالێخۆشبوو
قازى عەلى و باپىرەى
خۆالێخۆشبوو قازى محەممەد
دابەزیووە .

میرزا جەواد زۆرخۆشخال
بوو و بە پەلە پەل خۆى
گەيانده باوکى تا پارەى
کرپنى کتیب وەرگرێ. لە
پێشخانەى دیوہ خانى مالى
میرزا قاسمدا نۆکسەرى
باوکى چاو پێکەوت .نۆکەر

میرزا جەوادى قازى



... زمانىمانى بە ناو بانگى کورد ...

محەممەد قازى

جەواد نیه . هەر ئەو ئەندە
دەزانىن کە شیخ جەلالى
باوکى لە پاش لەداىک
بوونى "شیخ ئەحمەد" هەموو
روح و عەلاقەى خۆى دا بەو
مندالە و مەیلی کۆرە
گەرەکانى ناوبە جارێک فەرامۆشى
کرد .

میرزا جەوادیش وەک
هەموو کورانى تايغەى قازى
رۆیشتە مەکتەب و فێرى
خویندن و نووسین بوو .
پاشان لەمەدرەسەى فەقئى يان
لە مژگەوتى شادەروویشدا
دەستى بەخویندننى " فقه و
اصول و معانى و بیان" کرد
و چونکە لاویکى بە فکرو
تیبىن بوو لەلای یەکیک
لە کاربەدەستانى "نەخۆشخا -
نەى ئەمریکایى مەهاباد "
زمانى ئینگلیزىش فێر بوو .
بەرپۆچوونى بریتى بوو لە
جیرەى کەمى مژگەوت و خۆى
لە باوکى نەدەگەيانده .
نوسەرى بەشیکى ئەم
سەرگوزەشتە (محەممەد قازى)
دەتێ:

میرزا جەوادى قازى کورپ
سپهەمى خۆالێخۆشبوو شیخ
جەلال ونەوہى خۆالێخۆشبوو
میرزا ئەحمەدى قازى یە .
لە سالانى نىزىک بە ۱۲۶۰
هەتاوى لە مەهاباد یا
سریلاوا لەداىک بوو .داىکى
ناوى پیرۆزە خانم بوو .

میرزا جەواد دوو براى
لەخۆ گەرەترى بوو کە
یەکیان میرزا عەبدولخالەقى
قازى ئىمام جومعەى شارى
مەهاباد بوو و میرزا سەعیدى
قازى کە لە سریلاوا بە
کارى کشت وکال بەرئى دەچوو
شیخ جەلال باوکى میرزا
جەواد پاش بەینیک ژنیکى
دیکەشى هینا و بوو بە
خاوەنى کورپکى دیکە بە
ناوى ئەحمەد کە هەر لە
مندالنى یەوہ نازناوى "شیخ" ی
بەسەردا برا بەو جۆرە
میرزا جەواد براى یەکی
چکۆلەشى بە ناوى "شیخ
ئەحمەد" بۆ پەیدا بوو .

زۆرمان ئاگا لەژيانى
مندالنى و لاوەتى میرزا ،

مزگینی به میرزا جهواددا
 که ناغا به پوولیکسی
 قورسهوه هاتوته شار و
 تنانته به نیازه ده زبند-
 یکی زپیش بو شیخ شهحمه دی
 مهلوتکه بکری . میرزا
 جهواد به هیواو هومیدهوه
 له باوکی وه زوور کهوت و
 سلأوی کرد . میوانیکی زور
 خویی و بیگانه له خزمته
 قازی گوره دانیشتبون و
 به قسهی خوش خافلا بوون
 و پیدهکهنین . حاجی شیخ
 جهلالیش لهو کوره دا بوو .
 به دیتنی جهواد کی کوری
 زور خوشحال بوو و لهکار
 و بارو ژیان پرسیاری
 کرد . میرزا جهواد هیندیکی
 باسی ژیان و کاروباری
 خوی کرد و پاشان داوای
 ده تمهنی پوول له باوکی
 کرد تا کتیبی پیویست و
 جل و بهرگ بوخوی بکری و
 له کوتایی قسهکانی دا
 کوتی " ناخر منیش مافیکم
 هیهه ! " .
 وهک شتیکی شهو رسته ی
 دوایی قسهی زیادی بوو .
 چونکه هر شهه قسه بوو
 بههوی شهوه باوکی جوابی
 نه داتهوه و بهتورپهیی شهوه
 بلئی :
 " ناماقولت کردا کام
 ماف ؟ میراتی باوکت له
 من دهوی ؟ "
 باسی میراتی باوک بوو

بههوی پیکهنینی دانیشتوان
 چونکه خوی باوکی میرزا
 جهواد بوو . کاتیک شیخ
 جهلال ملی نهدا پوول به
 کور بدا میرزا جهواد ،
 هموو پهژین و سنووری



تهدهب و حورمهتی له ژیر
 پی نا و به جهساره شهوه
 رووی له دانیشتوانی کوره که
 کرد و گوتی :
 " ناغاکان ده بینن که
 باوکم چند بی ئینساف و
 بی مولاچه شهیه . پوولیکسی
 زوری هیناوه تا بو کوره
 چوکه کهی که ئیستا له
 نیو پیسایی دا جینگل ده دا
 و پیی هل نهگرتووه ده زبند
 و خرخالی زیر بکری . به لام
 ده تمهنی له من وه چاوه که
 ده مهوی کتیب ولیباس بکرم
 ئیوه بهوه ده لئن باوک ؟ "
 جمو جوول و ههرا ههرا
 کهوته گور و هموو به
 نیگای پر تانه و تانوتهوه
 دهیان روانی په شیخ جهلال
 میرزا جهواد له بهر
 فهقی جهواد کی قازی زور به
 تالی رابرد تاقه زاو قهدهر
 یا ههله کهوت درگای رهحمته
 بهسهدا کردهوه و میرزا
 جهواده رووته شهو فهقی
 فهقیره ی مههابادی بوو به
 دوکتور جهواد کی قازی .
 بو شی کردنهوه و بهر
 چاوخستنی باشتیری شهه
 رووداوه ناچارین باسه که مان
 بگورین و باسیکی گرینگ
 و سهرنج راکیش بینینمه
 گوری . خوینهرانی خوشه ویست
 ناگادارن که به شیک له
 شهده بی جوان ودل بزوینی
 کوردی شهو به بیت و چریکانه ن
 که له کوئنهوه ماونهوه و
 ههراکامیان سهرگوریشته یه کی
 دلداری ، حه ماسی وقاره مانته ی
 یا دینی ده گپرنهوه . شهو

بهیتانه به شیوهی شیعیری
 نازاد و سه‌ربه‌خون وهیندیک
 له‌وان له‌بابه‌ت جوانی و
 کیش و چیژه‌وه له‌ئهدهبی
 جیهانی دا کم‌وینهن. زوربه‌ی
 ئهم بهیتانه دانهریسان
 دیار نیه و نازانین
 کئی، کهنگئی، له‌کوئی
 گوتوویه‌تی. ههر ئه‌وه‌نده
 ده‌زانین به‌ره‌ به‌ره‌ له
 سینگه‌وه بو سینگ و له
 دووره‌وه بو نیزیکه‌هل‌دی‌راون
 و گه‌یشتوننه ئیمه.
 نه‌بوونی فهره‌نگی ریک
 و پیک و بئ به‌شی له‌چاپ
 و په‌خشان نه‌په‌یشتووئه
 بهیتانه له‌کتیباندا کو
 بینه‌وه و به‌ده‌ستمان بگا.
 ته‌نیا پیاوانی ده‌نگ خوش
 و به‌قه‌ریحه و خاوه‌نی
 چیژی شیعر ئهم بهیتانه
 فیر بوون و له‌کوور و
 مه‌جلیساندا گوتووایانه. ویش
 ده‌چی جاروبار به‌سه‌لیقه‌ی
 خویان هیندیک ئال و گوریان
 له‌به‌یته‌کاندا پیک هینابئ
 به‌لام ئهم ئال و گوره،
 ههرگیز ته‌واوه‌تی قه‌واره‌ی
 به‌یته‌کانی له‌نیو نه‌بردوو
 و رووداوه‌کان ههر وه‌ک
 خویان ماونه‌وه.
 له‌لایهن نووسهران و
 زانایانی کورده‌وه بو کو
 کردنه‌وه و چاپ کردنی ئهم
 بهیتانه زه‌حمه‌تیکی بایه‌خدار
 کیشراوه به‌لام ته‌لاش و
 تیکۆشانی روژه‌لاتناسان و

زانایانی بیگانه لهم
 به‌ستینه‌دا زور به‌رچاوتره.
 له‌نیو ئه‌واندا به‌تایبه‌تی
 کاری روژه‌لی‌کوی فهره‌نسی
 و ئۆسکارمانی ئه‌لمانی له
 هم‌وان گرینگ‌تره.
 ئۆسکارمان روژه‌لاتناسی
 ئه‌لمانی که‌زور گیرۆده‌ی
 ئاسه‌واری فولکلۆریکی کوردی
 و ئیرانی بو له‌سالانی
 ۱۹۰۳ یا ۱۹۰۴ هاته
 مه‌هاباد و پاش ئه‌وه‌ی له
 ریگه‌ی وه‌رگی‌رانه‌وه - ئه‌ویش
 ناته‌واو - سۆزه‌ی جوانی و
 قولی به‌یته‌کانی کوردی
 کرد لی‌برا خوی کوردی
 فیر بئ تا جوانی و ره‌زا
 سووکی و لوتفی به‌یان
 راسته‌وخو تئ بگا و نیازی
 به‌وه‌رگیر و وه‌رگی‌ران
 نه‌می‌بئ.
 بو فیربوونی زمانی
 کوردی مامۆستای له‌میرزا
 جه‌واد باشترده‌س نه‌ده‌که‌وت
 چونکه‌ میرزا جه‌واد خوی
 ئه‌وینداری فهره‌نگ و
 ئه‌ده‌بی کورد بووه‌پیند
 یکیشی ئینگلیزی ده‌زانسی
 و ده‌یتوانی ئوسکارمان
 باشتر تئ بگه‌یه‌نئ.
 لی‌زانسی و دل‌سۆزی مامۆستا
 و ئیشتیای شاگرد بو فیر
 بوون بوو به‌هوی ئه‌وه‌ که
 ئۆسکارمان له‌ماوه‌یه‌کی زور
 که‌مدا کوردی ناوچه‌ی
 موکریان به‌باشی فیر بئ
 و ئه‌گه‌ر لاه‌کی نه‌بایه

که‌س نه‌یده‌زانی کورد نیه
 سه‌یر ئه‌وه‌یه که‌ئۆسکارمان
 ته‌نیا به‌سال و نیویک
 ئه‌و سه‌رکه‌وتنه‌ی وه‌ده‌ست
 خست.
 دوکتور جه‌واد قازی
 ده‌گی‌رپه‌ته‌وه:
 " روژی‌یک له‌گه‌ل
 ئۆسکارمان و میرزا ئه‌سکه‌نده‌ری
 به‌یت بیژ له‌قه‌راخ چۆمی
 مه‌هاباد دانیشتبووین و
 میرزا ئه‌سکه‌نده‌ر به‌یتی
 "لاس‌وخ‌زال"ی ده‌گوت و
 ئه‌ویش به‌ئه‌لف بی‌تکه‌ی
 لاتین ده‌ی نووسیه‌وه. له‌سه
 نه‌کا و له‌جیگه‌یه‌کی
 به‌سه‌ره‌اتی لاس و خ‌زالدا
 که‌ ده‌گاته‌ ده‌ربرینی سۆزو
 کولی لاس، روژه‌لاتناسی
 ئه‌لمانی سویندی خوارده‌که
 بابه‌تی ئاوا جوان و
 دل‌رفین له‌ئاسه‌واری هه‌ج
 نووسه‌ریکی روژاوادا نه‌خو-
 لقاوه و نیه!
 به‌ئێ، ئۆسکارمان پاش
 فیربوونی زمانی کوردی به
 یارمه‌تی میرزا جه‌واد
 مامۆستای و میرزا ئه‌سکه‌نده‌ری
 به‌یت بیژ که‌وته‌ کو‌کردنه‌وه‌ی
 ئه‌و گه‌نجینه‌ بئ وینه‌یه
 و پاشان ویستی به‌ره‌وزیدی
 خوی بگه‌رپه‌ته‌وه. ئه‌وه‌نده‌ی
 میرزا جه‌واد خوش ده‌ویست
 که‌ نه‌یتوانی به‌جیی بی‌ئ
 تکای لی‌کرد له‌گه‌لی برواته
 ئه‌لمان وله‌ریک و پیک کردنی
 به‌یته‌کاندا به‌زبانی لاتین

یارمەتی بدا و خۆیندیش
دریژه پئی بدا، میرزا جهواد
ئەو هەلە لە دەست نەدا و
لەگەڵ ئۆسکارمان رویشتە
ئەلمان ورەخت و پەلآسی
لە شاری برلین بە عەرزى
دادا.

ئۆسکارمان بەیتەکانى
بە یارمەتى میرزا جهواد لە
چاپ دا و کورتەریزمانیکیشى
لە سەر زبانی کوردی لەگەڵ
وەرگێراوی بەیتەکان بە
ئەلمانی بلآو کردەووە.

من (محەممەدى قازى)
ئەو کتیبەم بوو، بەیتەکانم
بە لاتینی دەخویندەووە بەلام
چونکو ئەلمانیم نەدەزانى
نەتوانى لە وەرگێراوەکە
و ریزمانەکە کەلک وەرگرم.
میرزا جهواد هاوکات
لەگەڵ یارمەتى دانى ئۆسکارمان
فیرى زمانى ئەلمانى بوو
و رویشتە "زانکو" حقووق و
خویندنى خۆى تاوەرگرتنى
دوکتۆرا دریژه پێدا.

سەفارەتخانەى ئییران لە
ئەلمان ئەو پیاووە زانایەى
قۆستەووە و بوو بە موشى
سەفارەتخانە.

پاش ماوہیەک میرزا
جهواد ژنیکی ئەلمانی هینا
ئەو ژنە لە بنەمالەیهکی
گەورەى ئەلمانى بوو. باوکی
یهکیک لە دەریادارانى
گەورەى شەرى یەكەمى
جیهانى بوو. بەلام ئەم
تیکەلآوى یە بئى ئەکام

مايوه و مندالیان نەبوو
میرزا جهواد کەئیستا
ببوو دوکتۆر جهواد، و رده
ورده پلەوپایەى وەسەرکەوت
& هەر لە ئەلمان مايوه.
لە سالى ۱۳۰۷ هەتاويدا
داوهر وەزیری دادگوستەرى
ئەو سەردەمە کە دوکتۆر
جهوادى باش دەناسى تکای
لێکرد بگەریتەووە ئییران و
لە دادگوستەرىدا کار بکا
بەم جۆرە دوکتور قازى
گەر اوە ئییران بەلام ژنەکەى
لەگەللى نەهات ولە ئەلمان
مايوه. لە تاران دوکتۆر
قازى ژنیکی دیکەى هینا
کە ئەوجاریش نەبوو بە
خاوەنى مندال بە وەجاخ
کوپىری مايوه.

پاش ماوہیەک دوکتۆر
قازى کە مندالى نەبوو و
میرزا عەبدولخالەقى براشى
وہفاتی کردبوو و بیستبووی
کورپکی چارده پازدەسالەى
هەتیوی لەپاش بەجئ ماوہ
کەوتە سەر ئەو فکەرە کە
ئەو کورپە بێنیتە لای خۆى
و دەبەر خویندنى بنئ، ئەو
کورپە ناوی محەممەد بوو.
ئەویش کە باسى مامى خۆى
بیستبوو چەند نامەیهکی بو
نارد و تکای لێکرد بیباتە
لای خۆى لە تاران. محەممەد
سالى ۱۳۰۸ هاتە لای دوکتۆر
جهوادى قازى و لە
دەبیرستانى "دارالفنون" دا
دەستى بە خویندن کرد.

محەممەد دەرس خوینیکى زۆر
قابیل بوو.

لە سالى ۱۳۱۵ دیپلۆمى
ئەدەبى و لە سالى ۱۳۱۸،
لیسالى حقووقى وەرگەرت
محەممەدى قازى وەدواى کارى
حقووقى نەکەوت ورووی لە
ئەدەب کرد. سالى ۱۳۲۲
ژنى هینا و لە مامى جیا
بوو. ئەو محەممەدە هەر
ئەوہیە کە ئەمرۆ بەناوی
" محەممەدى قازى" دەیناسین
و یەکیک لە ناسراوترین
و گەورەترین وەرگێرەکانى
ئییرانە و کەمتر کەسیک
هەیە نەیناسئ.

دوکتۆر قازى سالى ۱۳۳۷
لە نەکا و نەخۆش کەوت.
دوکتۆران لایان وابوو
ئەپاندیسی هەیە. بەلام کاتج
جەراحى بویان دەرکەوت کە
سەرەتانى هەیە

دوکتۆر قازى لەو نەخۆ
شى یە هەلنەستاوہ و پاش
چەند رۆژ وەفاتی کرد.

دوکتۆر قازى شارەزایى
تەواوی بە چەند زبـان
(ئینگلیزى - فەرانسە
ئەلمانى - عەرەبى - تورکی
فارسی و کوردی) هەبوو.
بێجگە لەو خزمەتەگڕینگەى
کە لە کۆکردنەوہى بەیتان دا
بە زمانى کوردی کەردووە
هیندیکیش مەقالە و نووسراوہى
دیکە هەن کە زوربەیان بلآو
نەکراونەوہ.

ئىپىك ۋە خوپىنە

شەنۇ: كاك بەدرەدىن محەممەد ئەمىن سالىھ ئىسقىلى : زۆر سىياس دەكەين كە جەدوھلت بۆ ناردووين . بەداخەوہ واژەى نـاـو جەدوھلەكەت لەگەل رېنووسى زمانى يەكگرتووى كوردى رېك ناكەوئى . بۆنموونە (آرات) دەبئى ئاوا بنووسرئ(ئارات) تىكايە بە دەبەرچا وگرتنى ئەم رېنووسە جەدوھلى دىكەمان بۆ بنېرە .

سەقز: كاك زاھىدى كازمى : نامەكەت باسكى رۆشنىبىرى مېژووى و چەند پارچە شىعەرى تېدا بوو . كە ھەرچەند لەرادەى چاپ كەردن دانىن بەلام زۆر جىگەى سىياسە كە بابەتى جۇرا و جۇرمان بۆ دەنېرى . ئەوھش بزانه كە ناردنى بابەت ھەرچى بئى و ھەر چەشنىك بئى نابېتە ھۆى گىروگرتى ئېوہى بەرېز . كەرەج: سەرئاسىابى مەلارد : كاكە غەلى زەحمەتكېش :

۱- ھۆى دواكەوتنى گۆوارى سىروہ دەست نەكەوتنى كاغەزە ، كە خەبەرمان پېگەيوہ ئەم كەمايەسى يە نەماوہ و سىروہ

زوو زوو بلاو دەبېتەوہ . ۲- لەسەر داواى ئېوہ و ويستى خۆمان لە ھەموو ما مۆستايانى ئايىنى داوا دەكەين لە ئن بەئندە ئن مارە نەكەن . ۳- لە سىروہدا كەم و زۆر باسى تارىخى كوردستان دەكەين و خودا ياربئى زۆرتريش پەرە بەو باسانە دەدەين .

۴- شىعەرى ما مۆستا قانىع زۆر بەربلاو ناسراون . ئەگەر شىعەرى جوانى ئەو پا يەبەرە زەت ھەيە بۆمان بنئىرە چاپى كەين .

۵- ما مۆستا ھەزار ئىستا لە كەرەج دەژى و خەرىكى نووسىن وليكولئىنەوہ و كارى فەرھەنگى يە . لە سەردەمى پېكھاتنى كۆنگرەدا نەخۆش بوو و نەيتوانى بەشدار بئى . بۆكان : داشبەند : كاك جەغفەرى رووحى زاہە :

نامە و نووسراوہ كەتەمان پېگەيشت . باسكى تېدا بوو كە فېرى مشك گرتەمان دەكە بەشيوہى نوئى ، كار بەدەستانى سىروہ دەلئىن ئىمەدانەويلەمان دەمالئى دا نىہ و مشكىش روومان تئى ناكەن ! زۆر ،

سىاست دەكەين . خاتىرەى خۆشمان بۆ بنېرە . ئەھواز: جاويدى ئەمىنى : گۆوارى سىروہ جارى ھەوالئىرى وەرزىشى نىہ و ئېوہ دەكەرى ئاگادارى پېويست لە گۆوارە وەرزىشى - يەكاندا بدۆزەنەوہ . ژمارى دانىشتوانى ئازەرىباجانى رۆژا و ۱/۸۷۹/۰۰۰۱ و ژمارى دانىشتوانى ئىستونى كوردستان ۱/۲۰۰/۰۰۰ نەفەرە .

ئازەرشار : كاك خەلىلى ئەحمەدزادە :

ئىمەش سەد ئەوہ نەدى تۆ لە ئن بەئندە توورەين . زۆرمان لەسەر نووسىوہ و دىسانىش بەگژى دا دەچىنەوہ . لامان وا يە ئەم رەسمە بەرەو فەوتان ونەمان دەروا و ئىمەش دەبئى ئاھەنگى رۆيشتنى كرژتر بکەين .

بۆكان : كاك محەممەدى سولتان پوور :

دەستت خۆش بئى بۆجەدوھلى دات ناوہ . زۆرجوانە . كەلكى لئى وەردەگرين . تىكايە ئى دىكەشمان بۆ بنېرە .

شەنۇ: كاك رەھىمى خالىدى : "سىروہ" پەرە لە باسى فەرھەنگى . نازانىن مەبەستى

ئېۋە لە "قەرھەنگى" چىھ ؟
 سەقز : كاك نەويد :

بىگومان شاعىر يانوسەرى
 كورد زۆرن كە بە فارسى
 دەنوسن و شىعر دەلېن. ئىمە
 رىزيان بوادا نىين و بە
 سەرمایە مەنەوى كوردیان
 دەزانين بەلام ناتوانين شىعر
 و نووسراوەى فارسى ئەوان
 بخەينه نا و سروە چونكە بو
 قەرھەنگ و ئەدەبى كوردى
 تەنيا سروە مان ھەيە، بەلام بو
 زمانى فارسى گووار و كتيب و
 رۆزنامە زۆرن .

نەغدە - كانى بلاغ . كاك
 على مەحمودى :

سەلاحەدين ، ساقەرمانەرە -
 وابى كرد و ميژووى كورد
 شانازى پېۋە دەكا و بۆگەلى
 خۆشى زۆر تىكوشاۋە . كوردى
 دوو لىھجەى ھەرا و بىنەرەتى
 ھەيە . كورمانجى سەروو و
 كورمانجى نېۋە راست .

كورمانجى سەروو لە كوردستانى
 توركيە و شىمالى كوردستانى
 ئيران و عىراق را دەكار
 دەكرئ . كورمانجى نېۋە راستىش
 لە ناۋەند و جەنوبى
 كوردستانى ئيران و عىراق
 كەلكى لئ و ەردەگرن . ديارە
 لەھجەى كۆن و ئەسلى ۋەك
 ھورامى ولەكى و ... ھەن .
 خوالىخوشبوو ھەسەن زىرەك
 زۆرى تەرەنە ھەن كە ئىمە
 ژماريان نازانين .

پىرانشار : كاك على
 ئاغەندە :

نوسيوته "قلم در دست
 من مانند آب است - خجالت
 ميكشم خطم خراب است "

راست دەكەى ، خەتت زۆر
 ناخۆشە ، بەلام لەلای ما مۆستا -
 يەك مەشقى خەت بەكەى خەتت
 خۆش دەبئ و ئىمەش بە جوانى
 نامەكانت دەتوانين
 بخوينينە ۋە .

شنۆ : كاك جەغفەرى جاويدفەر :
 ئەگەر ھىندى جار
 چىگەيەك لە نووسراوەيەك
 لەژىر چاپدا خراب دەبئ و
 ناخويندريتە ۋە بو ئىمە
 ۋەك كويروو لەگەنى دابىن
 وايە . بەلام جاروبار شتى وا
 ھەر دەبئ بەتايبەتى ئىمە
 لىرە و چاپلە تارانئ !

ژمارە دە تايبەتى
 سالتاتى مەرگى ما مۆستاھىمن
 بوو بۆيە تەنزی تىدا نەبوو .
 تەنز و ديارى يەكانتەرەنگە
 زۆر لەميژ بئ ناردبئ و
 بايەگانى كرابئ . ھەو ل
 دەدەين بيان دۆزىنە ۋە ۋەگەر
 بو چاپبىن كەلكيان لئ
 ۋەرگىن .

گوندى سونجاغ : كاك عوسمانى
 عزيزى :

ھەروەك نووسيوته
 ھەلەيەك لە فېھرستى ژمارە
 دەدا ھەيە ليمان بىوورە .
 ئىمە بو مونا جات ھەر
 لاپەرەيەكمان تەرخان كردوۋە ،
 بۆيە مونا جاتى مەولانا خاليد
 ناتەواۋە و چىگەى نەبۆتە ۋە .
 تەكايە ۋەختى كرىنى گووار

ھەموو لاپەرەكان چا و لىكە
 با ۋەك ئەوجبار گووارى
 ناتەواوت بەر نەكەوئ .

نامە و ديارى ئەم
 ئازىزانەشمان پئ گەشتوۋە
 ئەھواز :

على مەحمودى - جاويد
 ئەمىنى .
 ئازەرشار :
 خەليل ئەحمەدزادە
 بۆكان :

جەغفەر مەعرووف رووحى
 زادە - مەھمەد سولەيمانپور
 پىرانشار :
 سەلاحەدين خەلىلى
 سەقز :

زاھىد كازمى - عزيز
 نەويد
 كەرەج :
 على زەھمەتكىش
 شنۆ :

رەھىم خاليدى
 مەھاباد :
 جەغفەر خۆشروويى
 نەغدە : گەرگولى خواروو :
 على عومەرى
 بەدرەدين ئىسقىلى - مەھمەد
 ئەحمەدى



راو...

گۆشتىنى راو



پاش بلاۋبوونەۋەي چەند
وتار لەسەر راو لــــ
ژمارەكانى سروەدا بەپيۋيستم
زانى راوچى يەكى كارامە
پەيدا بكم وبيناسيئم تا
راو و راوچى ويگرا بناسرين
چون وەختيک زانيمان
راوہ كەو چۆنە و كەرويشك
چۆن راو دەكرئى وا باشە
ئەوہش بزانيں كە راوچى
ئەوانە كئى يە ياخۇ چەند
جۆرە راومان ھەيەوراوچى
بە كئى دەلئين .
ھەر بۆيە منيش بوومە
راوچى راوچى ووەدووى پئى
و شويني كەوتسم . زۆرم ،
پرسیار كردن تا ئەوہى
لئى دەگەرام دیتەوہ .
خەلكى شارى شنۆيە . ناوى
مستەفا وشۆرەتى مەحموود
زادەيە . كۆنە راوچى يە و
لە زۆر شتان دەزانئى .
وەختيک لەبارەى راوپرسیارم
ليکرد گوتى :

بنەمالەي ئيمە زۆر
دلبنەدى راو بوون منيش
بوومە ھۆگر و عيشقىم
كەوتە سەرى . ئەگەرچى
ھەموو شىروتيرم قۇچەقا—
نى يەك بوو بەلام دوايە
توانيم تەفەنگ لەشان بكمو
بە تەنيايى بحمە راو .
راو ھانەيەكى تايبەتى
ھەيە و ئەنگيزەي راوچى
لە راو بەپئى ھەل ومەرج و
وہزەي ژيان و چيگەي
بنەگرتنى ئەو جياوازي ھەيە
و نيەتى راوچى فەرق دەكا
ويستم بزانيم كاك مستەفا
بۆ چ مەبەستىك دەچيئە
راو .
كوردستان ھەريميكي
شاخاوى وبەرزە ولە چرى و
رەوہز ودارستان و ليپر
پيک ھاتووہ وراو بەكيكە
لە تايبەتى يەكانى ناوچەي
كوردستان . راوچى كەدەجئە
راو نەزەرى لەگەل ئەويدى
جياوازه . يەك تەنيا
بە مەبەستى كوشتن دەجئە
راو . يەك بۆ گوشت راو
دەكا . يەك بۆكەلك وەرگرتن
و بەھرەوہربوون لە ئاو و
ھەوا وتەبيعت دەجئە
راو . من بۆخۆم ھەم بۆ
وہرزيش وكەلك وەرگرتن لە
ئاو و ھەواي تەبيعت دەچم
و لە پەناي وانەش لە
راو كە نيەمتيكي خوا
داوہ بەھرەمەند يم .
ئەلبەت بەئوسوولئىكى راست
و بەجئى نەك بەشئوہيەك
بئى كە بارى وەرزش و
راو لەنيو بيا . راو بەر
لە ھەموو شت شۆروشۆقەكەي
خۆشە . راوچى شۆروھەيەجانيكى

تایبەتی ھەبە کە سەرما و گەرما و نارەھەتی و کەم بوون و نەبوونە قەبوول دەکا دەنا ئەگەر بە زەبەر و زۆری بێ سەعاتیکیش خۆی پێ راناگیرئ .

وادیار بوو باسی ینسانی ترین مەبەستی راوی راگەیاندوو بەلام باسی ئەوەی نەکرد کەخۆی چ لە نیچیرەکانی دەکا . ھیندە ی پێ نەچوو وەک چاوەروانی ئەم پرسیارە بووبئ گوتی : ئەگەر تائستا چوومە راو ، نیچیرەکەم لەنیوان دۆست و برادەران بەشیوەتەو و پیستەکەشم ھەر بەدیاری ناردووە یامنیوان ھاتوو و

دەفەوتئ . پروانە لە گەنم ئەگەر وەختی خۆی نەدرویتەو وەرەمەل نەبە دەپەرئ و بو کەلک وەرگرتن نابئ . ئەلبەت ھەر ئەو نیعمەتە ئەگەر بەشیوەیەکی خراب کەلکی لئ وەرگیریئ نابئ .

یانئ چی؟ بە شیوە ی خراب کەلکی لئ وەرگیریئ چ مانایەکی ھەبە؟ بو من پرسیار ئەو بوو کە چ دەبئ ئەگەر ھەموو کەس گوشت نیچیر بخوا؟ یا لەم نیعمەتە ی خوا ھەموو بەشدار بن؟ باسەکەم دیسان ھیناوە گوڕ تاپتر شی بئتەو .



لەگەل خۆی بردوو بەتئ . تەنیا وینەکیان لەلای من ماوەتەو . دە ی جا ئەگەر وایە بو راو دەکە ی ؟

گوشت نیعمەتیکئ خوا داو وەک نیعمەتەکانئ دیکە وەک گەنم! ئەگەر بەجئ کەلکی لئ وەر نەگری

"مەبەست لە کەلک وەرگرتنی ھەلە ئەو یە کە راوچی چون لەگەل تەبیعەت و نیچیر و راو بەرە و روو دەبئ سیفاتی جوامیرانە ی ببئ یانی وەختی وا نەچیتە راو کە نیچیر بچوو ی لەبەر بئ چون ئەو دایکە سالیکی دیکە

بۆخۆی چەند بچوو ی دەبئ و ھەریکە بۆخۆی دەبئتە نیچیریکی تازە بەلام ئەگەر وا نەکا نەسل و تۆرە ی ئەو گیاندارە لەنیو دەجئ و ئەم نیعمەتە ھەر بو ئیمە نە و داھاتووش بەشیان پئو یە . ئەو دەم بەشی ئەوان نامئئ .

- نەخشی ئیدارە ی موحیتی زیست لەم نیو دەا چە ؟

لە یەکەم پلەدا ویزدانی ئینسان مەترەحە راو و شکار شتیک نەبە دەستی بەسەردا بگیری . ھیچ کەس ناتوانئ راوچی کونترۆل بکا بەلام وەکی گوتم : " مەبەست ئەو یە کە راوچی بو دەجیتە راو .

ئەگەر مەبەستی زۆرکوشتن بئ ھەلە یە و بە قەولی فارسان پیاو بو گەشت "گشتن" بچئ نەک بو "گشتن" (کوشت) . موحیتی زیست ئینسانی شارەزای لئبە و رینوئینی راوچین گۆوارەکانیشیان زۆر بە کەلک بوون و من تا رادەبەکی زۆر کەلکم لئ وەرگرتوو .

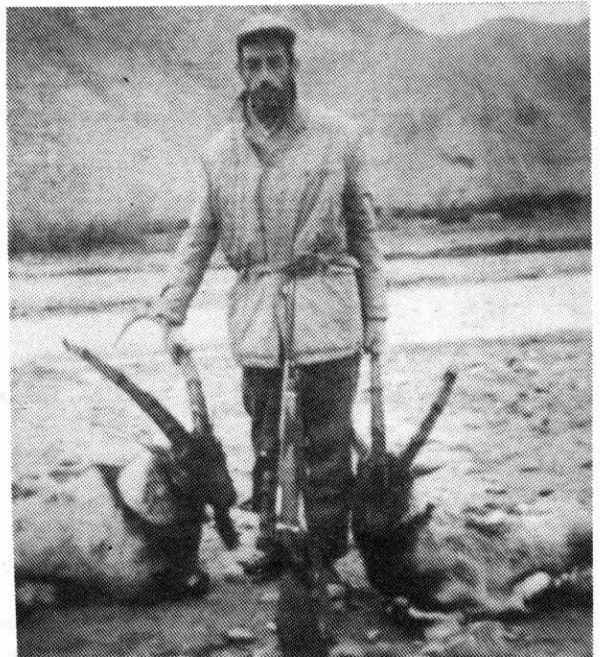
باس لە راو کرا و دەبوو بپرسم راوچی بەتەواو مانا چ تایبەتی یەکی ھەبە پرسیم لەو لەمدا گوتئ : - روانینی راوچی لە ھەر شوئین و مەلبەندیک

بەپێی هەل و مەرجی ژیان
جیاوازه .
ئێمه بوو وەرزش و
هەلمژینی هەوای فینکی
کوێستان و خواردنەوهی
ئاوی تەبیەت دەچینه راو
ئەگەر نیچیریشمان نەکوشت
زۆر بەلامانەوه گرینگ نیه
و نارهەت نابین .
هەپێی ئەو مەبەسته

راوچی نیه . خو نابی هەر
چی وەبەرچاو هات بیکوژی .
چەکی قەدیم زۆری پێ
نەدەکوژرا . وەسیلەهات
و چۆ وەک ئیستا نەبوو
ئیستا ریگای ماشین و هات
و چۆ خووش بووه و خەلک
بوو راو کەمتر لە ئەسپ
کەلک وەردەگرن .
لە لایەکی دیکەوه

راوچی یەکی کارامه
ناوبانگت دەرکردوووه .
ئەلبەت ئەوه لوتفی
دۆستانه و دەنا من وەکی
تۆ دەفرمووی وانیم . بەلام
بەگشتی یەکم هەوی
مەهارەتی راوچی علاقەیه .
ئەگەر دلەبندی و علاقە
نەبێ کەس ناتوانی ئەم
مەودا دوور و درێژه ببری

••• گەرکەو بیکەر کوشت کەوای دەربیش ••• مەدەرناو بە •••

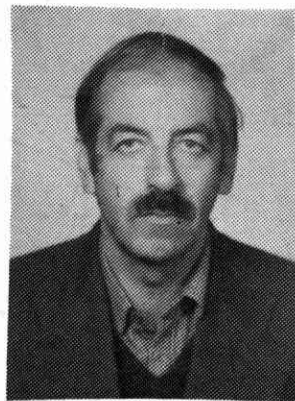


کە کەرەسە ی راو لە سالان
پتره و ئیمکانات زۆرتەر
و چەک زۆرتەر لەبەر دەستی
خەلکە وەزعی راوی کوردستان
لەم هەل و مەرجەدا چۆن
دەبینی ؟
من وەک راوچی کە
دەچمە راو دەبێ ئەوه
بزانم کە ئەگەر کەوێکم
کوشت کەوی دووهمیش هەر
ئەو کەویدەو هیچ فەرقی
نیه . ئەوهی بەو مەبەسته
راو دەکا دەتوانم بلێم

تۆرە ی بەعزە نیچیریک لە
ولت براوه . وەک بەران .
مەگەر چلۆنکایی لە قۆرغ
(وەک مەرەکانی وەدەست
بکەوێ) جیگای ژیان بوو
نیچیر نەماوه . هەموو
جیگایەک لیکدراوه ، دەبێ
لێرەدا ئیدارە ی "موحیتی
زیست " ئەرکی خوێ بنوێنی
و ئەم کارە گرینگە وەستۆ
بگرێ و راوچیش یارمەتی
بدەن .
- چۆنە تۆ بە ناوی

و سەرما لە قەپرەغی بدا
و گەرما دایهێزینی . لە
لایەکی دیکەشەوه لێهاتوویی
راوچی بەسته بە مرخ و
ئێستعدادی ئەوه . راوچی
دەبێ بەسەر کەندوکۆسپەکانی
ریگایدا زال بێ . دەبینی
چوێه راو . حەوتووێهک
دەخولێیهوه هیجت وەگیڕ
نەکەوتوو بەلام لە پر
تووشی نیچیر دەبی . یا
بە سەریدا دەکەوی . نابی
دەستت بلەرزی ، نابی
بشەمزی .
هۆیەکی دیکە ی
لێهاتوویی راوچی ئیمکاناتە
ئەگەر راوچی یەکی باش
علاقە ی بە راو بێ و
ئێستعدادیشی زۆر بێ بەلام

کئیهکانی دهوران پشتهی
 شنۆ نیچیری زۆر بوو، بهلام
 ئیستا هموو فهوتاون.
 گهلی قاسملی بهرلهوه که
 ریگهی ماشینی پیدابکیشن
 پر بوو له بزنه کیوی
 بهلام ئیستا نهماوه



وهختیک دهچووینه ماکو
 به ده شو بنهگر دهبووین
 یانی سالهکانی ۲۳ و ۲۴،
 نزیک شازده سالمان راو
 لیکرد لهقورگی مهرهکان .
 بیوره مهرهکان کوئی یه؟
 لهنیوان مهرهاند و
 قهرهزیادینی خویه بو لای
 ئاراز . راوگهیهکی چاک
 بوو. ئهوهدهم کهم کهس
 بو راو خوی لیدهدا بهلام
 دوایه وای لیهات کهچی
 وای تیدا نهماوو. پاشان
 پاوان کرا وئیستا قورغ
 کراوه و نایهلسن کهسی
 بجیتی.

دیمان قهديم له خوی
 و سهقز و بیجار و ههوشار
 و جولفا راو ههبوو بهلام
 ئیستا راوی لی نهماوه .

خههدهی پهروهازه بووه .
 مراوی لهگهڵ کهو فدرقی
 ههیه . رهنگه نیچیرییک
 مانگی رهزبههر له
 (ئازهربایجانی رۆژئاوا)
 راو بکرئ بهلام له خووزستان
 وهختی راوی نیوهی زستان
 بی .

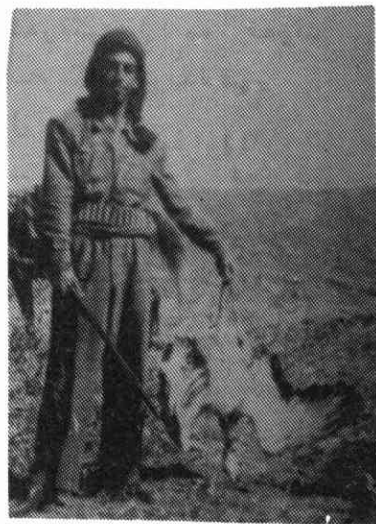
هیندیک کهس راوی گیاندار
 کیوی دهکهن وهک گورگ و
 ورج و... کههیچ قازانجیکیان
 نیه. لهوبارهوه دهلیتی چی؟

لهنهزهر جانهوهرشناسی -
 یهوه راوی ورج مهنع
 نهکراوه. بهلام گورگ مهنعه
 رهنگه ئینسان بلئی ئاخر
 مهپی دهخوا . یا ریوی که
 حیوانیکی تووش وبه زهپه
 و مریشک و... دهخوا بو
 نابئی راو بکرئ؟
 له وهلامدا دهلیین ههر
 شه ریوی یه جرحه مشک
 دهخوا که گهورهترین ملوۆمی
 زهوی وکشت و کاله .

ههلبهت لهههموو حالدا
 شهگهر زهرندهیهک هیرشیی
 بو هیئای دهتوانی بیکوژی.
 شهوهی چند سال
 راوی کردوو جیی بهران و
 نییری پیدهزانئ. یا هیچ
 نهبی شهو جیگیانسهی
 کهوی یان لی بووهوئیستا
 بهتلۆن دهناسئ. وهختیک
 لهم بارهوه پرسیارم لیکرد
 گوتی :
 - چند سال لهمهوبهر

ئیمکاناتی نهبی ناتوانئ
 راوچی بی. یا بهپیچهوانه
 ئیمکاناتی ههبی وئیستعدادی
 راویشی ههبی بهلام دلبنه
 به راو نهبی ناتوانئ
 بی به راوچی

ئهوجار دهبی راوچی
 فهسلئ راو بناسئ ، ههر
 فهسلئ وهختی راوی شتیکه
 و هموو شهوانه جیاوازی
 - یان ههیه کهخوا یار
 بی و مهرگ مهودا بدا
 ورده، ورده باسیان لیدهکهین
 دهبینین بو وینه
 راوی کهرویشک پایزه و
 بهران زستانه هوئی چیه؟
 شهوه دهگهرپشتهوه سههر
 باسی جانهوهرشناسی. بهران
 سهرهتای زستان دهپهپی .
 بیست رۆژ پیششه و وهخته
 و بیست رۆژ پاشان وهختی
 راویهتی (ئهلبهت بهه



ناوچه دهگورئ).
 راوی کهو بهره بهری
 خهزمانانه چون شهو دهم

فولکلور



- ده مالا باڻي دي
 و خوشڪا بشوته،
 برا بينه بهر سوري
 لاوي عهشيري روينين ،
 ژيرا بيژن قايدهڪي
 ڦي حافزيئي،...
 - بلا ده سمالا هلدن ،
 خوننا سور ته مز ڪن ،
 پيش عهنيئي،...
 بي وايي ل من ،
 وايي ل من،...
 گوللان و بارووتئي
 ڦي ڪافري ، سر
 لاوي عهشيريڏا تيئه
 فه ناني ڪايي،...
 - خودي وميردزانه ،
 ڏيسال چند ساله
 لاوي عهشيره تي ،
 پيشيا دهولها تورڪا
 ڏاسي بونه، ژيرا
 نايين رايي،...
 - بي لولو، وهی لولو
 بي لي دايي، رههني
 شههڪي ل مه قهومي
 بهرڪا گريداغي،
 ل همبهره،...
 - قالهڪي ل مه قهومي
 بهرڪا گريداغي ،
 ل همبهره،...
 - دوهزار و ههفسد
 ڏهسڪهري ڦي جان تورڪي
 ڪشيانه ل سر
 لاوي عهشيري
 ب ٽوپ وب قومپهره،...
 - شيخ زاهر ڏهفهندي
 ب سي دهنگا ڪره گازی
 گو:

بي لولو، وهی لولو.....
 بي ده دايي رههني ،
 شههڪي ل مه قهومي
 بهرڪا گريداغي ،
 ل قونتارا چيئي ،...
 - قالهڪي ل مه قهومي
 بهرڪا گريداغي ،
 ل قونتاري چيئي،...
 - دهنگي ٽوپان و
 تهياران تيو
 ل فيزامه و تها
 ڦي بهلهڪيئي،...
 - شيخ زاهر ڏهفهندي
 ب سي دهنگا
 ڪره گازی ،
 گو:
 - وهڻوڄاخي
 خراف به ،
 چاوا ڪهسهڪي تونه ،
 چاههڪي بدهڻيلا ژيرين
 برا بينه ڪومڪ و
 ڦي ههواربيئي،...
 گو:

گومانا مه زورمايه خودی،
 زيرمايه حهزرتی عهلی-
 سیاری دولدی،
 زافانگی پیغمبهره،...
 - بی لؤلۆ، وهی لؤلۆ..
 بی دایی، دیرانی،
 شهرهکی ل مه قهومی
 بهرکا گریداغی،
 ل دهقی پری،...
 - قالهکی ل مه قهومی
 بهرکا گریداغی،
 ل دهقی پری،...
 نهزی بالا خو ددهمی
 ل ئوستییی لوی
 عهشیری دا ماکینه نه ،
 ددهستادا تاماتیکی
 دور بگری،...
 - خودی و میزدزانه،
 ئیسال جهندساله
 لوی عهشیرهتی
 بهری دهولهتا تورکا
 قهرگهراندنه سر قهزا
 قی ئیدری،...
 - بی وایی ل من ،
 وایی ل من وایی...
 شهرهکی ل مه قهومی
 بهرکا گریداغی
 قی ئادریسی،...
 دوهزار و ههفسد
 شهسکهری قی کافری
 برییه پیشیا
 خورتی عهشیری
 لی بوویه ئاسی،...
 - شیخ زاهر شهفندی
 ب سی دهنگا کره گازی،
 گو:
 " بلا بشهوته مالا باقی

دی و خووشکا،
 بلا بینه مهیتی
 لوی عهشیری
 بکشینن "پادقالی" ،
 قی "بالنیسی"
 بی وایی،
 ل من وایی،...
 گوللان و بارووتی
 قی کافری، سر
 لوی عهشیری دا تیئه
 فهنانی کایی،...
 خودی و میز دزانه
 ئیسال جهندساله
 لوی عهشیرهتی
 پیشیا دهولهتا تورکا
 ئاسی بوونه، وی
 زیرا ناییه رای،...
 توپ و پولیمیٹی
 کافری کهمال گرانن،
 کهکو خوهدامه دهقی
 ها بهلهکیی،...
 - فهزهنده کره گازی
 گو:
 عهقدورهحمانۆ
 باقی منۆ
 چی به، چی بخهپته،
 دهچاوا کهسهک تونه
 چاقهکی گهلییی زیلا،
 تهختی پای، ژ
 قولیخانن لوی حهسو
 رابه و بیژی :
 چوروجوخی کورمانجا
 ل چیبایی گریداغی
 ل دهستی رۆما رووتکدا
 چاوا کهتنه هازه لولویی،
 دهلیخن ، باقی منۆ
 هاب کیف لیخن ،

پشتی ژ رۆما رووتک
 بستینن، رهقی پیخن،...
 دهئیرۆ ل مهیدانی
 شهر خوشکرنه:
 فهزهنده و عهقدورهحمان
 ژ خودیقا عهپانه
 ههردوو پهیبایی،
 مالا شیخن،...
 - شهرهکی ل مه قهومی
 گریداغا شهوتی
 وی ل نکه،...
 توپ و پولیمیٹی
 کافری کهمال گرانن،
 قی سوبهنگی سر
 هیسیری مهدا
 تکهتکه،...
 فهزهنده کره گازی
 گو:
 گهلی خورتا چی بن
 چی بخهپتن،
 ئیرۆ ل مهیدانی
 هاتییه کوشتن
 عهقدورهحمانن برا
 ژ خودیقا عهپانه
 شیرنی منی چارگورچه،...
 دهلیخن، باقی منۆ
 ها ب کیف لیخن،...
 پشتی ژ رۆما رووتک
 بستینن
 ها رهقی پیخن،...
 دهئیرۆ ل مهیدانی
 شهر خو شکرنه
 فهزهنده و عهقدورهحمان
 ژ خودیقا عهپانه
 ههردوو پهیبایی
 مالا شیخن،...
 * * * *



تاریخ بستان تاق و گریه

نعمت محمد شهربی

بوون وچون بوون. هونره و پیاو و سازوبهرکی شهر جوانه کانی وهک وینه گهری و کهنده کاری تا چ راده یهک برهویان بووه و شیوه و بیجمی زاو و شکاری شه سردده میان بهرچاو خستووه. شه تازه لانهی شه ددهم له خزمتهی مروف دابوون و شه چهنه بالندانهی رایگرتوون و شه جوره گول و شیناوه ردهی له پارک و پاراداسیه کانی شه سردده مه دا بوون و شه چه کهی که لکیان لی وهرگرتووه یا شه سپ و زین ونیزه و شمشر و گهمی و لوتکه وجل و بهرگی ژن

کاتیک بهوردی سهرنج ددهینه شوینه وار، میژوویی یه کانی تاقی بستان به تایبتهی راوگهی خوسره و پرویز و هلامی شه پرسیارانمان بوده دوزریه وه و گرینگه تی و بایه خی شه چهنه که تیه و وینانمان بو دهرده که وی . له لایه کی دیکه وه شه چهنه شه وار به شیک له فرهنگ و کولتوری رابردوی ئیرانن و به توژینه وه له گهل میژووی

شوینه واری میژوویی تاقی بستان که نیشاندهری پیشکوت و گه شهی هونهری ئیرانی زه ماننی ساسانی یانه هر له بهر شه گرینگ نیه که وینهی چند شا و شازاده یان پیوه یه، به لکوو شه شوینه وار میژوویی یانه نیشاندهری هونهر و پیشکوتی هونهری شه سردده من و داب و رسم و نهرینی ئایینی شه عسره و هدیار ده خمن. شه روون ده که نه وه که کووتال ته نین چهنه پیشکوتوو بووه و موسیقا و کهره سی موسیقا ژهنین چ

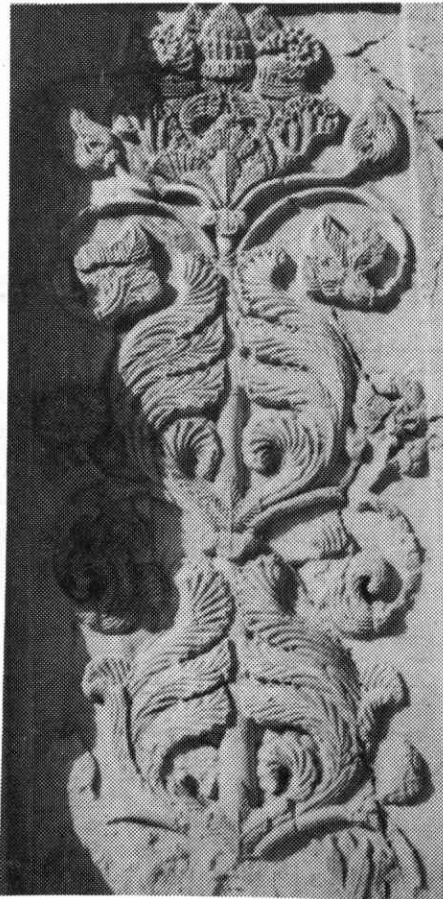
کونی ولات وباس ورووداوی
 قوماوی نیشتمانکه مان
 ناشنا ده بین ، زولمو زوری
 شایانمان بو دهرده که وی و
 خباتی کومهلانی خه لک دژی
 زورداری وچه سانه وه مان
 پیشان دهدا

راسته زوربهی ئهم چه شنه
 شوینه واره میژوویی یانه
 پاشماوهی شایه کائن بهلام
 سه ره رای شه وهش نوینه ری
 زور بارودوخی کومه لایه تی
 و ژیانی خه لک ، بارودوخی
 فره هنگی ، شیوهی خه ت و
 پیت وزمان ، چه شنی جل و
 بهرگی چین وتویژی جورا و ،
 جوری کومهل ، نیشان دهدن
 و له زور بار وبابه توه
 ده بنه مه شخه لی دوزینه وهی
 ریگای راست وروون کردنه وهی
 گوشه جوربه جوره کانی میژوو
 ئیمه بهوردی ده روانینه
 شوینه واره کانی میژوویی
 و تیده کوشین له بهرگری
 چراوان لاپهره ی تاریکی
 میژوو روون بکهینه وه .

تاق بستان ، تاق
 بوستان ، تاق وهستان ، تاق
 وهستام یا تاق باستان ناوی
 سهیرانگه یه کی خوش ئاو و
 ههوا و شوینه واریکی میژوو-
 بی یه ، که له جه نووبی
 شاری کرماشان هه لکه وتوه .
 ئهم هه ریمه هه ر له ده وری
 ساسانی یه وه هه تا ئیستا
 سهیرانگه ی خه لکی ئهم
 ناوچه یه وشا ساسانی یه کان

بووه

تاقی وهستان له داوینی
 چیا ی سهرکه شی پهرا و (به شیکه
 له زهنجیره چیا ی شاهو)
 هه لکه وتوه . تا هه فتا
 هه شتا سال له مه وپیش له
 دوز شانی تاقی وهستان
 له سه ر دوو کانی یه که ، دوو
 کوشکی چه ند نهومی خوسره و
 په رویز ما بوو بهلام ئیستا
 هه ر شوینه واری ما وه وبه س .
 شه ش سهرکوله که و ستوونی
 بهردینه ی هه یه که سیان
 به گول ووینه رازاونه وه
 ئانا هیتا "خیوی ئاو" یان
 له سه ر نه خشه که ئه و باسیان
 ده که یین .
 سهرستوونی یه که م



ئهم سهرستوونه ۹۱/۷ ،
 سانتیمتره . له سه ره وه چوار
 گوشه یه کی (۹۰ x ۹۰) ده و له
 ژیره وه دایره یه و قوتره که ی
 ۵۷ سانتیمتره . ده وری به
 گول رازاونه وه ، له لایه کی
 وینه ی خوسره و په رویز
 هه لکه ندراره . شا جل و
 بهرگی شایه تی له بهردا ،
 شمشریکی له نیو قه د
 به ستوه . دهستی چه پی له
 سه ر قه بزه ی شیره که دانا وه
 و دهستی راستی بووه رگرتنی
 فره هی ئیزه دی که نیشانه ی
 شایه تی بووه بوو لای
 ئانا هیتا رادا شتوه .

خوسره و په رویز تاجی
 کونگره داری له سه ره . دوو
 رشته مرواری به ده وره پیدا
 هاتوته خوار . له پیش
 کونگره ی تاجه که وه خه رمانه ی
 مانگ دیاره وله سه رووی
 تاجه که خورو مانگ کیشرا وه .
 له هه ر دوولای خه رمانه ی
 مانگه وه دوو شابالی هه لو
 دیارن که نیشانه ی ئالای
 ساسانی یه .

شیری قه دی خوسره و په رویز
 مرواری نیشانه وته نانه ت
 چه ند ملوانکه ی دوروجه و اهیر
 و بهردی بهنرخیش له ملی
 شا دایه . تهواوی جل و
 بهرگی به جه و اهیرات
 رازاونه توه .

له لایه کی دیکه ی ئهم
 سهرستوونه وینه ی ئانا هیتا
 کیشراونه توه که لیباسیکی



رازاوہی چین چینی لہبر
دایہ کہ لہ کراسی ژنہ
کوردی ئیستای ناوچہی سنہ
و سولہیمانی دہچی.

کولوانیکی ئەستیرەنیشانی
بەشانی داداوە هەتا سەر
قولی داپوشیوہ، ئەم کولوا-
نە لہ کولوانەئە ئیستای
ژنہ کوردی ئیلام وقەسری
شیرین دہچی، وەک وان لہ
پیشەوہ لەسەر سینگی گریی
داوہ

پروفسور ہەرتسفیلدی
روژہلاتناس پیی وایہ
"ئەم شیوہ لیباس پوشینەئە
ئاناہیتا لہ شیوہی جل و
بەرگی ژنی یونان دہچی
بەلام کراسی ئاناہیتا
بەرستی کراسی کوردی
ئیستای ژنہ سنہیی و
سلیمانی ید وکولوانەکەشی
ہەر کولوانەئە ژنہ قەسری
و ئیلامی یە .

ئاناہیتا تاجیکی
بچکولانەئە لەسەرہ کہ بە
نەخشی خور رازاوہتەوہ، لہ
ژیر تاجەکەوہ قژ وپرچی
بە کەزیہی دیارہ کہ
ہاویشتووہتە سەر شان و
مل و سینگ و مەمکی، جووتیک
گوارہی زلی لہ گویدایہ .
فەرہی ئیزەدی بەدەستی
راستەوہ دەستی چەپی
ہاویشتوتە سەر سینگی و
وا ویدەچی شتیکی بەدەستەوہ
بی بەلام لەبان سەری
خەرمانەئە نوور دەبیندەری،،

سەرستوونی ژمارہ سی
ئەم ستوونەش ووەک
ئەوانی دیکەئە بەلام لەودا
وینەئە ئاناہیتا و خوسرہ و
پەرویز گەورەترن وباشتریش
ماون و دەستە چەپی ئاناہیتا
بەجوانی دیارہ کہ پنجہ
گولیکی بەدەستەوہ
دوولای ستوونەکەش بە
گولی پر لک رازاوہتەوہ
کہ لہ گولدانیکی بچووک
دایہ، ئەم گولانہ دوولای
ستوونەکەیان داپوشیوہ و دوو
لاکەئە دیکەشی خوسرہ و پەرویز
و ئاناہیتان . پیم وایہ
ئەم شەش کولەکە ، سەر
ستوونی کوشکی سەرکانیاوی
تاقی وەستانہ کہ بەرہ
بەری ۶۳۸ - ۵۹۰ ی میلادی
ساز کراون .

حەوشە گەورەئە تاقی
وەستان سی بەردە قەبری
سەردەمی ئیسلامی لیہ، کہ

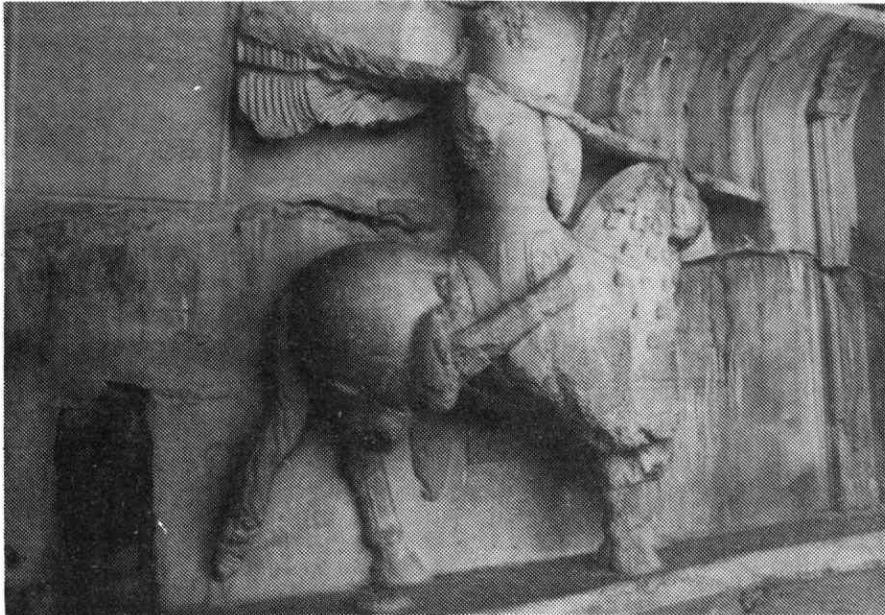
لہ لانی چەپەوہ گولیک
نەخشە کەپیم وایہ پنجی
گول وگیای پیروزی ہوومہ .
سەرستوونی ژمارہ دوو
ئەم سەرستوونہ لەشکل
و روالەتدا ہەر لەستوونی
ژمارہ یەک دہچی بەلام
نەوہد سانت بەرزہ، دوولای
بە گول و پنجہ گول
رازاوہتەوہ، دوولاکەئە دیکەشی
وینەئە خوسرہ و شەرویز
و ئاناہیتای لی ہەلکەندە-
راوہ، گولی دوولای ستوون
وینەئە ئەم گولانہیہ کہ
لەملا و ئەولای ہودەکەئە
تاقی وەستان ہەلکەندراوہ .
گەلای پان وپورن، لەگەلای
کەنگر و دارہ بەن دہچن
لەوانہیہ پنجیکی زلی
گیای پیروزی ہووم بی .
دەورانەدەوری ئەم سەرکولەکە
گولہ لاو لاہ کہ نیوہ
نیوہی عەلامەتی دلی تیدایہ

نووری پرشنگداری خور پشت
سهری داگرتووه، له ژیر
پیهوه گولیکی وهک گوله
بهروژه نهخشاوه. لهژیر

راستیشی لهسهر گویی
شمشیرهکه راگرتووه وتاجی
شایهتی لهسهره. بهشیکی
سهروچاوی شکاوه. ئهم کهنده

شایهتی قورئانی پیروزیان
به خهتی کووفی لهسهر
ههلهکندراوه. لهسهر یهکیان
به خهتیکی خوش نووسراوه:
لاالهالاله که دیاره له
قهبرستانهکانی دهوروپهروهه
بو ئهم ههریمه راگویزراوه
لهسهر لیوی جهوزه
گهورهکی تاقی وهستان
نیوهکوتهلکی لیبه که
دیاره لهجیگهیهکی دیکهوه
هاتووه. ههموو سهروچاوی
شکاوه. ههر شهونده دیاره
که ئینسانه. دهسته چهپی
لهسهر سینگ داناوه، و
دهسته راستی به گویی
شمشیریکی گهوره گرتووه که
لهنیوقهدی بهستووه، به
شیوهیهک که شیرهکه لهسهر
نیوکی راوهستاوه.

لهپال کیوهکهدا، له
نزیک کانی یهکه. به لای
راستهوه وینهی ئهردهشیری
دووهم شای ساسانی له
نیوان ئههورامهزدا ومیترا
دا ههلهکندراوه. ئههورا
مهزدا لهلای راستراوهستاوه
دهستی راستی له کهلهکی
ناوه وبه دهستی چهپی
فهروی ئیزهدی نیشانهی
شایهتی دهدا بهئهردهشیر.
میترا لهشانی چهپهوه
میترا لهشانی چهپهوه
ویستاوه. شتیکی شمشیر
ئاسایی به دوو دهست له
پشت سهری ئهردهشیر
راگرتووه. خهرمانهیهکی

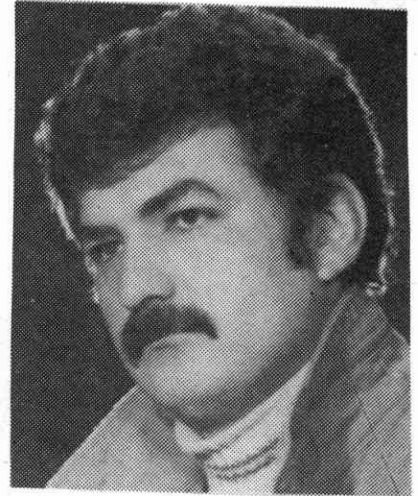


کاری یه دهبی له سالهکانی
۳۸۳ - ۳۷۹ ی میلادی له

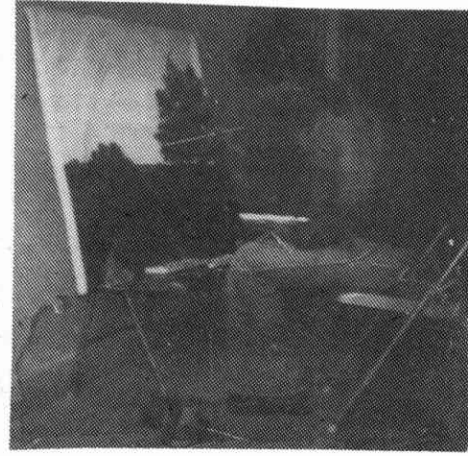


دهورهی حوکماتی ئهردهشیردا
ههلهکندرابی .

پیی ئههورا وئهردهشیریش
پیاویک دهستی وهژیر سهری
ناوه وراکشاوه. ئههورا
مهزدا لهبان سههری و
ئهردهشیر لهپیسهری ئهم
پیاوه راوهستاون .
روون نیه که شهوه کییه
کهوا پی شیلی ئههورا و
میترا و ئهردهشیر بووه
بهلام وا ویدهچی کهسیکی
گهوره لهولاتی روم یا
یونان بی. چون ردینی زور
له رومیان دهچی وتاجهکش
به خشل و گهواهییرا
رازاوتهوه و ملوانکهیهکی
بهردینهی بهنرخه لهملدایه .
ئهردهشیر به دهسته
چهپی تاجی شاهی لهئههورا
مهزدا وهردهگری . دهستی



که مال تا تابی



تکایه خوت بنا سینه .
- من که مال تابی
خه لکی سه قز ، سالی ۱۳۳۳ له
بنه مالیه کی فقیر له شاری
سه قز له دایک بووم . پیش
ئوهی بچمه مده رسه علاقم
به نه ققاشی بوو . وهختی
ده رس خویندمن رهنگ ره و غه ن
له سه قز نه بوو هه ر به میداد
خه ریکی نه ققاشی بووم ، شه گه ر
چی ئیمکانات نه بوو به لام
ئم غه ریزه له وجود مده ،
هه بوو . منیش هه ر به میداد
خه ریک بووم وئو شته ی له
مه غزم دابوو دم کیشاوه هه ر
بهم چه شنه روژگارم راده بوارد
تا چوومه ده بیرستان . له
ده بیرستان له گه ل نه ققاشی
جوړا و جوړ ئاشنا بووم ، تابلوی
رهنگ ره و غه ن و ... به لام
شه گه ر ئیمکانم به اوایه
ده متوانی ههستی خوّم ره زا

بکم به لام داخه کم نه گونجا
وهه ر به میداد دریزه م دا .
سالی ۵۴ دیپلوم وه رگرت
له ئیداره ی ئا موزش و پروهرش ،
دامه زرام . ئه و وه خته حقوقم
وه رگرت وتوانیم که ره سه ی
وینه گه ری بکرم . له و وه خته وه
من خه ریکی نه ققاشی رهنگ
ره و غه نم و هه روا دریزه م دا وه
تا ئیستا
س - له ج سه بیک دا کار
ده کی ؟
ج - وه لاهی به وسوره ته
به قه ولی فه یزوللا خانی نا هید
که له سروه ی ژماره ۲ دا
وتوو یژی له گه ل کرابوو
سه بیک بهم جوړه نا نام به لام
ئوانه ی که خاوه ن ران تابلو
- کانی من به سه بکی واریسه
ده ناسن . ئه لبه ته تابلو کانی
من تا ئیستا زورترله رووی
مودیله وه بووه چون من به

هوی فقه ری مالی نه متوانیوه
که ره سه بوخوم دابین بکم
وزوو ده ست به کاری رهنگ
ره و غه ن بکم ، نه ققاشی لانی
کم ده بی ۱۵ سال کاری
له سر بکه ی تادیته ده ست
وه کوو تیکه ل کردنی رهنگ
و گه لاله و زورشتی دیکه
ئوه بوو من درهنگ ده ست
پیکرد ، به لام تابلو کا نم زورتر
مودیلیان ههیه .
س - ئه و تابلویانه هه لتان
بژاردوون زورتر مایه کانیان
چین ؟
ج - زیاتر مه نزه رهن
ئه لبه ته نه مه نزه رهی ره ق و
رووت مه نزه ریه کی که گوپایه
وئینسانی به شیوه ی جوړا و جوړ
تیدایه .
س - ئایا له هه موو
حاله تیک دا ئی حساسی
نه قاشیت ههیه یاله حاله تیکی

تایبەتی دا ؟

ج - له هه‌موو وهختیک دا هه‌مه بەلام له هیندیك جیگا فشاری زۆرترم بۆ دێ .
مه‌سه‌له‌ن وهختیک خه‌ریکی کارم شه‌وه‌نده سه‌رگه‌رمم چایان بۆدانام سێ جار . چوار جار چایه‌که سارد بۆته‌وه وگۆردراوه هۆشم نه‌بووه به‌خۆمه‌وه .

س - سووژه‌ی نه‌قاشی یه -

کانت چۆن هه‌لده‌بژیری ؟

ج - که‌سیک عه‌لاقه‌ی به هونهر بێ چ موسیقادان بێ چ نه‌قاش بێ ، چ مه‌سه‌مه ساز بێ سووژه‌یه‌کی ده‌ست که‌وێ وپێی باش بێ کاری له‌سه‌ر ده‌کا . بۆ وێنه شاعیریکی له‌نه‌زه‌ر بگری مانگه‌شه‌وێ ده‌بینی پێ خۆشه به‌شیر بینه‌ووسی یا نه‌قاشیک مه‌نه‌زه‌ره‌یه‌ک ده‌بینی پێی جالبه ، پێی خۆشه که‌ره‌سه‌ی پێویستی هه‌بێ وله شه‌قام مه‌نه‌زه‌ره‌که له‌سه‌ر تابلۆ بکیشیته‌وه .

س - وهختیک نه‌قاشی

ده‌که‌ی چ جیگایه‌کت پێی

خۆشه که کاری لێ بکه‌ی ؟

ج - جیگایه‌کی کڕوکپ و بێ ده‌نگ .

س - تائیس‌تا شه‌وجیگایه‌ت

بۆدابه‌ین بووه ؟

ج - تا راده‌یه‌ک .

س - هه‌رکس تاریفیکی

بۆ هونهر هه‌یه له‌روانگه‌ی

تۆ هونهر چینه و بڕوات

سه‌باره‌ت به‌هونهر چیه ؟

ج - ئینسان نازانی

هونهر چۆن تاریف بکا ، من ناتوانم بیژم نه‌قاشیک هونهرمه‌ندیکی ته‌واوه ، یا موسیقادانیک هونهرمه‌ندیکی ته‌واوه ، زۆرکس هه‌ن له‌بازار کارگه‌لیک ده‌که‌ن که خۆی هونهره ، هونهر ئیجساسی ئینسانه که له‌هه‌موو که‌س

س - تائیس‌تا له‌موسابه - قاتی هونهری دا به‌شداریت کردووه ؟

ج - پێش شه‌وه‌ی دامه‌زێم له‌دانیشه‌رای بیجار بووم . له‌کاری سیاقه‌له‌م کارم ده‌کرد جارێک برده‌میان بۆ هه‌مه‌دان له‌وێ له‌موسابه‌ی ئاموزش گاکانی سه‌رانسه‌ری ئێراندا



دانیه ، له هیندیك که‌س دا هه‌یه که ده‌توانی بیداته ده‌ری ، جا نه‌قاشیک منالیکه‌ی فه‌قیر ده‌بینی یا شتیکی له بازار ده‌بینی دێ به‌تابلۆ پێشکه‌شی خه‌لکی ده‌کا ، شه‌وه خۆی هونهره ده‌توانینه بلێین هونهر شه‌وه‌یه شوین له‌سه‌ر رووحنی خه‌لک دابنێ . جا شادی بکا یا په‌رۆش !

بووم به دووهم .

س - جایزه‌شت وه‌رگرت ؟

ج - به‌لێ ۵۰۰ ته‌مه‌ن

پوول وچه‌ند کتیب و دوایی

برده‌میان بۆ رامسه‌ر به‌ناوی

ئۆردووی هونهری .

س - تائیس‌تا کاره‌کانت

وه‌کوو نومایشگا پێشانی

خه‌لک داوه ؟

ج - به‌لێ ، له‌شاری سه‌قز

سه لایه تیرشادی
ئیسلامی یهوه نومایشگامان
دانا که وهها دهنگی داره
له بوکان و مههاباد وسنهوه
هاتبوونه تهماشاگردنی شه
نومايشگایه

س - واپووه کاره کانت
رهخه یان لی بگیرئ ؟
ج - بهلی، هر چند
رهخه گرکان له هونه ردا
سهرشته یان نه بووه بهلام
رهخه یان باش و بهجئ یان لی
گرتووم که زورم پی باش
بووه .
س - رهخه چ نهخشیکئی

هونه رمه ند که هونه رمه ندی
راسته قینه له رهخه ناترسی .
س - تایبته مهندی هونه ر
- مهندیکی راسته قینه چیه
وهرکی له بهرامبر خه لک دا
چیه ؟

ج - هونه رمه ندی راسته -
قینه که سیکه که هونه ره که مهنی
له خزمته خه لک دابی ونه ی
فروشئ یان هونه ر نه بیته
حیرفدی شه ، زور هونه رمه ند
هن که به هوئ نه بوونی
ژیانیکئی تییزو ته سه ل
تابلوکانیان ده فروشن که
شه شته بوخوشم هاتوته

خه لک پیشان بدا ، خه لک
فیربکا ، من خوم هیچ که س
فیری نه کردووم ، ده وره م ،
نه دیوه ، بهلام بو نموونه جوومه
مالئ ما موستا فه یزوللا نا هید
که به ما موستای خومی ده زانم
شه منی رینمونی کردووه که
بیمه سر شه سبه که
رتالیزمه بهلام چون خووشی
کلاسی نه دیبوو نه ییده توانی
منیش باش فیربکا ، قودره تی
ته دریسی نه بوو ، شه وه که
منیش قودره تی ته دریسی
باشم نیه . بهلام له لایه ن
ئیرشادی ئیسلامی یهوه کلاسم
دانا وزور شاگردیشم هه یه
و زورم پی خوشه بین
فیر بن ، شه وهی که ده یزانم
فیریان بکم .

س - وه کوو هونه رمه ندیک
چ ئاره زویه کت هه یه ؟

ج - ئاره زووم شه وه یه
بچه دیهات وشاخ وکیو
به هوئ شه که ره سه وه شه وه ی
ده ی بینم بیکتشمه وه و پیشا -
نی خه لکی بده م وموزیه ک
له کوردستان هه بی که شه
تابلویانه ی تیدا را بگیرئ
و وه کوو فولکلوریک بو
خه لکی کورد بمینتته وه تا
شه وانه ی له داها توودا دین
ته کمیلی بکن چون ره نگه
کاری ئیمه ناته واو بی .



پیش واپووه مندالتسه کم
لیباسی مه دره سه ی نه بووه ،
به پوولئ تابلو بوم کریوه
هونه رمه ند ده بیئ ده ردی

له ژیانئ هونه رمه ندیک دا
هه یه ؟
ج - شه گهر رهخه به جئ
بی ده بی به هوئ پیشکه وتنی



ئىۋارە ھاۋىنىكى گەرەم بوو. تىنى خۇر بەزۇر خۇي لہ پەناو پەسىۋى شار خزاندىبوو. تەنيا لہ باغەكانى قەراغ شار برہ فینكايى يەك ھەست دەكرا. ناچار رووم لەوئ كىرد كوۋچە باخەكانم ھەلبوارد چەند بالئندە لەسەر چاۋوكى داران خەرىكى كايە بوون وخەلك تاك تاكە وەديار دەكەوتن .

من زۇر چارەپەشم . دەستى كىردو ئەنگۈستەكانى - ئەو قسانە چن ؟ لەبەرەك رەواند وكوتى : چارەپەشى چى ؟ - دەزانم ! ئىمەبراين - ئەۋەى بەسەر من خۇشى وناخۇشيمان پىكەۋە ھاتوۋە بۇ گىرپانەۋە نابى. بوۋە بەلام بەسەرھاتى - مەگەر ھەموو جارئ بۇخوت نالئى كە ھەركەس نەردى دلئى لای يەككىك بەركىنئى بارى خەمانى سووك دەبئى ؟ - نا ھەرچى بئى پىم خۇشە بۇم بگىرى يەۋە .

گولاب ئانگايى

بەسەرھەت



بەنم ژىرسىبەرى دارە گوئىزىك بوو كە ھەموو جارئ لەگەل دەستە براكەم وەرەزىمان لئى دەشكاند ئەو رۇژە كە زەينمدا رەھىم پىش من ھاتىبوو پىشتى بە دارەكەۋە دابوو دەستى لەئەژنۇ ۋەراندىبوو و سەرى ۋەسەر كىردىبوو ديار بوو پەرۇشە و بىر دەكاتەۋە . لئى نىزىك بوومەۋە سلۇم لىكرد. بەدەنگى من تىكرا بوو. ۋەلامى دامەۋە بەلام ھىچى دى نەگوت . لە لای دانىشتم. دەستىكم لە سەر شانى دانا وكوتم:

تاۋىك مات بوو. چاۋىكى لە خۇرەتاۋ كىرد كە بە لارەلمى ئاۋا دەبوو. دەتگوت كىژۇلەيەكى جوان و نەشمىلانەيە و ھاتوۋە لەبەر دەلاقەى دوو نەھۇمپرا سەيرى كۇلان بكا ودايكى بەرەۋ خوار رەكشى دەكا... سىبەرەكان لەرادەبەدەر درىژ بىوونەۋە. شوئىنەۋارى ھەتاۋ تەنيا لەسەر چلووكى دارەكان مابوو. دەتگوت دەيەۋئ دەستيان لەدەست بنئى ومان ئاۋايى يان لئى بكا. ئەۋجار چاۋىكى لەمن كىردو سەيرىكى قامكە گەرەى

- كاكى خۇم! بىست و شەش سال لەمەۋبەر لە ئاۋايى يەكى دوورى شار لە بنەمالەيەكى بە ئىرودا لەدايك بووم. باىم ھاتە شار و ژيانىكى خۇشمان دەست پىكرد. خەم نەبوو. يانى نەمدەزانى خەم چىە! تا رۇژىك دايكم مرد..... چاۋىكى دىكەى لە من كىرد. گۇمىلكەى رۇندك لە چاۋانيدا پەنگى خواردىبۇۋە پىلوۋى لەسەر يەك دانان و ئەسرىنەكانى پالۇت . كوتم: خوا لئى خۇش بئى. - لەگەل مردوۋى تۇ. بەلئى نەخۇش كەوت و دەرزى

- برا چىە؟ ئەۋە بۇۋا پەرۇشى ؟ - چوزانم ! نازانم بلىم چى - ئاخىر چ بوۋە ؟ خۇ تۇ ھىچ لەمن ۋەناشپىرى - لىم گەرئ !... لىم گەرئ برىنم مەكولىنەۋە

و دەرمان چاره‌ی نه‌کرد و
بهره‌یانی یه‌کی مژاوی کوچی
دوایی کرد.....

منیان بۆماوه‌یه‌ک برده
لای نه‌نکم وله‌وئ مامه‌وه .
ئیس‌تا ده‌زانم نه‌نکم تا
چ راده‌یه‌ک منی خوش‌ویستووه
هینده‌ی تیوه‌رنه‌سوورا وه
باوکم ژنی هی‌نا و منی
برده‌وه لای خوئی، باوه‌ژنم

زۆر خوش ده‌ویست. خوشی
و ناخوشیمان پی‌که‌وه بوو.
هیچمان لی‌ک نه‌ده‌شارده‌وه.

ئه‌گه‌رچی له‌و گه‌وره‌تر
بووم به‌لام ئاوال بووین
و ویکرا ده‌چووین—ه‌وه،
مه‌درسه. من دی‌پلۆم
وه‌رگرت وله‌مال دانیشتم.
من دل‌م کیژۆله‌یه‌کی
گرتبوو و خوشم ده‌ویست

چونه‌ بۆت بخوازم ؟
- من دوو سالم ماوه
ده‌رس ته‌واو بکه‌م. به‌لام
جاری بزاتم کییه ؟
- که‌ژال
به بیستنی ئه‌م قسه
مووی له‌شم بوونه نه‌شته‌ر
و له‌هه‌یه‌تان لیوم کرۆشت
ئه‌حمه‌د چاویکی له‌من کرد
یانی من ئاگادار نیم .
منیش له‌دلی خۆمدا کوتم
قه‌یدی نیه .
- ده‌ی ده‌لیی چی ؟
- دایه‌گیان من ژن
نایه‌تم. ئه‌گه‌ریش بی‌نم
که‌ژال نایه‌تم.

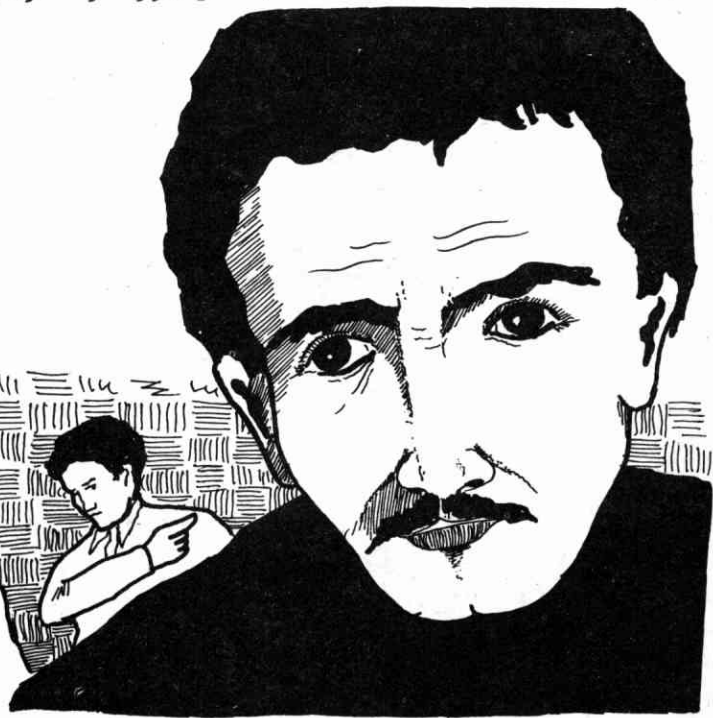
- ئه‌دی کئی دینی ؟
کی‌ت ده‌وئ ؟

- من بی‌ریم خوش ده‌وی..
- ئه‌یه‌رۆ باباتم خرا
بوو قورم وه‌سه‌ری ئه‌تۆ
بی‌ریت بۆچییه ؟ نه‌که‌ی ئه‌م
کچه ره‌ق ولاوازه بی‌نی.

- دایه‌گیان ئه‌گه‌ر
قه‌راره ژن بی‌نم بی‌ری
دینم و که‌ژالم ناوئ. تازه
وه‌ختی ژن هی‌نانیشم نیه !
- ئاخ‌ر بۆ ناته‌وئ
چیته‌ی ؟ جوان نیسه ؟
ده‌وله‌مه‌ند نیه ؟ خانم و
خاتوون نیه ؟ چی ؟
- نا دایه‌گیان ئه‌و

گراوی ره‌حیمه !
هه‌رکه ئه‌وه‌ی بیست
ده‌ره‌ه‌لبوو.

- ئای ئای ! کورپه
من نه‌مگوت خۆ له‌م ماره



ناوی که‌ژال بوو. دراوسق
خۆمان بوو. ئه‌حمه‌د به‌م
باسه‌ی ده‌زانئ. ئه‌وی‌ش
که‌یفی به‌خالۆزاکه‌ی من
ده‌هات. قه‌رار بوو هاوین
بنی‌رینه سه‌ریان وزه‌ماوه‌ند
بکه‌ین .

رۆژی‌ک باوه‌ژن گازی
کردین. رووی له‌ ئه‌حمه‌د
کرد و کوتی:

- وه‌ره یه‌کی باشم
بۆ دیتوووه‌یه‌ بزانه پی‌ت

تا کاتی‌ک مندالی نه‌بوو
خوشی ده‌ویستم. ناره‌حه‌تی
نه‌ده‌کردم، لی‌ی نه‌ده‌دام و
لی‌م تووره نه‌ده‌بوو. به‌لام
هه‌رکه ئه‌حمه‌دی بوو گۆرا.
بۆنی خوشه‌ویستی لی‌ نه‌ده‌هات
من وئه‌حمه‌د ویکرا گه‌وره
ده‌بووین وه‌ک دوو ئاوال
رامانه‌بوارد. ئه‌حمه‌د به
پی‌چه‌وانه‌ی باوه‌ژن زۆر به
ره‌حم و ره‌زا سووک و
له‌سه‌ر دلان بوو. یه‌که‌دی‌مان

سیسه نەدە ک کلاوت لەسەر دەنق! ئەوە تا ئەم خالۆزا مردەلەیهی بۆ تۆ داناو و ئەم کەژالە خروخۆلەشی بۆخۆی هەلبژاردوو نابی شتی وا نابێ پاش ئەم رووداوە من لە ماڵ وەدەرکەوتم. خۆم تەحویلی سەربازی داو دوو ساڵ دوور کەوتمەوه. جار جار ئەحمەد سەری دەدام و نامە بۆ دەنووسیم . بەلام من بۆ سەردانیشت نەچووتمەوه تا دوو مانگ لەمەوبەر کە هاتمەوه بە پەلە سەریکی مائیم دا و گەرنامەوه و بۆ هەمیشە ئەو شارەم بەجێ هێشت و پیم تێ نەناوه .

ورده ورده دههات لهبیرم بچیتهوه که بایم ههیه. کهژال ههیه! خۆشهویستی ههیه! تهنیا تۆم به کەس و خەمخۆری خۆم هەلبژارد - ووه و بەس . بەلام دوینی ئەحمەد نامە بۆ

نووسیووم .

نووسیویەتی :

"من سەربازیم تەواو کردوو، بێریم هیناوه بە قسە دایکم نەکرد. بەلام کەژال کە دەیزانی مەیلی ئەوت ناوه مێردی کردوو. کۆتم :

- ئەوجار دەزانم بۆ پەرۆشی ؟

- بەلێ بەلام بۆ شوو کردنی کەژال بەپەرۆش نیم بۆ ئەوه بە پەرۆشم کە باوهژن چوووتە لای کەژال و گوتویەتی :

- رەحیم دەزگیرانی ههیه و لەسەر پشتی لانک لێی ماره کراوه! دایکم! تۆی ناوی برۆ بۆخۆت مێرد بکە چاوەڕێی ئەو مەبە !

رۆژی نەمابوو. بەره و ماڵ بووینەوه رووم تیکرد و کۆتم دیوتە... ئەم پەلکە زەردانە لەژێر پێی ئیمەدان پڕۆژیک سەوز بوونە وبنکە ی

مەل و بالندە ی دەنگ خۆش بوونە و سێبەریان لە میوه کردوو. ئیمەش ئاواين چارەنووسی ئیمە وانیه کە ئیمە دەمانەوی هەرچی بووه رابردوو بیری لێ مەکەوه . سەر لەنوێ دەست پێ دەکەینەوه !

دەستمان لەدەستی یەک ناو بەره و ماڵ بووینەوه تا خۆمان ساز بکەین و سەرلەنوێ دەست پێ بکەینەوه .



فۆرمی ئابوونمان

شماره

ناو.....شۆرەت.....دانیشتووی.....
 تەمەنم بەحیسابی ژماره ٥٤٥٥ ی شوعبە ی ناوەندی بانکی سبە ی ورمق گرت و
 فینشکەم و تپرای ئەم بەرگە بۆ نادرن . لەژمارهرا هەتا.....گۆوازی سرووم.
 بۆ بەرێ بکەن .

..... ناو نیشان

لایو نیکی نە دەلی

ماکو : بایزید وەتمانکەل
 ئەم شیعەرە ی بۆت ناردووین
 وەزنی نیە و لە هەستی
 شاعیرانە بۆ بەری یە شیعری
 نوێ ریز کردنی وشە لە
 پەنایەکی نیە . ئەویش وەزنی
 دەوێ یانی شیعریکی وەزنی
 نەبێ چ کۆن و چ نوێ شیعەر
 نیە ! بۆ وینە :
 لە من وابوو دارو دەوێ
 هەمووکەس بە من پێدەکەن
 بەلێ رەقەم لە هەمووکەس بوو
 پێم خۆش بوو کەس نەبینم
 بۆکان : محەممەد عەزیزی
 لە شیعەرەکانتدا وا
 دەر دەکەوێ کە هەستی
 شاعیرانەت هەیە . بەلام ئەم
 شیعەرەت لاسا کردنەو هیە و
 حەول بەدە بۆ خۆت سـووزە
 هەلبژێری بەرجی ئەوێش

شیعەرە کەت لە باری وەزنی وە
 ناتەواوە و نەمانتوانی چاپی
 بکەین .
 کەرەج : تەحسین سەلیم
 شیروانی
 زۆر وشە هەن کە لە
 شیعردا جوان نین و ئەگەر
 شاعیر بۆی بلوێ خۆی لێ نەدا
 باشە . وەک " کوان " و
 " بیهناگەنی " و " پێس " و ...
 چا وەروانی بەرھەمی
 جوانتری تۆین .
 خانێ : عەلی شەعبانزادە
 شیعەرە کەت لە باری
 قافیە وە لەنگە . وشە " ملک "
 و " عومر " نابنە قافیە . لە
 باری وەزنی وە کەم و کوورپی
 هەیە . بۆ وینە :
 ئەگەر شەش دانگی دوانیا
 مۆلکی تۆ بێ

هەزار سالی تەواویش
 عومری تۆ بێ
 ئاقیبت قەبرە جیگە و
 مەکانت
 لە هەق خاقل مەبە
 ئاگا لە خۆت بێ
 کاشان : عیسا تاهیر محەممەد
 شیعەرە کەت جوانە بەلام
 وادە ی رابردوو . چا وەروانی
 بەرھەمی تازەین .
 سەقز : ئەسەد محەممەدی
 براگیان شیعری " شی
 گێری سەقز " زۆر لاوازە و هێز
 پێزی شاعیرانە ی نیە . لە
 باری وەزنی وە لەنگە وەکی
 ئەم شیعەرە :
 چین ئارون خەلکی چولە
 ئاوت شار
 شار چۆل و وێرانە نەما
 بلوار

جون خۆشەویستان و لایەنگرانی سروە لە دەروژووری ولات بە نامە ی جوان و رازاوە داوا ی قۆرمی
 ئا نوومان "یان کردوو، ئەوێ خۆنتی ئابوونمان لە دەروژووری ولات بەو شێوە رادەگەیبەین

نرخى	۱۲	ژمارە بۆنتیو خۆی ولات	۲۰۰	تەمەن
نرخى	۱۲	ژمارە بۆ ولاتە دراوستگان	۳۸۰	تەمەن
نرخى	۱۲	ژمارە بۆ هیند و ئوروپا	۴۲۰	تەمەن
نرخى	۱۲	ژمارە بۆ ئامریکا و خاوەری دوور	۵۰۰	تەمەن

ناونیشان : اورمیە - صندوق پستی ۷۱۷ - انتشارات صلاح الدین ایوبی - تلفن ۰۳۵۸۰۰
 بۆ ئەم خۆبندکارانە کە لە زانستگاکانی دەروە دەخوینن (ئەگەر بەلگە ی خۆبندکاری
 خۆیان بنن) هەل و مەرجیک پێک دینن کە گۆاری سروە یان بەنیوێ قیەمت بێ بگا .

میسره عی هه وه لمان وهک
 خوی نووسیوه شهگه ر چی بومان
 ساخ نه بئوه یانی چی؟!
 سهردهشت: بهختیار حهسه نی
 بومبارانی کیمی اوی
 سهردهشت له لایهن به عسی
 فاشیسته وه روودا وکی دلته زینه
 ودلی هه ر ئینسان دوستی ک
 دهخاته ده ریای ماتهم و
 پهژاره. شیعره کانت له مهر
 شه روودا وه دلته زینه به
 داخه کز بوون و له زورجیگا
 له باری وهزن و قافیه وه که م
 و کووریان تیدا یه هیوا دارین
 بهرهمی باشر و جوانترمان
 بؤ بنیری.

خانئ: که مال سولتانی
 شه شیعرا نه ئی بابا
 تاهیری عوریانن که به داخه وه
 به ناته واوی بؤت نارد بووین
 وه له هیان تیدا بوو ئیمه
 دروستی شیعره کمان و
 مانا که یانت بؤ دهنووسینه وه:
 بابا تاهیر:

سرم سودای گیسوی توداره
 دلم مهر مه روی تو داره
 اگر چشم به ماه نوکره
 میل
 نظر برطاق ابروی تو
 داره
 مانا که ی به کوردی:
 سهرم شبت و شهیدای پرچی
 تویه
 دلم شهوینداری مانگی
 رووی تویه

* * *
 شهگه ر چا و له مانگی نوئ

دهگیرم

بؤ شهوویه که وه تاقی
 برؤی تو دهچی

بابا تاهیر:

دلی دیرم چو مرغ پاشکسته
 چو کشتی برلب دریا نشسته

* * *

همه گویند که ظاهرتا رینواز
 صدا چون میدهد تارشکسته؟
 مانا که ی به کوردی:

دلم وهک بالئنده ی
 بال شکاوه

وهک کهشتی له لیواری
 ده ریا را وه ستاوه

* * *

خه لک له منیان دهوئ که
 تاریان بؤ لیدهم

به لام تاری شکا و چؤن
 دهنگی لی دی؟

لاوئین: عوسمان دلیره

مانای دو شیعری فارسیت
 لی پرسیوین. شه مه شه قی

شیعره کان له گه ل مانا
 کوردی یه که ی:

فارسى:

گلش درزیر سنبل سایه پرور
 نهال قامتش نخلی است نوبر

* * *

ز عشق آن گل رخسار سوری
 چو بلبل ناله وافغان برآور
 کوردی:

. گولی روخساری یارم اه
 ژیر سایه ی سومبولی پرچی دا
 پهروه رده بووه

نه مامی بالی ده لئی
 داری خورمایه و تازهی

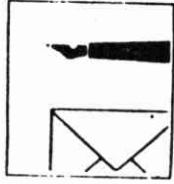
بهر گرتووه

له عیشقی شه روخساره
 سورو جوانه
 وهک بولبول دهنگی ها وار
 و فیغانم بهرزه
 سه قز: خوشکسه شه هلا
 حهسه ن زاده:

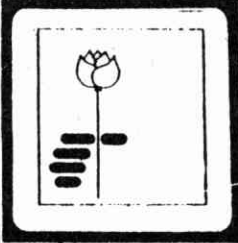
نامه جوانه که کت
 ها نمانده دا بؤ تیکؤشان ی
 زؤرتتر له پینا و خزمهت به
 فهرهنگی کورد. شیعره که کت
 پره له ههستی شاعیرانه و
 زهوقی شاعر گوتن. به لام
 هیشتا شاره زایی ریبازی
 شاعر گوتنت پهیدا نه کردووه.
 به تیکؤشان و خویندنه وه و
 پرسیار ده توانی شه
 شاره زایی یه وه دهست بخه ی.
 قسه یه کی خؤشت بؤ ناردووین
 زؤر جوانه و که لکی لی
 وه رده گرین.

* * *





شاعیرانی لاو



که بیفی برادوستنی

ئەي ئەو کەسەي خۆشەويستيم
بەرزه بەقەت بەرزی بالات
ئەي ئەو کەسەي

تەمەن تاراي بووکينيتە وگولّي ئاوات
لە کەژاوەي يەکەم چرکەي برواتەوہ
وہکوو گولّي بەربەرپۆژە
چاوي ماندووي ريگاي دووري
بۆ عەشقي تۆ دەکاتەوہ
ئاور لەخۆر دەداتەوہ
ئەي ئەو کەسەي

تۆ ھەميشە لەپيش چاوماي

لەنيو دەنگي پیتەکاني گري ناوماي
لەگەل گول وداھاتني باي بەھاراي
لەگەل بەفر وکزهي ساردي بەفرانباراي
ئەي ئەو کەسەي

تۆ ھەميشە لەپيش چاوي

سۆزي سەختي ناو ھەناوي
ھەتا مايم ھەتا ماوي
لەبەر دل ولەناو خوین ولەپيش چاوي
لەبيري مندا نەک مۆمي
ھەزاران مۆم ، تۆ ھەتاوي
ئەي ئەو کەسەي

وہکوو فرميسک زيخي چاوم دەشۆيتەوہ

خەمەکانم ھەلدەمژي

زامەکانم دەخۆيتەوہ

وہکوو ھەناسەي گەرم وسازد

دیی و دەرپۆي

بەناو بۆريي سيەکانما

لەپيش چرای بەربلاوي ديدەکانما

دیی و دەرپۆي

کانی يەکانی خەمی خەستی ھەموو جيتن
لە باوہشتا ئارام دەگرن
کەچي دەرياي بەومەني دلي
روو دەکاتە چياي کەش وسەختي بالات
بەسەر پەرەي گري بيردا
ھەل ئەزني

واز ناھيتني تا ديتهلات

بپياریکە و لەگەل خۆي دا

بۆ داوينت دا بچەي

گشت دلۆپیک لە ميھري پاک

لەپيناوي چاوہکانتا بي بچەمي

تۆ ئەي لە ھەتاو گەرمتر

تۆ ئەي سيلەي ھەنگي بيرم

تۆ ئەي چتر

لە مەوداي توانا و تەقديرم

بەينیکی کەوا ئەرپويت و

چارەنووست لەرپيتايە

منيش نوقمی گۆمیک دەبم

بي سەرەتا وبی ناوہندی وبی کۆتايە

دەميينمەوہ ھەر وەکوو ناو

وہک قەراغي رووخانەيەک

ليي تۆرابييت شەپۆلي ئاو

وہکوو ھەلۆيەکی نامۆ

کەوتبپتە ناو کەمييني تەل ريژراوي

ھەتا ئەژنۆ

لەگەل ھەموو ئەمانەشا

ئەم زامانەي وان لەناخ ولەسەر لەشا

خۆشم دەوي بەسۆزيکی شيتانەوہ

دەتخەمە ناو دەرروونم وگليئەي ئەم چاواندەوہ

مندالە بی ناز باوکهکان
سوتەمەدۆی بەجی ماوی گوێسەبانە
دیها تەکان

بووہ رقیکی ئەستوورتر
لە سینە دا

لە جەستە دا ، کردیە ئاگر
کردیە هەوری رەش و توورپە
بەسەر سەری سیخووانو
نۆکەرانی بەعسیانا

کردیە باران ریژنە ی گوللە
بەلگم سەد داخ
سەد مخابن

هەر ئەو شەو لەبۆ ساتی
لە تاریکایی خامۆشی ئەنگوستەچا و
خەندە ی سەر لیبو لە دەروونا

بوو بە زووخوا
ئاگام لیبوو رۆلە رۆ بوو
رۆلە ی بە بازووی ئەم گەلە
هەلۆ رۆ بوو

هەر ئەو شەو
خوینی خۆی کردە

شاگری

ئەو مەشخەلە

وەک فریشتە بەرەو بەرزی کشا... کشا
گەیشتە ئاسمان

بووہ ئەستێرە ی پرشنگداری
کوردستان

ئەو نەوہستا

گەرا... گەرا

تا گەیشتە کاروانەپێ سەرورەریەکە ی
شەھیدان

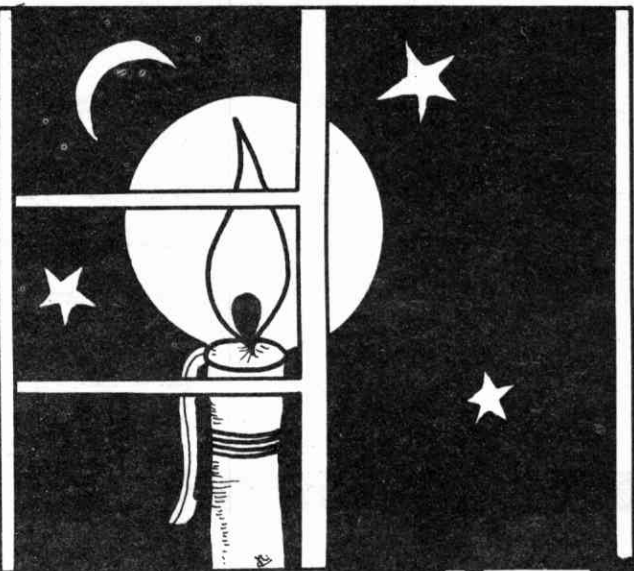
هەر ئەو شەوہ

بەسەر سەری ریبوارانی

تەواوکەری ریی خەباتیان

هەموو تیکرا ئەیانجریواندو ئەیانووت
یا ئازادی

یاخود نەمان



م. ۰ سالار

لە شەوہ زەنگیکی تاری

شەوگاریکی

ئەم زستانە

لە چواردیواریکی ژووری

لەبەر چرا

خامە ی دەستم چاوەروانی

هەوالیک بوو

گەرچی ئەو لە ئەندیشەمدا

لە خەیاالی ئەو شەوہمدا

نەک خونچەییەک

نەک مندالیک

بەھاری بوو

ئا ئەو شەوہ

تا نیوہ ی شەو

تا شل بوونی خامە ی دەستم

یادی ئەو بوو

فلیمیکی گیانبازی بوو

لەپیش چاوم

داستانیکی پرلە هیواوپیاوہتی بوو

لە هەناوم

یادی ئەو بوو

ئەو شاسواری ئەو شەوہ بوو

وہفاداری شەھیدانی

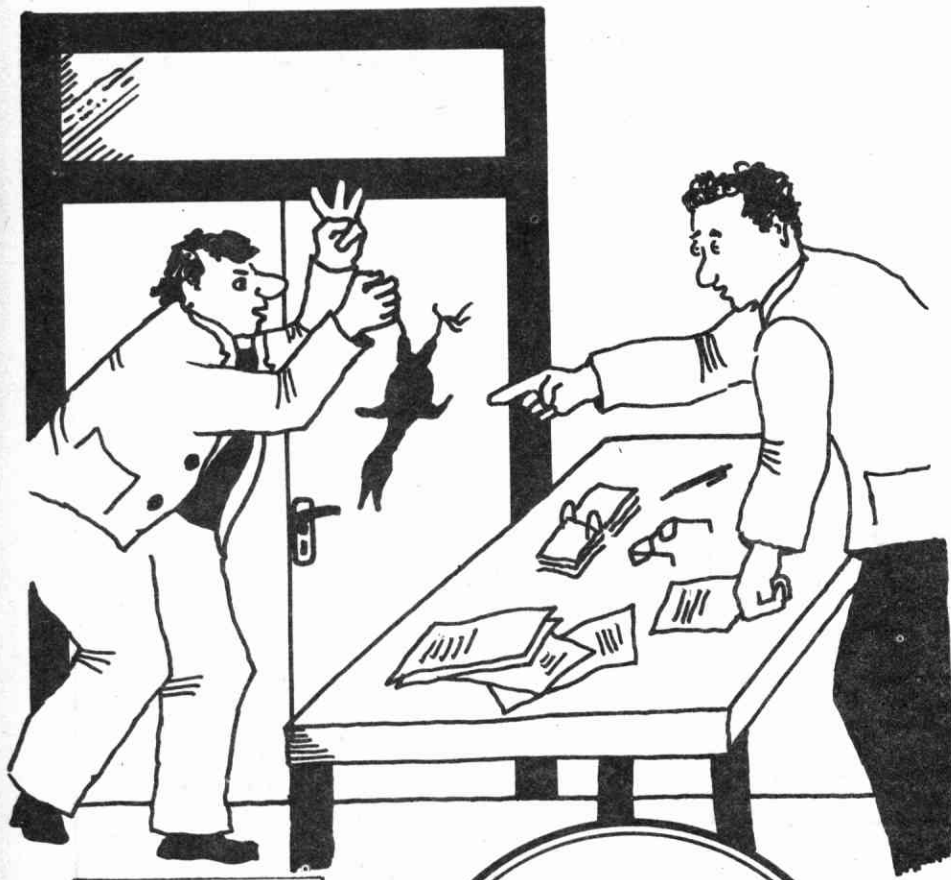
ریی خەباتی ئەم گەلە بوو

تۆلە ی دایکانی رەش پۆش و

- ههتيو خودام بهگژدا
 کردی! شهوه تۆ ده لیتی چی؟
 قه ل و هفتا سال!
 - عه رزم کردی شهوانه
 قه لیتی تایبه تین .
 - تایبه تی چی؟ چۆن
 قه لی تایبه تیش ههیه؟
 - "بوو" یان که مه .
 - یانی چی؟

هاتینه دهر!؟
 - ناوه لآئی وایان
 تیدا هفتا سالیش ده بن!
 سه رم سور مابوو .
 نه مده زانی ده لیتی چی . بلیتی
 گرانی شیتی نه کردی!
 بلیتی ده سه ف و شتی وادا
 عه قلی نه گۆرابی، تیتی
 راخوریم :

کاکه باسی هاوکارم به
 په له وه ژوو ر کهوت و رووی
 تیکردم :
 - هه مه وه ند پوولم دهیه
 گوشت بووقه له موونت بو بکرم
 زووکه زوو! تا ته واو
 نه بووه !
 من که دارونه دارم سه ت
 وپه نجا تمه ن بوو وئیتاش
 ده روژی مابوو مانگ ته واو
 بی پیکه نیمو گوتم :
 - وه ره دانیشه کاره کانت
 بکه ! من بوولی گوشت
 قه لم له کوئی بوو ؟
 - زور هه رزانه . کیلوی
 سی تمه نه ! سی تمه ن!
 - چی؟ سی تمه ن! راست
 ده که ی؟ سی تمه ن!
 - به راسته ، سی تمه ن و
 قرانیک مه ده !
 - چاکه وه ره دووده قیقه
 دانیشه ده روین! چاری
 پیم بلیتی شه و قه له له کوئی
 ده فروشن؟ گوشته که ی
 چۆنه؟ تۆ خۆت کریوته؟ خۆ
 هه روا نابی!
 - بوخۆم دوینی سی کیلۆم
 کری به نه وه د تمه ن! پینج
 قه لی ته واوی کیشا!
 - مردووت مرئ . چۆن
 پینج بووقه له موون ده بیته
 ۳ کیلۆ؟ بوو- قه- له-
 موون! هه ر ناوه که ی سی
 کیلۆ ده بی!
 - ئاخه ر بووقه له موونی
 ته واویشنین!
 - ناکا تازه له هیلکه ی



بووقه له موون

ته نزی کووه لایه تی
 «فازی نه حه»

– يانی "بووقله موون" نین هر قله
 ئەوجار تەواویک ترسم ری نیش . هاتمه سەر ئەو باوەرە که ئەم هاوکاره ئیداری یه خۆشه ویستم شیت بووه ! بەرووخۆشی و لەسەرە خۆ لیم پرسی :

– چاکه ، چاکه ، هەباس گیان ، چی دیکه شیان که مه ؟
 – "موون" هکشیان که مه .
 هر "قللی" رووتن !
 که میکیش رهنگیان ره شه !
 گوشته که شیان هر که مییک رهنگی ره شه !
 له حالیکدا دلیم بۆی دەسووتا و بەزەم پیتی د دەهات گوتم :

– نهکا قله ره شه بی ؟
 هەلبەزیه وه وزیقاندی .
 – ئافەرین ، بژی بۆ

هۆشت ! راست خۆیه تی !
 – دهیجا ده ته وی گوشتی "قله ره شه" بخۆین و هەموومان بمرین !

– بۆ دەمرن ؟ ئیـوه چیتان له ئیمەزیاتره . تا ئیستا نه هار و شامیکمان به و گوشته خواردوو وه زه ق و زیندووشین .

– ئەوجار که زانیم شیت نه بووه و به راستی ده لئ . به توورەیی یه وه گوتم :

– نا ، کاکه ، نا ، ئەمن گوشت قهلم ناوی . نووشی گیانتان بی ، ئیمە ناخۆین ! ئەوجار نۆرهی ئەو بوو

ئەمن به شیت بزانی و بیـر کات هوه می شکم له ئیداره دا ، شله قاوه و شعوری ژیانم نه ماوه . به قهلسی چاوی تی بریم و گوتی :

– ئەتۆ ههروا که وده نی !
 ده هیچ ناگی ! اعزیزه کهم قه ل و قه له موون و بووقله –
 موون و بووقله هه مووی هه ر

– چۆن ؟ ئەوانیش گوشتی قه له ره شه به ناوی گوشت بووقله موونه ده رخواردی موشته ری ده دن ؟

– نا ، خراپتر ! زۆر خراپتر ئەوان گوشتی گوئی درێژ به ناوی گوشتی مهر ده دن به موشته ری و که سیش ده نگی له بهر ده رنایه !



– شتی واچۆن ده بی ؟
 موشته ری مه گه ر تی ناگا ؟
 وه ک فیله سوفیک که بیه ده کاته وه که مییک بی ده نگ بوو . پاشان سه ری هه لبري و گوتی :

– مه سه له ئەوه یه . که خه لکی ده وروزه مانی ئیمه سه رسه ری و بی فکرن ! له شتی ورد نابنه وه . خه تاشیان نیه . زیان بۆته په له په ل و هه له هه ل و تالووکه وتیک هاویشتن ! به په له برۆ . زوو وه ره وه ! زوو بگه یه ! زوو هه سته ، زوو بنوو ! عه سری ماشینه ! له بارودۆخی

یه کن ! تۆ ئەو گوشته ده به یه وه ما ل و به مندالان ده لئی گوشت قه لم کریوه ئەوانیش واده زانن بوو . قه له . موونه – که ی خۆته . ده یخۆن و زۆریش رازی ده بن . ئەتۆش رازی بوونی ئەوانت ده وی ؟ وایه ؟

نەم دەزانی وا فیلبار و سه هه نده یه . لیم پرسی :
 – ئەو که له کانه له کئی فیـر بووی ؟

ده ستی له سه ر که مه ری دانا و به ئیفاده وه گوتی :
 – له چله و که بابی سه ر جاده و نیو شاره کان !

وادا کئی وهختی ئه وهی
 ههیه بزانی چ دهخوا! چۆن
 دهچئ وچۆن دیتته وه! موسافیر
 ماندوو وبرسی و تینوو له
 بیابانیک له قهراغ جاده
 ههلی ده ریژن و ده لئین
 فهرموون شام بخۆن! موسا -
 فیری خه والووی گئژوکاس له
 ترسی ئه وهی شامی وه بهر
 نهکه وئ به پهله پهله خۆی
 دهگهیه نیتته مودیبری
 رهستوران و ده لئ: قوربان
 چله وکه باب! چله وکه بابی
 له پیش داده نین و ئه و جار
 له ترسی به جئ مان
 چله وکه باب به چوار پاروو،
 قووت ده دا و سیغاریک به با
 دهکا و هیشتا ده ست و ده می
 نه شتو ته وه بووقی
 ئوتوبووس ده گوی -
 ده سریوئنی، "لطفاً" جا
 نمانید! " به لئ له هه ل و
 مهرجی وادا، له ژبانی ئاوا
 به هه ره مه و په له وخۆ
 کوتان دا هیج شتیک
 نانا سرتته وه. گوشت مهر و
 گوشت کهر ده بنه بیهک!
 چاک و خراب لیک ده درین!
 ته نیا "ناو" ده مینیتته وه!
 قه تم وا ده کا که باس
 نه ده دیت. نه مده زانی
 ئه و پیاوه بیده نگه ئاوا
 ورد ووشیاره. به سه ر
 سورمانه وه لیم برسی:
 - راسته ژبان وای
 لیهاتوو ه که مه جالی ورد
 بوونه وه نادا. به لام له و

هه موو موسافیره کهس نازانی
 چی ده رخوارد دراوه؟
 - زۆر کهم! موسافیره ت،
 فکری بوئه وه ناچئ گوشت
 کهری درابیتتی. ته نیا
 ده زانی که ئه و جار که با به که
 چیره و نا جوورئ. بانگی
 گارسۆن ده کا و ده لئ
 که با به که ت نه برژاوه یان
 گوشته که کۆنه وهس!
 ئه ویش سه ت سویندی بوئه خوا

زۆرتری ده وئ؟
 جوابی دامه وه:
 - به لئ، ئه لبه ته! دوئ
 شه و خیزانم کوتیکی نا
 ده می وزیاتر له ده ده قیقه
 هینای وبردی و پاشان به
 ساغی رۆی هیشت (قووتی دا)
 له ئاخری دا ده زانی چی
 گوت:



- رهنگه گوتیتتی، ماله
 بابت ویران بی، ئه وه
 پلاستیکه یا گوشت قه ل!
 - نه خیر! نه خیر! نالیم
 ده هیج ناگهی؟ گوتی:
 - به زیاد بی هه رچی بی
 گوشت قه له.
 به لئ هه مو له نا و ده گه رین
 کارت به نیوه رۆک نه بی!
 به هه ره مه هه ستا مه سه ر پی
 وگوتم:
 - له سه ری مه رۆ با برۆین
 بیکرین. په لمی بکه! نه وهک
 ئه ویشمان وه به رنه که وئ.

که ئه و که با به له گوشتی
 ران ساز کراوه! موشتهری
 به دوو سئ قسه و سویند
 ئه رخیان ده بی و ده ست به
 خواردنی چله وکه باب ده کا.
 ته نیا ئه وه نده یه هیندی تک
 زیاتر ددانه کانی ده کار دینئ
 و شه ویلکه ی هه لده سوورینئ.
 ئه وه ش خۆی وه رز شیکه!
 بو ئه وه ی کۆتایی به
 قسه کانی بئیم وباسی قه ل
 له بیر نه چیتته وه لیم برسی:
 - گوشت قه له که ی تۆش
 ئاوا چیره و جوونی (جاوینی)

رېځگای لیگرتنه وه

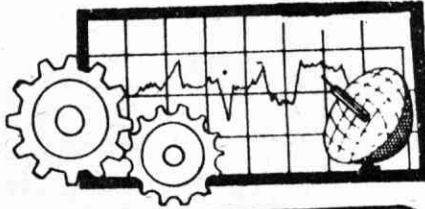
- نه و نه خوښی په زورتر
له و رېگه یه وه :
- ۱- میز و پیسای .
 - ۲- خوین و څاره قی
 - نازه لى نه خوښ .
 - ۳- گوشتى نه خوښ که
 - له ناوچه یهک بوناوچه یه کی
 - دیکه راده گوپزترئ .
 - ۴- به هوئ پیوه ندى له
 - نیوان نازه له کاند ا بلاو
 - ده بیته وه .
 - ۵- رېځگای سهره کی چوونه
 - ژورری و پرووسی تا عوون بونیو
 - ده زگای که واریشه .
 - نازه لى حساس :

نازه لى چه ساس

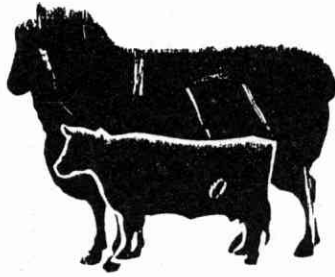
- ۱- کا ۲۰- گامیش ۳- پالغ
- وگوپلک ۴- مه پروبن به و
- نه خوښی په حساسن .
- نیشانه کانی نه خوښی :

نیشانه کانی

الف : خولسى نوستووی
(کمون) له هل و مارجی
ناسایى دا به تایبته نه گهر
نه خوښی بو یه کم جار
هیرش بکاته ره وهى نازه ل
ده گاته چوار تا پینج روژ .



زانستى-تېکنیکى



نازه ل

ره سوول وهیسی

ب : له ناوچه یهک دا که
نه خوښی له پله ی دووه م...
بیته ناوچه، خولی نوستووی
ده گاته ۱۵ روژیش .

ج : نیشانه کانی دیکه
بریتین له :

- ۱- نوبه تیئى توند .
- ۲- قه بزبون پشاش
- ئیسهالی توند .
- ۳- هلمسانی گولوبوله -
- کانى سپى .
- ۴- نه ستور بوونى
- پيسته کان (مخاطات) هاپورئ
- له گهل کیم و زووخاو .
- ۵- له ناوچوونى ئیشیا
- ۶- له کاویژ که وتن .
- ۷- له وکاته دا نازه ل
- له سووچیک ده ویستئ وگوپیه -
- کانى شوپر ده بنه وه و سهرى
- داده خا . به لکوو له
- هیندی گا وگول دا حاله تیکی
- ره وانى پیک دئ که نازه ل
- هیرش ده کاته ئینسان و
- کهل وپهل و نه گهر له
- جیگایهک به سترابیته وه ههول

ده دا خو رزگار بکا . سمکول
ده کا که نه و حاله ته
زوو تیپه ر ده بئ و له
پاشان نوبه تی دایده گری .

ه : څاو له چوانى
دیته خوارو پیسته ی چاوی
سور دهن و به ره ، به ره
چلک ده کا و وله دم و چاوی
ده لمه ده به ستئ و له
لمبوزى نازه ل توپخی
وشک بوو ده بیندرئ و څاوی
ده مى نازه ل له راده به دهر
چلکن و ده و روبه رى لووتى
سور هله ده گهرئ .

به رگری :

به رگری

الف : له ولاته کانی
پیشکه وتودا که به دور له
تا عوونى (کایه به دامه زراندى
ئیزگای قهره نینه له
هاتنه ژورری نازه لى نه خوښ
له و ناوچانه راکه نه خوښی یان
تیدایه له په دابوونى



نهخۆشی بهرگری دهكهن.
 ب: واكسینهكردنی هه موو
 ئازهلهكان (كاوكامیش و...)
 ج: كوشتن و سووتاندنی
 ئازهلئ نهخۆش .
 نهخۆشی پیرۆپلاسماوز (زهر دوویی)

زهر دوویی

ئهو نهخۆشی یه له زوربهی ناوچهكانی ولاتهكه - ماندا بهتایبته له ئازهربايجانی رۆژئاوا له كاوكۆل ومهردا دهبیندرئ و له لایهن ئازهلدارهكانهوه بهنهخۆشی زهر دوویی(یرقان) و بهزمانی تورکی (سارلیق) ناسراوه ولههیندی ناوچهدا بهنیوی تایبتهی ناوچهیی نیو نراوه كهبریتین له (نهخۆشی خوینهمیزوگهنهتۆش نیو دهبن و بهره بهره، نیشانهکانی چۆنیهتیی نهخۆشی یهكه پیشان دهدا كه بریتین لهئاوی توند (41 و 42) پله، كهه ئیشتیایی و كهه خوینی ودیتنی خوین لهناو میزدا . زهردایی دهپیلووی چاوان و كهلاکهدا دهبیندرئ. له نهخۆشی یهدا تۆرهمه ی کرم (انگل بابزیا) دهچیته ناو گولۆبۆلهکانی سووری خوین و دهبیته هۆی لهناو چوونی گلوبۆلهکان و له ئاکامدا هاوړئ لهگهڵ خوینه میز دهبیندرئ. ههروهها

ئهو نهخۆشی یه له ریگای گهنهی دهجوراوجۆر له رهگهزی (بابزیا) به گۆانداران مونتهقیل دهبی و زۆرتتر لهریگه ی لیکاهوهوه دهچیته ناو خوینهوه و دهبیته هۆی لهناوچوونی گلوبۆلهکانی سووری خوین نیشانهکانی

نیشانهکانی...

له گاومهردا نوبهتئ- یهکی توند به رادهی (42 41 پله) زهغ، بئ ئیشتیایی سوستی، کاویژنهکردن، كهه بوونی شیر له نیشانهکانی سهرهتایین. له ردهدی، دواییدا ههناسه توند و دللهكوته توندتر دهبیوبئ رهنگی دهپیلوی چاو، زئ و (گهڵ وگوان)ی مالآتیی مئ یهه وه ردهدی دواییدا خوینهمیز یا گۆرانی رهنگی

سپل (طحال)یش لهرادهبهدهر گهوره دهبی و بههۆی زیاد بوونی کار له نهخۆشی یهدا سكهشۆره وقهبزبوون بهین بهین دهبیندرئ. رهنگی پیسایی بههۆی ئهملاحی سهراوی زهر دهبی و کاتیك كه تفاق زۆر دهخوا سهفرا ئازاد دهبی و له ئاکامدا له ناوچانهی كه نهخۆشی زهر دوویی ههیه سكهشۆره (اسهال) رهنگی زهر دهخۆیهوه دهگرئ. گویلكهكان له بهرامبهر ئهو نهخۆشیانهدا تا ماوهیهك لهئهمان دان . (دیاره ئاسهواری ئهو نهخۆشیانه لهو گویلكانهدا دهبیندرئ كه له دایکی ئالووده بهو نهخۆشی یه دهبی) تهنهوهی نهخۆشی:

ته نهوهی نهخۆشی

هۆل دا دەبۆ سەمپاشی بکری و ماوهی ۲۴ سعاتی تهواو دەرک و پەنجەرە و هەواکێش قایم بکری.

ب: سەمپاشی ئاژەل (حەمام پیکردن) گایەکانی نەخۆش . باشتەر وایە لەرێگە سەمپاشی کردن بەرگری بکری. بەلام چاکترین رێگە بۆ مەران حەمام پیکردن لە حەمامەکانی دژی گەنە (سیار - سابت). سەمەکانی کە بۆ کەلک وەرگرتن دەبن و رادە، بیویستی ئەوان :

رادەهی بیویستی سەم

- ۱- سەمی نگون بەرادە ی ۱/۵ در هەزار .
- ۲- سەمی ئازونتول بە رادە ی یەک دەر هەزار .
- ۳- سەمی برکووتۆکس بە رادە ی ۱/۶۰۰ و ۰۰۰۰ سەرنج :

سەرنج

لە کاتی دیتنی مەسمور - مەیت پاش سەمپاشی کردنی ئاژەل بۆ ساریژبوونەوه ی ئاژەل لە دەرمانی سۆلفات (ئاترۆپین) بە رادە ی قەڵاقەتی ئاژەل کە کەلک وەرگری

- ۱- لە ئاژەلەکانی زەعیف ئەگەر نەخۆشی بە شێوهی توندوتیژ ببیندری یانی ئاژەل خۆینەمیزی هەبۆ وتای بگاتە (۴۱) پلە رادە ی تەزریق کە مەدە کرپتەوه و بە وەخت تەزریق دەکری.
- ۲- پاش تەزریق کردن سورەنگ و سەر سورەنگ دەبۆ ئیستریل بکری واتە لەناو ئاودا بکۆلیندری تا میکروپەکانی لەناو بچن .
- ۳- لە کاتی گۆرانی رەنگی دەرمان، نابۆ کەلکی لێ وەر بگیری .
- ۴- هەمی شە لە جیگای فیئک و دوور لە نوور و گەرما رابگیری .

میز لە مالتی ئاوس دا دەبیتە هۆی لە بەرچوونی بیچووی ناو سک و لەنیو چوونی ئاژەل کە بە لام کاتیک ئاژەل کە ساغیەتی خۆی و دەست هی ناوه دەبۆ چاوه دیری پیویستی لێ بکری . وەکوو چۆنیەتی دانی تفاق . دەرمان :

دەرمان

دەرمانی کاریگەر بە نیوی ئاکاپیرین (پیرۆپازی) کە لە موئەسیسە ی رازی کەرەج بە دەرسەدی جۆراوجۆر (۲% و ۵%) و دەشوشەکانی



۵ یا ۱۰ ڤروست دەکری و بەرگری :

بۆ هەر ۵ کیلو قورساییی ئاژەلی نەخۆش بە رادە ی ۱/۴ ی سانتی میتر بە شێوه ی ژیرپیستی لێی دەدری چەند خالی گرینگ :

بەرگری

بەر بەرەکانی لە گەل گەنە الف : سەمپاشی کردنی جیگای ئاژەل: پاش وەدەر کەوتنی ئاژەل لە تەویله و

چەند خالی گرینگ

جبروتی منداڤان



کهریم قه یوومی

بهسری تۆ دلم دیشی ها! شهوانه
هموو سویند بهسری من دهخون. بهخودا
پیان بلیم بمرن دهمن. بی من قامک
له ئاو راناکن.

باب که دهیزانی کورهکهی ناجالی یه
پیکهنی و گوتی:

- کورم بهسری بابت شهوانهی وهک
شلغه میشی دهورهیان داوی رهفیکه
خواردن. جهمیک لیان ببری دهتورین.
دهلیی نا با بهتاقی یان بکهینهوه.

- چون تاقی دهکرینهوه.
- زور هاسانه کورم. خو شهمن سرم
له ئاشی سپی نهکردوه، دنیا دیتووه
ئوشو پیت دهلیم.

کوره هتا شوئی خوی له ژوروی حهیس
کرد و وهدهر تهگهوت. شوئی بابی
کاوپه مییهکی هیئا. سری بری. لهت
و کوتی کرد و دهتلیسی راکرد. به
شانی کورهکهی دادا و گوتی:

- ههسته وهپیشم کهوه با برۆین
کوره کهلاکی به شانی دادا و وهدهر،
کهوتن. له پیشهوه چوونه مائی رهفیکه

ههبوو نهبوو، زهمانی قهديم پیاویکی
دهولههمند و به دل و دهروون تاقه
کورپکی ههبوو. زوری خوش دهویست. ههر
چی ویستبای بوی چی به چی دهکرد.

وای لیهات کوره گهوره بوو. دوست
و رهفیک دهورهیان دا. توتنهکهی خوش
بوو. شهو و روژ خهککی بهدواوه بوو.
شهویش به تاشای دلی بوی خهرج دهکردن
و دهرخواردی دهدان. شهوانیش ریچکهیان
دهبهست و کاکه کاکهیان لی دادهناوه.
شهگهر سهعاتیک دیار نهبا له پشت
دهرکهی ماتهکهایان ریچکهیان دهبهست
هتا له خهوه هلهدهستا.

بابی بهو حهیس و بهیسهی دهزانی و
دهویست کازیکی وا بکا کورهکهی
بهشیمان بیتهوه و دهست لهو رهفیکه
خراپانه ههنگری.

روژیکیان ههروا دانیشتبوون و قسهیان
دهکرد. باب به کوتی:

- روژه شهو هموو رهفیکه چن له
دهورته وهکو بوونهوه؟ بوچی دهبن؟
- شهی! باب! چون شتی وا دهلیی!

- باشه كورم ، با برۆين .
 سەرت نەيەشتىنم . ئەوئ شەوئ تا
 بەياني لە دەركەي مالتئ هەموو دۆستە -
 كاندەدا بەلام كەس وەخۆئ نەكرد . ناعيلاج
 و ناچار رووي لە بابي كرد و گوتئ :
 - بابە بەخوداي ئەو رەفيقانهي من
 هيچ نايەنن .
 باب كە زاني كورەكەي ئاقل بوو گوتئ :



- هەلگەرە با برۆين ئەمنيش كۆنە
 دۆستتكم هەيە با ئەويش تاقئ بكەينهوه
 - بابە دۆستئ تۆ كئيە !؟ ئەدئ بو
 تا ئيستە نەمديوە .

كورم دۆست دەبئ دۆستئ تيشكان و
 ليقهومان بي وهك تۆ دايم و سەعات
 بەر دەركە بە يەك ناگرين . جارئ
 وەرە با بچين .

ديسان كورە كەلاكئ بە شانيدادا و
 وەدووي بابي كەوت . كەم روشتن زۆر
 روشتن گەيشتنە مالتئ دۆستئ كابرأ .
 لە دەركەيان دا . كابرأ وەدەر كەوت
 سلأويان كرد . سلأوي ئەستاندەنوه و ليئ
 نەپرسين بو هاتوون . وەپيش خۆئ دان و

خۆشەويستەكەي . لە دەركەيان دا . كابرأ
 دەركەي كردهوه و گوتئ :
 - چيە بەو نيوەشەوه . روژ قاتئ
 بوو ؟
 كورە وەجواب هات و گوتئ :
 - وەللاهي چت لي بشارمەوه بەنام
 بو هيناوي . ئەوه يەكم لە دەست* زايە
 بوو .

- لە كوئ ؟... چۆن پياوت كوستووه ؟
 - بەلئ . وەرە مەردئ خودابە رئيەكم
 پيشان بەدە با زوو بيشارمەوه دەنا روژ
 هەلئ لي م ئاشكرا دەبئ .
 - برؤا ! برؤا ! پياوكوژ . خو من
 قەتم تۆ نەناسيوە . هەر ئيستە لەبەر



چاوم ون بە دەنا هاوار دەكەم دەر و
 جيرانت وەسەر گەرئ ... ياللأ .
 ئەوهندەي گوت و دەركەي پئوه دا و
 چۆوه زوور .

كورە چاوئكي لە بابي كرد . زۆر بە
 خوتدا شكاوە . گوتئ :
 - قەيدئ ناكا بابە گيان . وەرە
 دەچينە لي دۆستەكاني ديكەم .



بردنی بۆ ژووری. خیزانی ههستاند نان
و چایهکی بۆ ساز کردن. دواى حهسانهوه
جا شهوجار گوتی:
- دهی کاکه خیره شکور به سهرتان
کردوو مهوه.

- شهوه یهکمان بهدهست زایه بووه.
دهمانهوی بیشاریهوه.
- جا شهدی بۆ بوخۆت هیناوته. له
دووت ناردیام بۆخۆم دههاتم دهمبرد.
دهی تازه کار له کار ترازاهه. کوا?
- شهوته لهت و پهتمان کردوووه و
لهو توورهکهمان ناوه
- جا دانیشن کارتانه سهریهوه نهبی
شهمن ئیستا دیمهوه.

کابرا میوانی بهجی هیشته. تهلیسی
به شانیدادا و مهلا بانگدانان وهدهر
کهوت. ههستا چوو کهلاکهکی جی بهجی
کرد و گهراوه.

کوره ههز پپی سهیر بوو چۆن
رهفیقی واش هیه?
نه نانی دهخوارد نه چا. ئاراو و
قاراوی لی ههگیرابوو. بابی رووی تیکرد

و گوتی:
- ها! کورم، چۆنی؟ شهمن دههکوت
شهوانه رهفیقی نانین شهمنت پپی شیت
بوو.

..بابه وهللاهی نهمزانی. شهرت بی
لهوه بهولا دۆستی وا بگرم وهک دۆسته-
کهی ئۆ بی.

- کورم شهوته له بابی خۆت وهسیت
بی دۆستیکی بهراستی له ههزاری به
قهستی چاتره.

لهو قسانهدا بوون کابرا گهراوه
گوتی:

- خاترجهم بن. به ئاوم دادا. گۆتم
نهوهک ژیر عهرزی بکهم دوايه به
بوگهنی را خهلك پپی بزانه.

ههستان وهدهر کهوتن. کوره به دووی
بابیدا بهرهو مال بووه. بۆ بهیانی
باب شکایهتی له دۆستهکهی کرد و چون
پپی قهرزدار بوو له بهندی کرد.

کوره زۆری پپی سهیر بوو گوتی:
- بابه گیان شهو دۆسته خۆشهویستهت
بۆ بهگرتن دا?



بکن و کابرا رزگاری بی . هر که
 وه ژوور کهوتن . کوره دیتی دوسته کانی
 پيشووی سی چواریک شهه له مه حکمه ن
 تیکرا کوتیان :

- شهه تا ! شهه یه ! شهه یه پیاویکی
 کوشت . نیمه بو خومان دیتمان لهت و
 کوتی کردبوو و به شانیدادا دابوو .
 کابرا له سه ره خو وه قسه هات و نه قلّه
 - که ی گیراوه .

- راهسته کورم جارئ زورت ماوه !
 دوو روژ پی چوو . باب به کورپی
 گوت :
 - ههسته با بچین سه ریک له ر دوستم
 بدهین .

- با برۆین
 ههستان چوونه مه حکمه و سه ری
 دوسته کهیان دا . دواي چاک و خوئی
 کابرا گوتی :



دوسته که ی رزگاری هات و شهویشیان
 حالئ کرد . کوره دوسته کانی وهلا نا و
 به حدیا و به شهه ب خه ریکی کار و
 کاسبی خو ی بوو .

شهمنیش هاتمه وه لهو لا را
 کالهم درآ و چم پی نه برآ

سروه ۶۱



- کاکه هیچ قهیدی ناکا . حیساب
 حیسابه ! به گرتنت داوم ههقی خوته
 شهما هیچ نیگهران مده قسه ی خومان
 له بیر خومان . باسی روودا وه که ناکم .
 کوره زوری پی سهیر بوو . هر
 له به ره خو یه وه ده یگوت :

- کوره چون دوستی واش ههیه ؟
 ههستان باب و کور ، کابرایان به چیئ
 هیشت و چوونه مه حکمه تا قازی حالئ

زمانی بەگرتوو

زۆر لەمبێژە کورد ھەستی بەمە کردوووە کە پێویستی بە زمانێکی بەگرتووی ئەدەبی ھەیە و دەبێ ئەم زمانە بۆ سەرانی کوردستانی دابین بکا. ئەم ھەستە لە یەکەمین کۆنگرە فەرھەنگ و ئەدەبی کوردیدا کە لە لایەن ئەم ناوەندەووە پێک ھات دەنگی داپەووە و بەشی زۆری وەختی ھاوبەشانی کۆنگرە گرت . لە کۆنگرەدا پاش وت و وپێژ وراوپیژی زۆر بریار درا ھەتا زمانی بەگرتوو پێک دێ نووسەران و زمانەوانان ھەول بدەن لە ھەجھکانی کوردی کەلک وەرگیرن و ئەم زمانە پێ دەولە - مەندتر بکەن . ھەر وەھا گۆواری سروە وەک نموونەیی زمانی بەگرتوو پەسندکرا و قەرار درا ریبازی ئەم گۆوارە لەباری نووس و شیوہ زمانەووە لە ھەموو ناوچەبەکی ولات رەچاو بکری .

بەختەوەرانی تا ئیمرو گۆواری سروە جیگەیی تایبەتی خۆی لەنیو دلی ئەدیپ و رووناکبیر و ھەموو چین و توێژەکانی خەلکدا کردۆتەوہ . سروە لە ھەموو ناوچەکانی کوردستان داخواری ھەبە ولە دەرەوہش جیی خۆی کردۆتەوہ .

ئێستا دەزانین " سروە " وەک ھەلگری فەرھەنگ و ئەدەبی کورد و بووژینەرەوہی زمان و فەرھەنگ و ئەدەب دەوریککی بەرچاوی بەستۆیە بۆیە بە پێویستمان زانی لەمەودوا ھەشت لاپەرە بۆ لەھجھکانی دیکەیی زمانی کوردی بکەینەوہ مەبەستمان لەم کارە ئەوہیە :

- کوردی خویندەواری ناوچە جۆراوچۆرەکانی کوردستان بە لەھجھە ناوچەکانی دیکە شارەزا بن و تکامان لە ھەموو خوینەرانی بەرپیژی سروە ئەوہیە کە زۆر بە سەرئچەوہ ئەم بەشە بخویننەوہ و ھەللی نەبوین . دلنیاین بەم کارە تێدەگەن کە زمانی کوردی لەپنج و ریشەدا یەکە و شیوہ ئاخووتنە کە جیاواری پێک دینی .

جا مەبەستمان ئەوہیە خەلک بە ھەموو لەھجھکان شارەزا بن و وشە وزاراوی ھەموان ھەلسەنگینن و ئەوی ھەرەباش و بەجی ولەزاران خۆش بۆ زمانی ئەدەبی کوردی ھەلبژیرن .

ئەم کارە دەبێتە ھۆی لەبەرئیک رانانی وشە وزاراوی لەھجھکانی دیکە و دیتنەوہی کەوشەنی جیاواریان و لە ئاکامدا بەرەوئیکدی بردنیان .

کەوابوو داوا لە ھەموو زانا و ئەدەبەدۆست و قەلەم بەدەستی کورد دەکەین لەم بارەوہ سروە یارمەتی بدەن و بابەت و نووسراوہ بە ھەموو لەھجھکانی کوردی بۆ ئەم ناوەندە بەرئ بکەن تا لەم پێیەدا کەلکیان لئ وەرگیرین و بە ھەموان ھەنگاویکی بەکەلک بۆ زمانی بەگرتووی ئەدەبی کوردی ھەلبێننەوہ .

لە رەخنە و پێشنیاری ھەموو ئازیزانی خاوەنرا بۆ باشتر بەرپیوہ بردنی ئەم ئەرکە و گەشتن بەم ئامانجە پێشواری دەکەین .

دەستی نووسەرانی " سروە "

کورمانج کینه؟

په روپزجهانی

ل پشکا زوره کتیب
 وپه رتووکیډ کول بارا
 کوردو کوردستانی دا هاتنه
 نفیسن، کیم وزیدنه م راستی
 گوتهیا "کورمانج" زی تیئن
 و دبینن کو ئەف گوتهیا
 هه میسه دگهل گوتهیا "گورد"
 بوویه و معنییا وان هه ر دوو
 گوتهیا زی هه ییک بوویه .
 لی بزهک ژمیژوون نفیسا ل بارا
 ره ه وریشا گوتهیا "کورمانج" دا
 که تنه شک و گومانئ وهه ریه کئ
 زی گوره کی بیرورا و هندی
 زانین وئاگاداری یاخوه
 ل بارائئ گوتهیا دا ئا خفتنه .
 ژان دومرگان میژووناسئ
 فه رانسه وی ل بارا گوتهیا
 "کورمانج" دا نفیسه: " ئەز
 نزانم بنیسه یا فی گوتهیا
 ل کیده ری راهاتییه . گهلۆ

ئەف گوتهیا تیئکه ل بووییا
 گوتهیا " کورد" ه ، یان ناخی
 هۆزهک مادی ل کوردستانی
 دابوویه .

پروفسور مینورسکی رۆژهه -
 لات ناسئ ئوورسیتی دنقیسه :
 " کورمانج ژدوگوتهیا پیک
 هاتییه . پیتاچ "یا دوا ییئ
 زی پاشگره ، کوده بیئ ژئ جودابه ،
 دمینه دوپشکی دی یه فی گوتهیا
 پشکایه کی "کور" کوکورت
 بووییا گوتهیا کورده
 پشکا دوویئ زی "مان" کو
 ئەوژی کورت بووییا گوتهیا
 " مانای" یه . باقی جوری
 گوتهیا " کورمانج" دبسه
 کوردئ مانای، ته و فیک وهه بی
 ل پرتووکا " بنه چه که ی کوردان
 و بنچینه ی زمانی کوردی " دا
 دنقیسه : " ئەز برؤناهی
 نزانم که نگئ ناخی " کورمانج "
 پهیدا بوویه ، لی پشکهک ل ،
 کوردان کو کوچه رو ره وه سد
 نه بوونه ول گوندا دامانه و
 وه رزگاری کره ، ژ خوه را
 کورمانج گوته .

رهحه تیئی ئیحسان
 نووری پاشا ل پرتووکا (تاریخ
 ریشه نژادی کرد) کو ب فارسی
 نفیسیه ، دبیزه : " کوردیئ
 لایئ شاپووروزایئ (سهلماس
 و ئورمیئ) ئەوانئ کو
 عه شیرهن ول ریگاته رشداری یئ
 دژین دبیزنه خو" کورد" لیئ
 ئەوانئ کو گوندینه ول ریگا
 وه رزگاری یئ دژین دبیزنه
 خو" کورمانج" هه له ت هه ردو

دهسته زی خوکورد دزانن و
 کوردی زی قسه دکن وده بوره سم
 وری وشوونئ ژینا وان زی هه وه کی
 هه هه .

ره شیدیا سه می زی ل کتیب
 (کوردو پیوستگی نژادی و
 تاریخی او) دنقیسه : " ریج" ل
 بارا کوردان دا دبیزه کو
 کورد دوده سه بوونه : ده سه یه -
 ک کوچه ر بوونه کو کارئ وان
 ته رشداری بوویه و گوته وان
 " ئاسیرتا" ده ستادی زی ،
 گوندی و وه رزگار بوونه
 کو ژوان را " گوران" گوته .
 تیبینی: گوتهیا " ئاسیرتا"
 دقه و مه هه مه ن گوتهیا " ئاسیرتا"
 یان " ئازینته" به ، کول
 زمانی کورمانجی دایمانئ
 ویلگه رو گه رۆک . که سیئ کو
 بیچه دگه ره .

لی ئەحه مدئ خانی شاعری
 بلند پایه و دلسۆزه کورد ، ل
 ده ست پیک پرتووکا مه م وزین
 ده ما کو لبارا کوردان و ،
 میژخاسی یا واندا دبیزه و
 دبلینه ، چ جودایی و جیاوازی یئ
 دانانه نیقه کادو گوته یئ
 " کورد" و " کورمانج" . فان هه ر
 دوو گوتهیا زی دگهل هه هه ب
 مه عنیه کی بکار دبه و دبیزه :
 دا خه لق نه بیژتن کوئه کراد
 بی مه عریفه تن بیئ سه ل و بونیا د
 ئەنواعئ مله ل خودان کتیبین
 کورمانج ته نیئ دبئ حسیبین
 کورمانج نه پر دبئ که مالن
 ئەمما دیه تیموبئ مه جالن
 بفکرژعه ره ب حه تا فه گورجان

کورمانج چ بوویه شوبهیی بورجان
 تاقیره مه بزمانی پیشی یا
 ثا خفت . ئیجا یا باش شه وه کو
 شه موژی سهره کی ل کوردستا -
 - نی بدن و بزنان کانی
 کورمانج کینه ؟

ل ناچا موکریان بگشتی
 ناف کوردید سورانی دا دبیزنه
 گوندی ووه زرگارا " کورمانج"
 هه* یلوهندهک ئەقی گۆته یی
 دقورتسین و " کورمانج " ژ
 دبیزن .

پشکا زوره کوردید
 کوردستانا تورکیایی هه
 ژخهرا " کورمانج " دبیزن
 و چ جو دایی و جیا وازی یی ل
 نیقه کا دو گوته یی کوردو
 کورمانج دا بزنان . کوردید
 خوراسانی چ گوندی و باژی
 چ کوچه روره وه ند هه مو
 هه خو کورمانج دزان . ئەقانه
 بزاراچی کورمانجی یا ژورین
 قسه دکن .

کوردید لایی ما کووو خویی
 زی خهرا کورمانج دبیزن
 ئەواناژی بینانی کوردید
 تورکیایی چ فەرق و جو دایی
 ناکه نه نیقه کا گوته یی کوردو
 کورمانج .

ئه ممالنا ف کوردید سه ل ماس
 وئورمییی (شاپووروزانی)
 ب تاییهت لئاف هوزید شکاک
 دری - به گزاده - هه رکی
 گوته یا کورمانج رهنگ وروویی
 خویه بنیشه یی - و میژوویی ،
 ب باشی نشان دده ، قید هری
 ژ که سانی کوعه شیرهت نین

وسه رچ هۆزوتا یفید کوچه رو
 ته رشدار نایینه هه ژماری و
 شۆل و کاری وانه بنیشه یی
 وهرزگاری یه وه میشه ل
 گوندا دا دژین " کورمانج " دبیزن .

هه رچه ند کو کورمانجی
 کوردستانا تورکیایی و کورمانج -
 نجید لایی خو و ما کوویی
 عه شیرهتن و خودانی هۆزو ،
 تایفانه و شولا پشکا زوره وان
 ژی ته رشدار یه لئ " کورمانجی"
 ئورمییه و سه ل ماسی گوندینه و
 وهرزگار ، ل سه رچ هۆزوتا یفی
 ژی نایینه ژماری . فید هری
 کورمانج گوته یه ک زورس فکه .

چون کورمانجی ئورمییه
 و سه ل ماسی عه شیرهت و تایفه
 بازی یی ناکن ، ژلایی هۆزو
 عه شیره تی د دی دادکه فن
 ژیر زوروزولمی . ئەزمانی
 کورمانجی ئورمییه و سه ل ماسی
 پاقتیرین و به رفه ترین
 زاراچی کوردی یه و تیکه لی یا
 دیتر زمانا تیدا زور زور کیمه .

به جوره یی نه پشکا
 زوره کوردید دونیایی را چ
 عه شیرهت و کوچه ربن ، چ گوندی
 ووه زرگار بن ، کورمانج دبیزن
 ئەم دشین بیژن کو کورمانج
 بینانی داره کییه کو هۆزو
 تایفید جور به جوره کورد وه کی
 په لک و چقی وی داری په رفه دانه
 وژه فزیده بوونه .

بقی جوره یی رو و شهکه -
 ره دبه کو کورد و کورمانج هه
 مله ته که . هه رتنی چا وانییا
 کاروباری ژینی ناقتی وان

لیک جودا کریمه . شه وانی کو ل
 گوندا دامانه و وهرزگاری کره
 " کورمانج " لی شه وانی کو
 ته رشدار ی کره و کوچه روره وه ند
 بوونه " کورد " یان ژی بگوتنا
 " ریج " ، " فاسیرتا " یان
 " فازینتا " بوونه ، فه رهنگا
 مو عین ژیرناقتی کورد دا ،
 دنقیسه : شقان ، په زدار ، کوچه ر
 شه ولی زیده که و دنقیسه کو
 ئیرانی یید بهری فارس
 دیله می را کوردی ته به رستانی ،
 عه ره بارازی کوردی ،
 سوورستانی دگوتن .

ئه ممانه م بزنان کانی
 گوته یا " کورمانج " چا واپهیدا
 بوویه و چیه و یانی چ ؟
 گوته یا " کورمانج " بگشتی
 ژسی پشکا سه راست بوویه :

(کور + مان + ج) " کور"
 کورت بوویی یا " کورد " ه ،
 " مان " یانی مایین وروونشتن
 " ج " ژی یانی " جی ، جی ، جیه
 " ج " کوبه مه عنی یا جی و مه کانه
 سه رقی شه ژاندنی " کورمانج"
 یانی " کوردی مانجی " کوردی
 کول جیه کی دامایه و کوچه رو
 ره وه ند نینه . شه رۆشه کرنید
 ژورین ژی نشان ددن کو ،
 " کورمانج " وهرزگار بوونه ول
 گوندا دا شولا جوتکاری و
 وهرزگاری یی کره مخازی کورد
 هه موژی کورمانج بمانا ول
 سه ر دهسته و هۆزوقه بیلا چق
 چقی نه بانا و هه رچا وامله ته
 - کی ته کووزه ویه کدهستن ،
 په کدست و ته کووز ژی بمانا .

بهري نينه، چما ئيدي نكاره سهر
پيا بسكنه، برهقه

حيزي يا ددهخوه، دچرچره، دچر-
چره، دخازه پي بجهسه لي ئاخر
چاوا قهومي، چ بوو؟... و ههمانكي
تي بيروي وهكي تهغي گارا خوه
دچيربيا... نشكيقا تشتهك تهقيا..
گدرمايكي گرتي و كهت پيرا
پيراژي رابوو....

گارگا وي يه بهدهو... لي ئيدي
نايي بيروي، ههر تشته لهف كهت
تاقهت نهكر....

ئهوئي تي دهرخت، وهكي زي
تسيونا دلي وي دشهوته... دهست
خوهدا جها ئاغا بنتارا گيلي
كهته بيري، دهنگي خوله خولا ئاغا
زهلال هاتي، ئهو روژيد هينكه خوهدا
كو ئاغا ميشهدا دهر باز كريه، ئهو
لهيلانا نوورا بهربانگي هاتنه بيروي.
وهختا ئهو سهرخوه بوو، سقك سقك دا-
دكهته وي كهلي يي ژيري وتير تير
ئاغا سار قهدهخار... نهاري دخوهزه،
لي يازخ، دكه نه دكر نكار بوو



ئاخين كهتوو ميشه. سهقه ما
بايي پاييزي و نيچيرفانيد بي
رهحم، ورتزي بيون. بايي پاييزي
يي سار مينا خهزهغي دفيتانند. ز
هيورزا بي، بهلگيد دارا ئيدي
بهد رهنگ دلهرزين. تهيي بگووتا ب
دلشهوات، دلوفاندن، بيتاقهت دبوون
و دوه شيانه عهردئ. جي جي يا
گورپينيا تفنگيد نيچيرفانا بوو و
دكهته ميشه و دبوو گوژين ودهنگي
ههر گوللهكي راقه يي ميشه
دنه عليا.

راستي زي نه عليا وي بوو .
روژيد وي يه گهش ئوندا دبوون.
خه ملا وي يه خشم دخهيري، خه زاليد
وي يه بهدهو دهاتنه زي راندني وقر
كرني وئوي دكره ئاخين. نه ئاخر
ئهوژي تيده رده، نه ئاخر قراژي
روح، گول ودهرد ههنه. ئاها قورف
كهتويه دلي خانما ميشه. ئهو ز
گوللا نيچيرفان بريندار كهتويه و
رهقييه و نه واله كيذا كهتويه. ز
برينا گوللي خون دكشه. ب جهغي
خوه دبينه، وان گوهاستنيد نه-
بينايي تهغمين دكه كو ئاغا وي
دا پيشدا تين. دوربهري وي زي
تينه گوهاستني، ئهو خوه خوه زي نه
ئهو. چكو قئ سقي بوو... لي ئهف
چ عه جيبه چما ئهو ديسا بينا

كافي ريبوار بينابه سهر رينقبيسا

كوردی



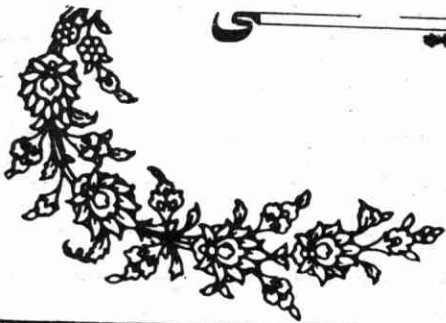
رابينا.... هر جارنا کو حیڙ ددا
 خوه وهکی رابه دبوو شلپينا وئ
 دکدت ناڤا خوونا مهوجی وڙ برينا
 گوللی ديسا خون دهاټ . پاشی
 خون کیم بوو. برينا گوللی ڙی
 ټیدی ټهو مينا بدری نه دټيشاند:
 هيڙی ،ته خمين کر خهواوی تی :
 هر چار ټالی یی وی ته عری که ته
 عردی و بهره بهره هر تشت بهر
 چه عقی وی رهش دبوو.
 رو دجوو ټاڤا ، پهنجید ته عقی
 پش چی یی دا ټوندا دبوون ،دهنگ
 و حس ڙ میسه هاتنه برینی .

سورا ټیڤاری دهست پی بوو .
 خه زال سر هشی خوه داهات ، ب چه ڙ
 بينا تمز کشاند. چه عقید . خویه
 ترسیایی ڤه کرن ، ڙوړی سته ییر ل
 عهسمان دچوورسین ، ټیده رخت وهکی
 شه ڤه . قهواتا خوهیه کو تاسی یی
 بهر هڤ کر ، ټاقت دا خه
 چی له قییا ، چوک ڙی راست کرن و
 ديسا کهټ ، کوورکره زارین ، ټهو وی
 زارينا خوه بهیست و ټهو دهنگی
 کوتاسی یی بوو کو ټهو وی ڤی دنی دا
 بهیست .

ټه حمه دا چاقی ته مازا غه لبه سهر
 یهک ټشاره تا ته ټینشه ققه لقه مهر
 حوکمی ته جاری ڙ عهرشی ټابفه رش
 ټهی ڙ نوورا ته موننه وهر ټابعه رش
 ټاته شی موسا چ بوو روخساری ټیه
 وه زووا نوورا دلې هوشیاری ته
 دورر نوورا ته زییایی میهر و ماه
 لی مه عه لالهیل جه لیلی بارگاه
 نی ڙ نه عله ینا ته ټهی دوررا یه تیم
 ڤه خرو ته شریفه ڙ بو عهرشی عهزیم
 هر دوو عالم چ سیها ټیقبالی ته
 سووندا وه لدهیلی بزولف و خالی ته
 هم ټوروو و هم رهوانی جان ودل
 پیش به ڙنا ته سیها کولل بوون خه جل
 جانفدایی به ڙن و بالایی نه مه
 مهست وسهر گهر دانی سیمایی ته مه

شه هسه واری دولدولی کهون ومه کان
 واسلی وه خدهت سه راییی لامه کان
 من هه بن سی سه ده هزار ټه زمان وده ڤ
 یهک ده می غافل نه مینم رو ڙو شه ڤ
 وه سفی حوسنا ته ببی ڙم سوبح وشام
 سه د قیامت دی بچن هی ڙ ناتمام
 یاره سووله لاله ره سوولی ټینس و جن
 پا شه فیعی سهدری ټه یوانا مه زن
 تو شه فاعهت که ڙ بو مه عاسی یان
 وه رنه نه فسا شووم ناکهت قهنجی یان

ڤه قبه
 بانډی



ئەنجوومەنى

ئەدبى



ف. شېخەلىسامى

نەمزانى كى ئەم تۆمە لەقىبە لە دەمانا شكاند. كام لەخوا نەترس ئەوەل دەرغە وتى :

"جەمەو بىنۆ، دانىشىن ئەنجومەن دروس كەين ."

خاس نایتەو بىرم. ئاخىر خۆمانىن من چەو ئەنجومەن چە؟ ۱؟ وەك تارمايى تىتەو بىرم. چونكە ئەو شەووە شوگەل تر تامەلا بانگدان دانىشتىن و قسەمان كرد. " ئەگەر بىژم قسەيان كرد دروس ترە " ئەو بىژيا :

" ئىمە ئەوەينە وا سەلاھەدىن مان بوو. ئىمە رۆلەى گاوەين. ئىمە زوان و چاوو فەرمان ھەس.... " وەلى ئىوھش بىگانە نىن. فرەتر زوانمان بوو.

ئاقىبەت دواى كىتەب خوینی و وت وویژو راورىوى گەين بەیرە وا ئىستە ھاین تیا. رەمل خراو مەپىکن. گشتى سالىکە. بەلى ئەگەر تەحتىلى وچت ھەساو نەكەين سائەو ھەختىكە خەرىك

دامەزرانى ئەنجومەن فەرھەنگىن بۆ شارەكەمان ئىشاللا بویتە ئەسپا و خەیر. بەگيان ئیوہ ئیسە چە قورگم ھەر بۆئەوہ ئەیشى. دوئ شو تازەترین كۆبوونەوہ مان لەمال كاكە ئىرجا بوو. مالى نەشىوگى بەراسى ھەم ئەدىبە، ھەم شاعیرە. (چاچوزانم ئەدىب و شاعیر فەرقیان چەس!) ھەم مەیمان نەوازە، ئاغە يەك كەلام پياگە. ئاگرە، شەوقە، بەسەزوان ھەلبى سازە. دووكانەكەچى ھا لەژىر مالىكان خوەيانا لەسەر تەپۆلا. خوەى تارىف ئەكا :

" شىعر و شاعىرى كالىكە بە بالى ئەوانوو بنەمالەيان برىاگە. ئەتانم بىژم بە شىعرگۆچ كرىاگە خوا بىوہ خشى داىكى بەرتەو نانەى خاسى ئەزانى. ئەوسا مالىان لە قەتارچىيانا بوو. دەورى شارىوہر سال گرانىكە ھەركەيان بىردايتە

ئىجبارى ژنيان بۆ كەس بەھوردائى، كەنىشكىمان بەدايتە شوو، دوور لە رووتان كەسى بىمردايتە خولاسە بۆ ھەچى چتە شىعەرىكى ئەوت . جاوا بە سۆزەو ئەى خوەندەو پياگ ھەزى ئەكرد دانىشى و تىرو پىر با لە پىرمەى گريان . ئاغەى كەتۆ بى كاكە

ئىچ كور و ھا ژنى بوو. ئەيان وت تا پەنج، شەش سال لەمەوبەر لە بان ئاوپاش و مەنگەل و مەجمەى ھەلبى و ھەرچىكەو درووسى ئەكرد. بەيتى دوان لە كارەكانى ھەل ئەكەند و ئەيانىدا بە خەلك بەمفتە پوولىچى نائەسەندو ئەيوت : " ھونەر ئەشى بچىتە ناو مەردوم! "

ھەركە لە قەور خۇيا ئەنرگى . بەعزى ئەيان كەردە جاو : ھەتا لەبان لوولە ئافتاوەو غەزەلى دەرئە - ھاورد !

كارەكانى مەنشور خاس و عام بوو. وەك توحفە و تەوہرەك ئەيان برد بۆ ئەملاو ئەولا. چلك كەس ناشۆرم وەلى بەم گوچكە كەل خوەم ژنەفتم جاروا ھەس ھەق "تايى" لە "دۆلۆى" ئەسنىتەوا بۆ نمونە فلان تەشت و تاوہ و كەرەنەى ھەلبى ئەوہ خشى بۆ كەشە پىدان فەرھەنگ و ھونەر

(ئەلبەتتە سەنئەتچى) ۋەلى
لەباتى تاۋلەمەيك ئائە
كۆلى پوۋل بەفلان " تازە
پياكەفتگ " نىمە فەرەنگى
نىمە فەرەنگى !

ئەى ھاوار قورگم .
خاسىەكەى ھا لە وا ئەم
قورگ ئېشە ئەمخاتەو فەر
ئەوہ . گەرەكم بوو بىژم
چە . ئەرى لەدوۋ شەوابووين
خانەى ئاوا تەك ئىوہئا .
كا ئىچ بامىە وزلووبىاي
قرەيكى سەند وئاغە چايە
خاسەكو روتەب تازە و
مەيمانەكانىچ بە درۆ يا
بە راس بەربانگيان لەينا
كردەوہو ھەر ۋەك باقى
شەوگەل مىرزا ئەحمە و
مژى قورسى دا لەسگارەكەى
و دواى قورقېنەى زل دوو
شاخە دووكەلى لەدوو كوناي
لووتىەوہ ۋەك لوولەسۇمپا
دا دەرەوہو وتى :

" شاعىر و نووسەرە
عەزىزەكان ! ئەدىب و
لېزانە بەرىزەكان

قورقېنەى تر قسەكەى بىرى .
" بەلى براگەل
ئىمشەو لەيرا دانىشتگىن
تا بىق تەغىر ئىلاھى ئاخىرىن
راپىژگەل خوەمان بەكەين
و ئىشاللا لە رۆژ جەژن
رەمەزانا ئەنجومەن فەرەمە -
نگىەكەمان ئفتتاح كەين .
جا لەودوا "

ناخافلانە ئاغەى " چەن
كارە " كە ھەم كارمەند

بوو ، ھەم بووتىكدار ۋەھم
قاعىدەتەن شاعىرو ئەدىب
دەست راستى بەرزەو كرد
بامىەكى ھەلخست و ۋەك
كەلەشاخ بگرئ ، مژى واى دا
لە سىگارەكەى گەياندىە
فېلتەر و بىق ئەوہى پرسئ
بە كەس بكا وتى :

" من موخالقم . خواىشو
لئ ئەكەم ئامىرزا ئەحمەو
بە ھەر رەنگىكى ئەكەى بە
گول خارى مەكە ، خۆخومخانە
نىە بىژەنى پىاو دەرى
بىرئ . بىلاتەژبى كار
ئەشى بەدەس كارزانەو بىق .
من خوەتان ئەزانن ئاوانە
منال بووگم (دەسى كردەوہ و
بنگووستىكى نىشان دا) ناو
كتىب و فەرەنگ و كاغەز و
پووشا گەرە بووگم . ئەم
مووگەلىچم لە ئاسىاوا
چەرموگ نەكردگە . (ئىوہ
مووى چەرموگتان لە سەرىا
دى من نەمدى ! بژى
پالئەت حەفت گىا " موەجزە
ئەكا !) ئەوہسە بە نەزەر
من ئەوہل ئەشى رەىسى
سنى بو ئەنجومەنەكەدانئىن
لەودوا ئەعزا جياكەينەوہ
ئەلبەت نان بە كەس
نامە قەرز . خوەچم ئىسرارم
لئ مەكەن كە بە گىان
كورم حەز ناكەم رووتان
بەمە زەوينا ۋەلى بەو
بوئەوہ ئەنجومەنەكەمان لە
نەزەر مادى و مەعنوى وىەوہ
بەفئەتە بەرەو . زوانە

شېرىنەكەمان بەقەول شاعىر
وتەنى ۋەك قەن پارسى
بىوہنە بەنگالەوبىرىنەو !!
داواتان لئ ئەكەم جەناب
" نووربازار " بە عنوان
رەيس و نازز و ھەمەكارە
ئىنتخاب كەين و خەيال
خوەمان رەحەت كەين
لەبىرمان نەچتەو ناوئ
ۋەك منال باوہژندار بەكەفینە
ژىر چەپوك " سروہ " و ئام
چت گەلە . ئەلبەت "

مىرزا حەسەن ۋەھا
بىسمىلايەكى كرد . گشتەمان
داچلەكەين . ۋەمان زانى
جىكەئى چتئ ھاگە ! وتى :
ئافەرم سەدئافەرم " چەند
كارە "

ئىمە زىن وشىعر ئەسەپ
ۋچەندكارە " شاسوارە "
ناتانم بىژم شاعىرما
ۋەلى منىچ بە قەول
" چەندكارە " ى عزيز منىچ
ناو مقەوا و كاغەز وقەلەم
و جەوھەرا گەرە بووگم .
فەرمايشەكان چەند كارەىچ
گشتى قسەس و بە جىگە
ۋەلى ۋەك منالئ زۆرى
بۆبئ و نەتوانئ بەرنەفس
خوەى بگرئ مەجبوورم لە
تەئكىد فەرمايشەكانىانا
عەرز كەم ئىمە بىنكەرخۆر
نەين . ئىمە ئەشى لەژىر
چەپوك " سروہ " سەھنە
نەوسىن تەسلىم شەمال و
زەلانىچ نەوین ! ۋەلى بە
شەرتەھا و شرۆوتەھا ! ئەو

ڤاغه گهله هاتنه ښم
 ښاره ووتيان ښهنجومه ن
 دامه زرنن وهيان ښه زانې
 ښيمه هه تيم و سه خيرو...
 خه يال ځاوا ښه وهسه ښه شق
 له ښه وښين شوماره ي مه جه -
 له ي ښورگان ښهنجومه نه که مانا
 ښم مه سه له روښنه و کهينه و
 مه گه ر خوه مان چه مانه باوکم
 قسه يکيچ بکه ن يو دزا هر
 ښسته له م چه معا تا چا و
 کار ښه کات شاعيرو ره وشه ن
 فيکر و ښه ديب و عالم
 نووسه رمان هه سن . ماشه لالا!
 جا توخوا حه يف نيه ښاغه
 له ريگه و نه که يگه به ره و
 ريگه بنښته به رپاي ښيمه
 " بشکي ښه وپا وا ناچي ته
 که وش خوه يا! " فشارخوي ن
 ميرزا حه سن به راستي چوه و
 بان . به رمان نه گرتاي ي
 کار يکي ښه دا ده سمانه و وتم
 قوربان تاوي ښي جازه به ن
 چئي عه رزکه م !
 جواوي نه داوه ، ده وري ،
 گرتوو ، واي ښه زانې خه ريک
 نوتق ښينتي خا باتيه ! به
 دهنگي به رزتر له ښه وه ل
 وتي :
 " جواوم به نه و! برا
 گه ل کلاو نه چي ته سه رتان!
 سه ور ښه که ين تا کاره که
 بيگري ."
 دهنگي نزم کرده وه به
 چه وتي :
 " هر گرتي باوک من
 باوک "سروه" ي نه ديگه .

مه سمې بوچس مه سفاي
 رووتې ! وهک يارو و تهنې
 " شهر له شيغا و ښاشتي
 له خه رمانا "سوزي نه که نه
 کاري بوينه تانه ي دوس و
 دژمه ن. ښاغه که ليچ شا کا ميمان
 پي بيژن ! جاشتن گه ره که مه
 بيژم من حه تا ښه گه ر
 به که نه عزوي ساده ي ښه سلې
 يا عه له به ده ل فه رقه م يو
 ناکا . به قه ول حافظ :
 " مشک آن است که خود
 بگويد ، نه آنکه خودنگويد!
 من ښتر قسه يکم نيه .
 هښتا قسه که له ده مي
 نه و رپا و زلو و بپاي گه وره ي
 ته پانده ده مي وپالي داوه!
 چا و چاوي ناي ! دوو که ل
 سگار و بوي پا وقورقيني
 پياز و ښا و گوشت "حتمه ن
 هين پارشي و "ته نگه نه فه سمې
 کرد و هيلاک بووم !
 تغم به زور قووت ښه دا
 بيلاته زبي هاتوه وه يه ک .
 دوا ره دم هه لمزي . وهک
 ښي وه ش برامن که سي بيژگ
 کات لچه که لم جه مه و
 بوونه و ، قوته و بوونه و .
 چوونه ويه ک وه لي قووت
 نه دريا ! ښاخ برا رو
 ناچي ته خواره و . شايه ت
 هين ښه و دوو پدله شنکه
 بووي ت وا له مال ه کا که ما
 خواردم . ښاي ښاي ښه وانيچ
 خو عمه ر دريژ بن هه ر
 وتيان به هاره له شنک و رپواس
 و به نا و گيلاخه وپال مه

و هه مه گيا ، سه ري تي ښه که ن
 براژم وا ښه يان هاري
 ښه يژي ته له به رپه وه هاتگه .
 ښه يوت ښابرا !
 - (به من ښيژي ښابرا م) ،
 تو هزار ساله بي . دايکم
 وه سيه تي پيم کرد شنک يا
 به خوا و يا به سرکه و بخوه ن
 ښه ويچ که من بويان خراوه
 ناو سک پاک ښه کاته وه .
 وه لي له جي اي رپواس بو
 ديان خاسه و بو ناو سک
 خرا و . خو لاسه هه روا که قسه
 ښه کا ښه ي مالي و ښه يهاري .
 ښه ي هاوار ناچي ته
 خواره و ښه يژي ته تو لاشه س !
 خونا ق بگرن له داخا و امه
 پي هات . شنک چه و چت
 چه ! ښه مه سه ښيژن "به که ر
 ناويژي به کوپان شي ره !"
 ماسيم . ديقم کرد نازانم
 چ سر يکه له ښاره بوزورگ
 و عه زيما که به قه و
 جه يحوونيک ښه وي ، عه تار
 به دوو به يتي جواوت
 ښاته و . خه يات وهختي ناو
 شان و ښه نازه ښه گري
 غه زه ل ت يو ښه خو يني . پارچه
 فروش دوو گه ز پارچه ت يو
 دا ښه دري له جي اي کاغه ز کا دو
 ميراته که تي تيا بيچي ته وه
 ښه ي ني ته ناو کوتي کاغه ز
 کايه شره ! بوچه ؟ ښاخ ره زه لي
 تازه ي خو ي تيا نووسيگه .
 وايچ چا و ښه وري ته ناو
 چاوت تا زات ښه که ي بيژي
 بوه خسه گه زي چه نيکت حه سا و

داماگین به خوا، بهوبه -
 ختین، دایک منالّه کان بی
 عیوی یه. لهو جهژنه و
 رکی کرده وکولم گهره که.
 وتم ناخر دایک خاس باوک
 خاس. خو کورحاجی نه عمان
 نیم، سالی کهاو و کولیکت
 بو بکه! کردیه جواو:
 "خوا لایق دیگ بهختیان
 بهو بووه و منیچ بهختم
 بوو بهمهو، خواو، حهزرت
 عهباس بوونه بایس شهو
 کهسه وامنیان نیاوا بو
 تو! غهوس بیکا شهویچه
 منی دایه تو ههر شهوئ
 قهورئ بناسئ! شهی چون تا
 شووم پیته نه کردوو ههشت
 ههشت و شهگوت؟ وهلیئ
 ئیسه داوای کراس شهکم
 نیه! کهوا نیه! کوله نیه؟
 واته شهزانی چاوت چهرمگ
 بوایی ژنت نه هاوردایی!"
 چهی پی بیژم ئیوه
 بواین چهتان شهکرد؟ ئاسمان
 بهرز و زهوین سهخت، له
 حیوه تا دوو سئ شیعری بو
 شهخوینمه وه له قهناعتا،
 وا مؤرم لیئ شه داتوه
 شهژیته داوای ئیرسم لیئ
 شهکا! له حورسان دیان گهلی
 شهگیرنیتیه کها، شهکاته
 جواو، "بیوره وه نه تاقت
 نه سیحت و شیعره شپه کانتم
 ههس نه کهوا و کولگی
 میراتیم گهره که!".
 وهک چراتور دائه گرسم و

شهیژم :

"ئیسه ئیتر شیعره کانم
 شرن؟ شهی چون شهووهخته
 وهک دوعا شهوژنته ئاواو
 رژی سئ دهغه شهونیا
 سهروهو ههلت شهقورانده؟
 شهو وهخته خاس بوون؟
 شهووت: شیعری عیشق و
 دلداریه کانو شهمخاته بیر
 باس "عشق و جوانی" شیخ
 سهدی" وهلیئ ئیسته من
 له قهناعته و قسهو بو
 شهکم تو شهیژی نه داری و
 دهرویشی، گیانو دهرواییئ
 ژنو نه هاوردایی! نازانم
 ههگ کوئ بکه مه سهردا
 بهدهس توهو....."

کاشکای دهو ههردعتار
 و پارچه فروش و بهنا بوایی
 خوب، بهنا حقیه سحف تا
 ئیواره هاوار شهکا:

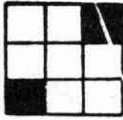
بابئ نیمه
 بابئ پاره
 دادهی چارهک

ئایهی بابئ
 ئاجور.

عهسلنه خوی وهزنی
 ههس، فؤرمی ههس، شاهنگی،
 ههس، شیعری نهوه! وهلیئ
 داخ داخانم وشتر چهیه
 به علاقه به نیه و، بیژه
 "ئامو حیب" تو ئیتر
 بوچه برا؟ ناخر مال کاول
 تو چت تیا دوزیگه سهو
 وا خوهتی بو شهکوژی؟
 مهوچ و جانمازیش ههسیان
 بهسهر شیعره و به گیان



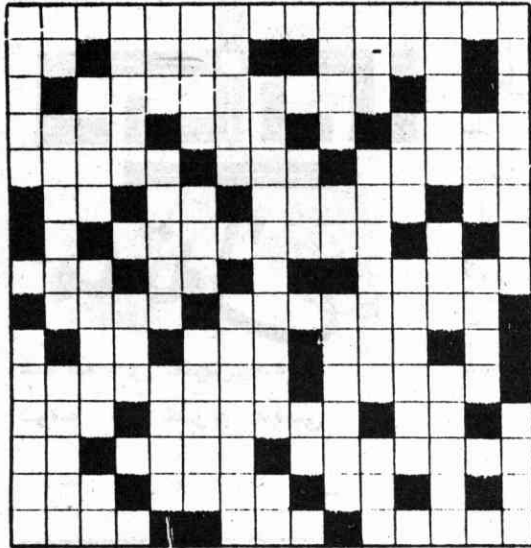
عهزیزت بهمدرگ منالم لهم
 شارا بو دوکتور شهروئی ناو
 نوسخه کهتا تهخین شهکن
 لهسر غهزل بووعهلی سینا
 و عهتار! وهختیکه چی
 شهیژی مامه! بهسه! عهیبه!
 ئوف شهکن و شهیژن "حاشا
 لهم ولایهته گهوههرشناسی
 تیا نیه! حهیف! سهده
 حهیف دائه نیشم شهو وهخت
 خوهم شهگرم، تیمه ناو
 بالکون، چش شهکم له
 خه و مال و شوفاژ و قورسی
 خه و شهنه جیکه، ئیوهی
 بهوبهخت شیعرتان بو شهنووسم
 روشتان شهکه مه وه وهلیئ
 ئیوه قهدرم نازانن
 شیعره کانم حهرامتان بی!



تیمبستی له پیر کردنه وه ی شم جەدره له دا هه موو ئوسولوی رینوسوی کوردی
به پهی رینوسوی مه لیز پیر دراوی شم کۆزاره ره چاره کراوه جسته له وه ی
نیشانه ی (۷) دانه سراهه رانا شه که ره بۆ وینه وشه ی (شر، کول، زۆر، شههر
و) ی تێدا بی به شکلێ (شر، کول، زۆر، شههر و) ده نووسری



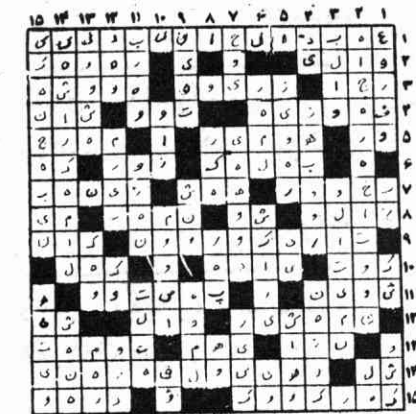
۱۵ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱



۱- شاعیریکی به ناوبانگی کورد که پیش
"گۆران" شیعری پهنجهی گوتووه و "شه و"
یهکیک له شیعرهکانی شه وه ۲- دهنگی فرۆکه- خوشکی
کهوره- حهرفی ئیزافهی کوردی ۳- بشیوئ و تهفرهقه
۴- هسانه وه- بۆ بانگ کردن ده بی به لام که م که س
دهیلئ- ورده ورده راهه که ی وهختی هاتووه ۵-
درۆی ترکانه- پشیلهی شاری سنه- ناسۆر و گریمانه
۶- توورپیی- ... بهستوی تا وانبار- ره شه که ی مال
ویرانگهره و سووره که ی پیا و کوژ- ئی دودانه
به تا متره ۷- چهرچی بۆ دێهاتی ده برد ۸- گولسی
شاعیرانه و به قهولی شاعیر له سهر "یهک قه ده م و
دیده چه قیوه"- خۆراکی چهوری ئازه له زستاندا
یاری چاوه ۹- یاری یهکی کورده واری یه و به دوو
دار ده کرئ- کردنی سوننهت و جوابی فهرزه
۱۰- وه تاغی مه پ- له و لاهه داوه وریابه تی
نه که ی- هه گهر و بنۆس ۱۱- زانای پایه به رزی
کورد که له قه بی مه لیک ولکه لامی وه رگرتب- و
هونه رمه ندیکی به ناوبانگی کورد و بهیت بیژیکی
دهنگ خۆشه و خوینه رانی سروه باشی ده ناسن ۱۲- تاو

تی- ناویک بۆ کور- فینک و ماندوو حه سینه وه یه ۱۳- حاکم- فلانی- وهخت و ده م ۱۴- بهرز و
نادیار- جومه- نه ریت ۱۵- له هه موو گۆنگه لیک خۆ ده پاریزی- دهسته ی وه رزی- بناخه ی
زمانی فارسی یه .

۱- ناوچه یه کی پرپیت و به ره مه له مه هاباد و یه که له پینج ناوچه ی سه ربه م شاره ستانه یه
نووستوی بی گری ۲- شه خس و پیر- رۆژی عه ره ب ۳- گراوی لاسی شه حمه دخان- زۆری جه نووب و
هه وای شیمال- له سه ره خۆ ۴- وه لامی روو له حه و- هه موو شهت هه یه تی- کانه کی کله سوور
۵- درشت نیه- شاریکی هه ورامان- نازناوی شاعیری روونا کدلی کورده- بووکی جه نووب
پینخوری که م ئی برس پی ناشکی- چه می که و ره ی شاری سه قز ۷- که لاله یه کی ئامووزش و په روه رشه
بۆ قوتابی و بریتیه له کاروانست- گیژوکاس ۸- پسۆر یکی یونانی قه دیم ۹- دۆشه کی
لیک دراو- بیروبا وه ریکی نیشتمان خواری جیهانی عه ره به و ماوه یه کی زۆر لایه نگری بوو
که به ناوی خاوه نی شم بیروبا وه ره کراوه ۱۰- کایه- چه شه داها تیکی ده ولت- به
چهند دئ ده گوترئ ۱۱- خوو- به رازی می- له ئاش زۆر پپو یسته ۱۲- مردنی له نه کاو- به ده ن
۱۳- له هه نده ران بۆ پیوان به کار دئ و ۹۲ سانته- ئامیز- ژماره یه که ۱۴- لق و پۆ
ناوچه یه کی هه ورامانی تهخت- چیا یه کی بهرز له کوردستانی تورکیا که ده لپن که می جه زره تی
نووح (د.خ) له پاش تو فان له وئ گیرسا وه ته وه ۱۵- نازناوی شاعیریکی به ناوبانگی کورده به
ناوی مه لاسال ح که له خانه قای بو رهان بووه و یه کیک له شیعره به رزه کانی ئاوا ده ست
پیده کا: "له خه رمانی شه مه ل میرووی عه مه ل جه زبی نه کرد دانئ"- نازناوی جه میل سیدقی
زانای پایه به رزی کورد



له نپو شه که مانیدا که پرکراوه ی شم ژمه رهی
سروه مان بۆ بنترین، یهک که س به پهی یهک به به ره نه سده
ده ناسن. به سه رچیک شه خالانه ی خوارو له به رجا و بگری:
۱- چه دوه له که به خه تنکی خۆش بنوسری واپی په تنگان
به تنه خوینه نه ره .
۲- شه سلی چه دوه له که مان بۆ بنترین له کا غزی دیکه دا
به ستاری ناسن.
۳- فلانی زۆر پا زده رۆژ پاش ده رچوونه گۆیا ره پرکرا و
- ی چه دوه له که ی نارد بی.
۴- پرکراوه ی چه دوه له که هه لئ تێدا نه بی
چا یزه ی پرکردنه وه ی چه دوه له ساتیک ئا بوو شه سانس
کۆزاری سروه یه .

په ندى پيشينيان

دهعبای گوشت خور دندووکى
خواره .

تهگه ز مان لى بگه پرى
سر به رهحهته .

گوريس بو مارانگاز ماره
ثاور تهروویشكى ناناسى .

يا خودا دهبى يا خورما
مه پى خوى بزن بسه

پى خوى .
مردوو بهگرين نازيتهوه .

مال بههاوار نابينهيهوه
سو وهسو دهچى .

كلوله وه پو دهچى
تهمهلى بهغدايه

قایل به کايه
کاشيان نهدايه

سوار سواره وپياده پياده
شاش به نورهيه

قل وقهل، کوتروکوتر .
مالى خوت توند بگره

کس به دز مهگره
خواردن شاگای له بران

نيه .
چوميش تهگه بهرى نهگرى

وشک دهبى .
مه پى بهرخى خوى ناشيلى .

گيا شهويه به دمی بزن
خوش بى .



ئوسا بده بهردا ساخو
بلا ملئ ته نهئيشه .

حهتا دهقى ته دقه رمه
بلا لنگى ته بقه رمه .

گور چ زانه هيستر بهايه .
شانگورى تاسكى چوچكى لیده .

هيك دز دبه هيشتر دز .
حهتا مروث بچووکاتییى

نهکه، مروث مهزناتییى نابينه .
مروث ب پى يان بشته

دکاره
خو بگره ئه ماب ئه زمان

بشتمه نکاره خو بگره .
تهگه تو بهرانى بسکو باى

تويى لناف په زى باقوبای .
ئو مری هيژايى وئ شينى

نينه .
ئز هادکم دى دمره

ئز هو دکم باف دمره .
ئه فراز دنيزم سمبيله

به رژير دنيزم ردينه .
بن مرا گلى وثاقه، سر

مرا رازا بى باقه .
مرن مي قانه که کو ده رى پى

حه موويى دکوته .
سهرى کو حاکم ببره

خوون ژى نايى .
تهگه ر ئوم پينجن وه يان

شهن، ئه م خولامى ديزکاره -
شن .

بلا خودى يار به
بلا شوورى مروث دار به .



شيرنه و ترش دهبى
ترشه و شیرن دهبى

..

چناريکم هه ره له چناريكى
سهربانيکم هه يه له سهربانيكى
قوله گوچانيکم هه يه به زماريكى

..

گای سوور
گای رهش ده رده کا

..

سهرى سووره علامهت
بنى قوله قيامهت

..

کلأوى پالؤه وانى
به هه موو مالان ده زانى

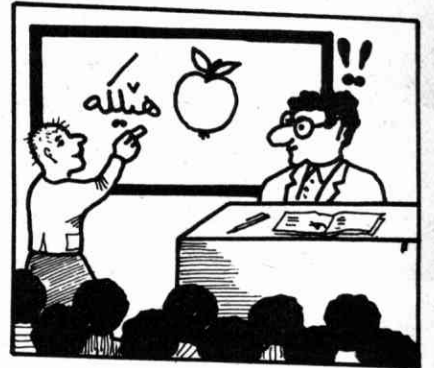
..

وشر به باره نهفته وه
هه ره له ده ستاوده که وه ته وه

..

رۆژئیک قوتابی له
مامۆستای دهپرسی قوربان
به فارسی بهگیوژ دهلین
چی ؟

مامۆستا که بۆ وهرام
دادهمینێ دهلێ دانیشه
رۆله ئیستا کواوهرزی گیوژه
ئیستا وهرزی تهماتیه و
بهتماتش دهلین "گوجه
فرنگی"!



رۆژئیک مامۆستا قوتابی
بانگ دهکا ودهلێ بنووسه
" تهیر" (طیر)

قوتابی نازانی بینووسئ .
مامۆستا لێی دهدا و دهری
دهکا . قوتابی بهگریانهوه
دهچیتهوه مال . دایکی
لێی دهپرسی بۆ دهگری ؟
دهلێ "مامۆستا کوتی
بنووسه "تهیر" نهزانی و
لێی دام .
دایک کوتی :

" لهمنت نهکهوئ شهگهر
تهیرت نهدهزانی نووسیبات
" تهیرن شهبابیل !"



کابرایهک سواری وشتر
دهبئ وقاوت دهخواو بایهکی
توندیشی دئ. ریبوارئیک
بهتهنیشتی دا تیدهپهړئ و
لێی دهپرسی :

" قوربان شهوه چ
دهخوی ؟"
وشرسوار جواب دهدهاتهوه:
" ههتا شهو بایه لهو
کونهوهبئ هیچ !"



«پروسلی» پالنهوانی
کاراتهی دنیایه و زۆر
بهناوبانگه. رۆژئیک فهراهام
چاپیکهوت شهلاری "لی"
دهبهر کردوو و پروسئیک
لهبهر کهمهری چهقاندوو!
لیم پرسئ: " فهراهاد شهو
پرۆسه چیه لهبهر کهمهرت
چهقاندوو؟"

کوتی :
" دهمهوهئ بيمه
پروسلی !!"



پیریژنئیک له گوندئیک
دهژیا وچهند ههتیوی بهخپو
دهکرد. تهنیا مانگایهکیان
بوو که شیرهکهیان دهخوارد
رۆژئیک مانگا مندار
بۆوه. پیریژن کهولئ کردو
کهولهکهی دابه سۆفی یهکی
لهخودا ترس له بازار،
بۆی بفرۆشی .

سۆفی کهولئ دابه چل
قران پوولئ سپی و بهرهو
گوند گهرايهوه. له رێگا
پوولنهکهی لئ ههپرژا ناو
خۆلهپۆتینهیهک . پوولئ
کۆکردهوه و بژاردی ۳۹ قران
بوو دووباره گهرا هیچی
نه دیتهوه و پوولنهکهی دیسان
بژاردهوه ۳۸ قران بوو .
بهتوورپهیی پوولئ دهکیسه
کردهوه و کوتی :

" ههرسئیک تهلاقم کهوئ
مالئ ههتیو نهبای
شهوهندهم دهبژاردی قرانئیکت
نهما با !"

فەرھەزگۆک

تى بوون :

تيھنى بوون ، تينووبوون .

پشك :

بەش . پار

گۆتە :

ۋشە . پەيف .

برەك :

بريک ، دەستەيەك .

گەلۆ :

ئايا

ئوورسيت :

ئوورسات . يەكيتى سوڧيت .

وهرزگارى :

وهرزيڧرى . جۆتيارى .

تەرشدارى :

دامدارى . خودان كرنا

مەر و مالتان .

ڧيڧرە :

ڧيڧرە . ڧيڧى دەرى .

ھەيلۆ :

ھەتا . تا .

قورساندن :

قوت کرن . قرتاندىن .

چق :

لك . شاخە .

ڧەژاندن :

پشكنين .

شروڧەكرن :

شىڧى كىردنەوہ .

ئاخين :

نالين

ھيڧنڧين :

خەونوۋچكە بىردنەوہ .

لەيلان :

سەراب . تراويلكە .

بەدەو :

جوان . جندى . خۆشەك

خۆشكۆك .

سەڧەم :

سپ سا يەڧە .

ور :

ويڧدەرى . ل وئ . لەوى .

ھەيس و بەيس :

كەين و بەين .

بە تاشاي دل :

بە ئارەزووى دل .

كەسيكم لەدەست زايە بووہ :

كەسيكم كوشتووہ .

بەروانكە :

بەرپېسىر ، كوتە پارچەيەك

كە لەبن چەندى منـدال را

تاكۆشى دادەپوشى .

وارش :

ديوارە بەردى دەورى چاك

و باغ و كانى .

ئاميتە :

تيكەلاۋ . ئا وپتە (آ ميختە) .

خيو :

ساحيپ . خودان . خا وەن .

سوالتە :

لەتكە گۆزە . گلينە (سفال) .

ھەمانگى :

بەزەھمەت . ھەر ئەوہنـدە

بەزۆرى . مينا :

ھيۋىرزە : بينا . وەك .

ھەرا و بگر . بھەسە :

ئوندا : ئاگادار بە .

ون . بزر . وندا

قەرەبوو كىردنەوہ :

تى ھەلپنەنەوہ . تۆلە كىردنەوہ

جوربىزە :

غېرەت ، شەھامەت ، كارا مەيى

ملۆزم :

دژكار . (مزاھم)

مەيسەربوون :

جى بە جى بوون . مەيسەركردن

جى بە جى كردن .

كولەدار :

ئىستعمارگەر .

تۆرە :

تۆرە مە . رەگەز .

ھەلس و كەوت :

ھەوراز و نشيو .

دلئەند :

دلگير . ناراضى . بەگلەيى .

دلئەند :

عەلاقە مەند ، لايەنگر .

ھەلپە :

پەلە . توندى . (شەت)

خۆ مەلاس كىردن :

خۆ مات كىردن . كەمىن كىردن .

تاۋيڧر :

جالە . بەردى زل ، گاشە

خلار (خلۆر) كىردنەوہ :

بەردانەوہ لە ھەورازى بوۆ

نشيو .

پيگان :

ئەنكا وتن . ليدان بە

گوللە و تير .

ھاژان ، ھەژان :

بەتوندى نەڧەس كيشان

جوۋلانەوہ .

گەردەلوول :

باى توند كە تۆزوخـۆل

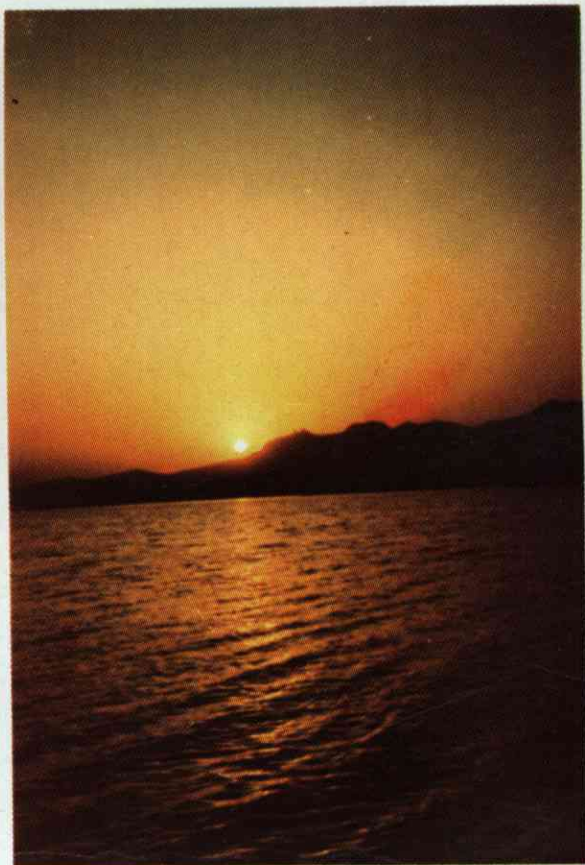
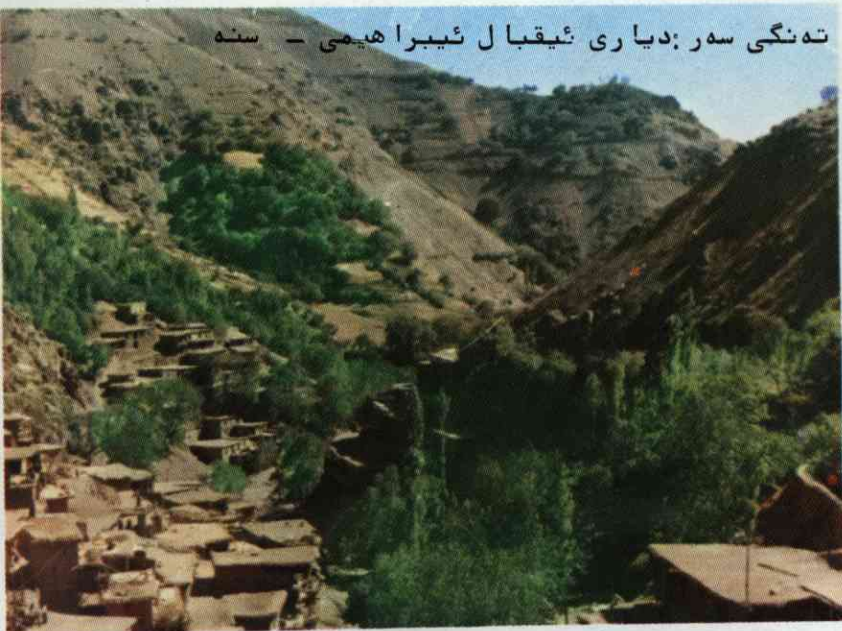
بەرە و ئاسمان لوول دەكا .

توتتەكەي خۆش بوو : سادە

بوو . بە ئاسانى فيلى لى

دەكرا .

تەنگى سەر: ديارى ئىقبال ئىبراھىمى - سەنە

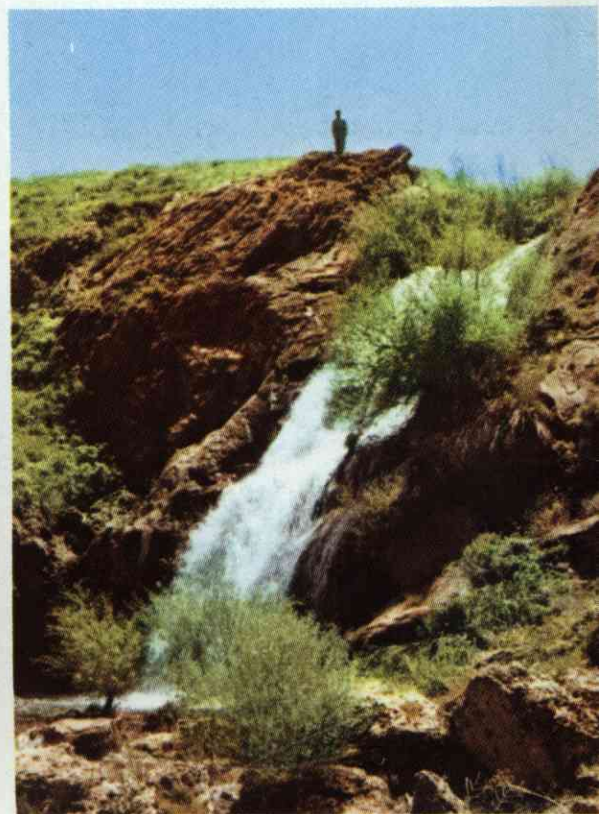


شەنگوور: ديارى خالىدئىسما عىلى - مەھاباد

تاقگە: ديارى خالىدقەلەككوھى - بۆكان



گول: جەلال واھىم - شىنۆ



خورىنج: عوسمان رەسوولى - خانى



